

ARMAS Y TIRO

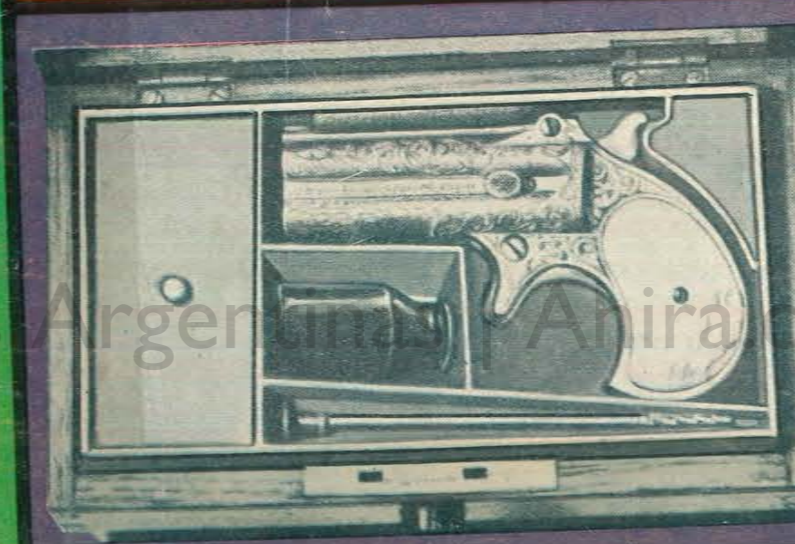
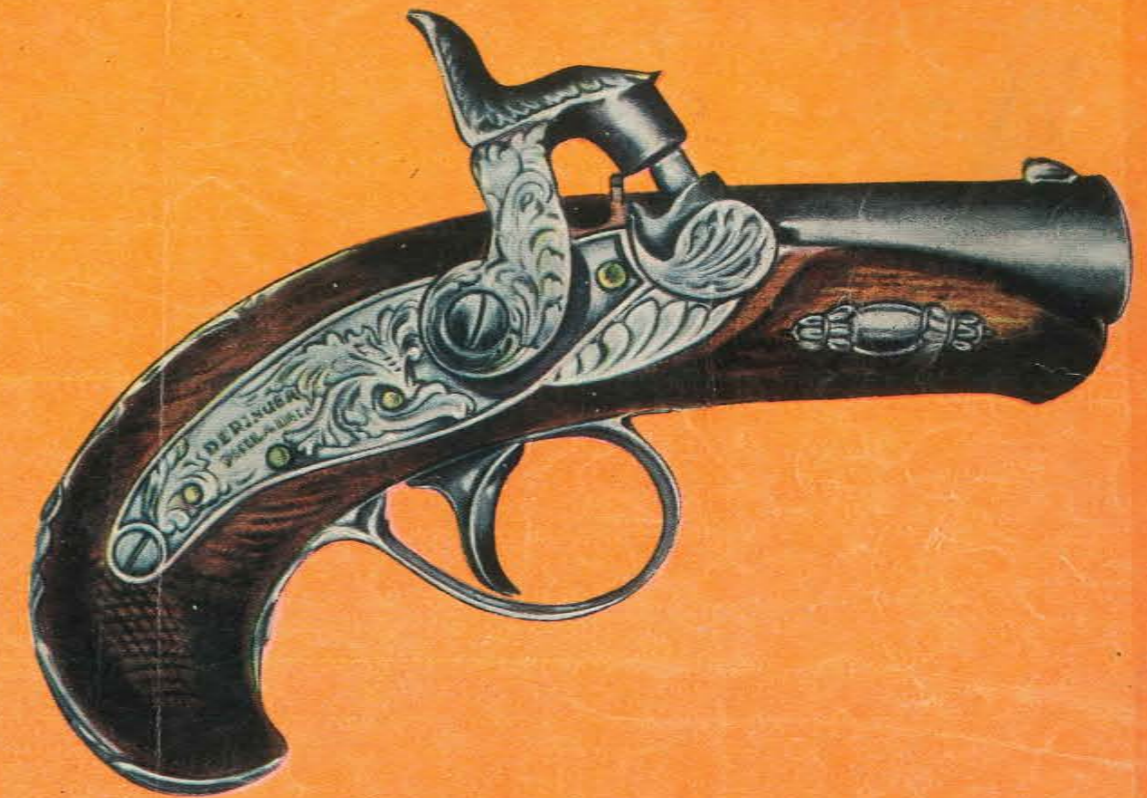
DERINGER

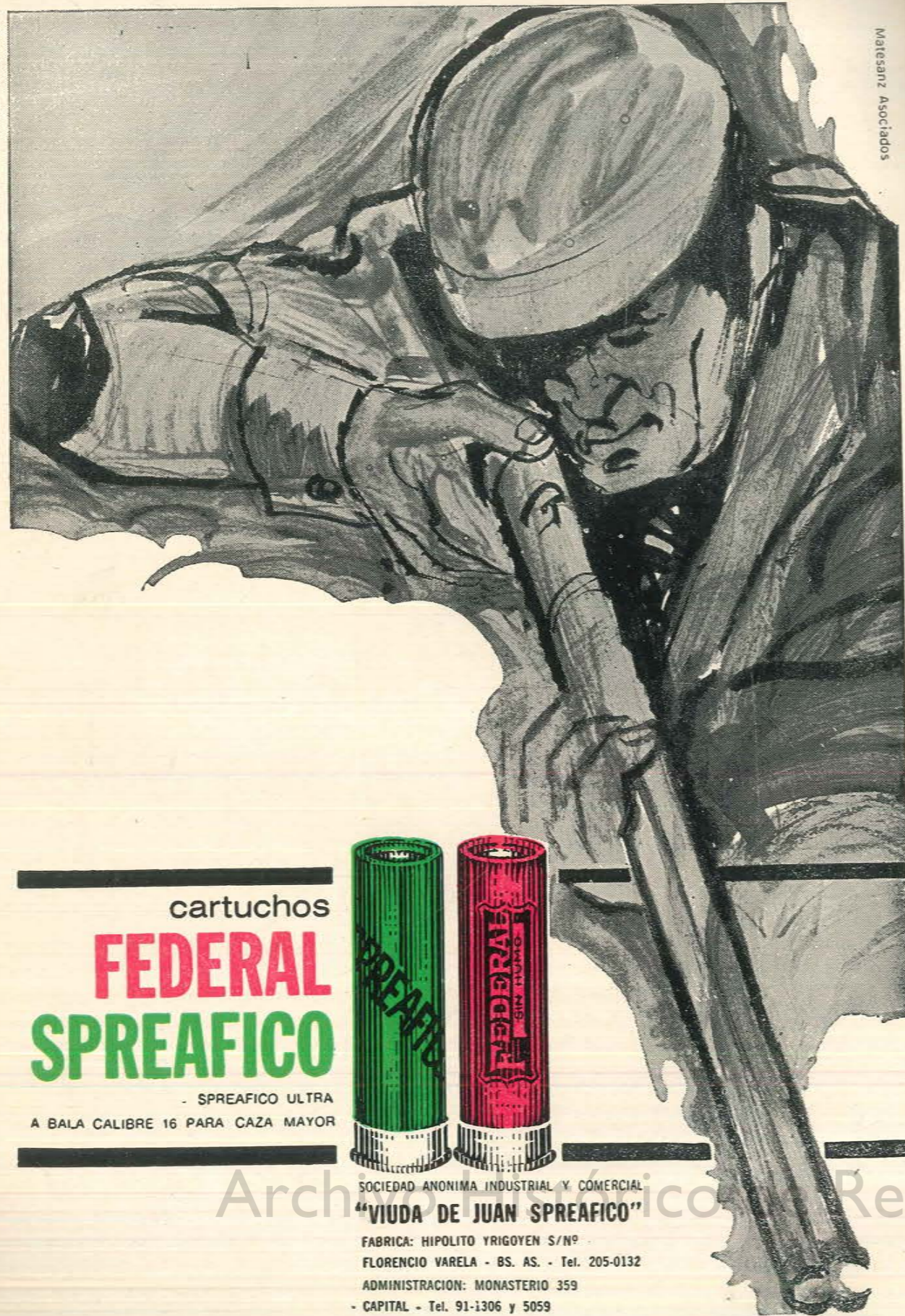
En este número:

- Armamento para custodias
- Resultados de tiro de los VI Juegos Deportivos Panamericanos

EJEMPLAR \$ 2.50

AÑO IX
NÚMERO **45**





Matesanz Asociados

cartuchos
FEDERAL
SPREAFICO

- SPREAFICO ULTRA
 A BALA CALIBRE 16 PARA CAZA MAYOR



SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL Y COMERCIAL
 "VIUDA DE JUAN SPREAFICO"

FABRICA: HIPOLITO YRIGOYEN S/Nº
 FLORENCIO VARELA - BS. AS. - Tel. 205-0132
 ADMINISTRACION: MONASTERIO 359
 - CAPITAL - Tel. 91-1306 y 5059

DISFRUTE CON...

**LA PRACTICA DE
 SU DEPORTE FAVORITO
 ...Y PASEOS AL AIRE LIBRE**



**PROVEEDURIA
 DEPORTIVA**

- en Capital - Lima 363 - 371 - 377
- en Capital - Olazábal 2450 (Belgrano)
- en Lanús Este - O'Higgins 1960/64
- en Quilmes - Rivadavia 49
- en Morón - Rivadavia 18256
- en Lomas de Zamora - Boedo 102 esq. C. Pellegrini

ESTACIONAMIENTO GRATIS



- CAMPING
- NAUTICA
- PESCA
- PERMISOS DE CAZA Y PESCA
- CASAS RODANTES
- ROPA SPORT
- GOLF
- CAZA SUBMARINA
- FUTBOL
- RUGBY
- TENIS
- BASQUET
- DEPORTES
- ARMERIA
- TIRO
- TALLER DE ARMAS
- TUNEL DE TIRO
- BICICLETAS

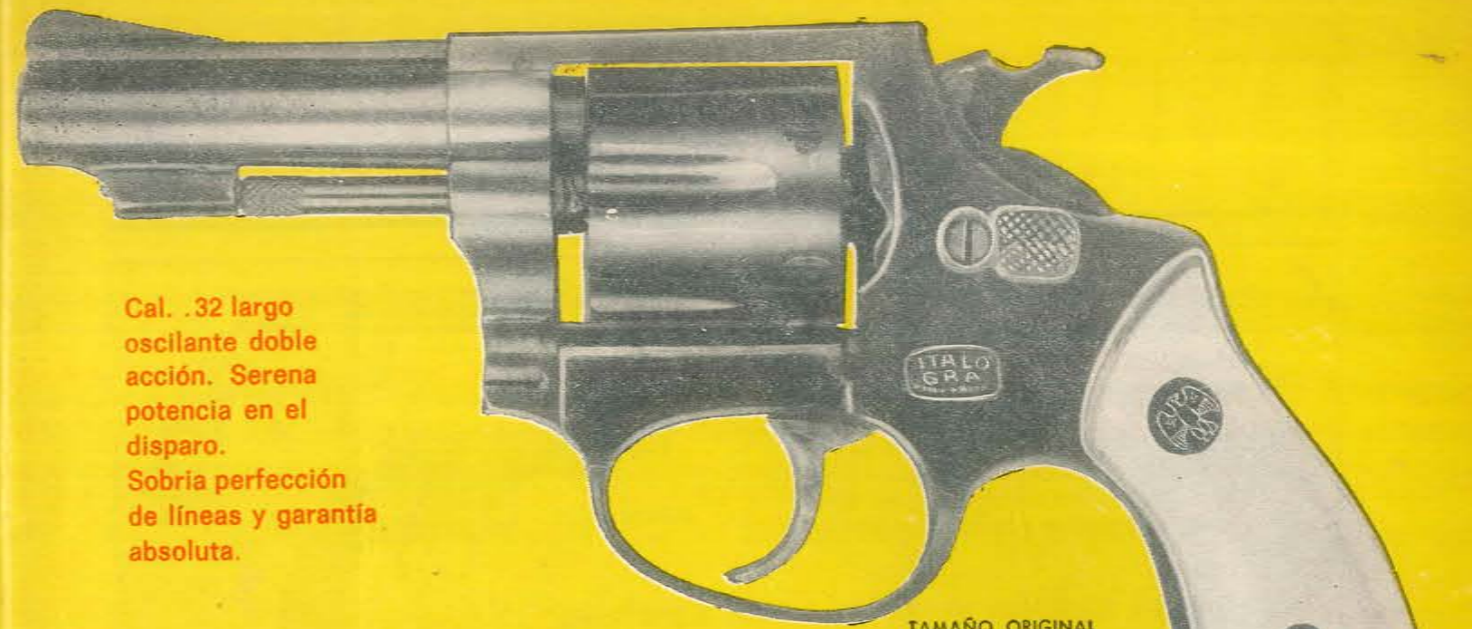
CREDITOS



Arriba: Camino al lago Futalaufquen. A la izquierda: La amistad entre puma y perro es posible, así lo demuestra el dogo argentino adiestrado por el Dr. Nores Martínez.

El Ministerio de Gobierno de la Provincia apoya y facilita el turismo en El Chubut.

MINISTERIO DE GOBIERNO DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT



Cal. .32 largo
oscilante doble
acción. Serena
potencia en el
disparo.
Sobria perfección
de líneas y garantía
absoluta.

TAMAÑO ORIGINAL



Cal. .22 largo
Empuñadura
anatómica.
Terminación
con fino pavonado

TAMAÑO ORIGINAL



TAMAÑO ORIGINAL

Cal. .22 corto
único en su
tipo con seguro
mecánico.
De bolsillo, ideal
para defensa personal

ITALO GRA

CENTAURO DIANA TANQUE

TANQUE

La marca más prestigiada en revólveres de doble acción.

MODELOS 110 y 130. Con cañones de 50, 80 y 108 mm., en calibres .22 largo rifle y .32 S.W. largo. Con capacidad para 6 tiros, tambor volcable y seguro patentado.



MODELO 110

MODELO 130

IDEAL PARA DEFENSA PERSONAL Y TIRO DEPORTIVO

CENTAURO

La escopeta del cazador argentino

MODELO 30. De un tiro, cimaza con desarme a botón y expulsor automático de cartuchos. En calibre 12 mm., 14 mm., 28, 24, 20, 16 y 12 grande. MODELO 68. De lujo, de un tiro, cañón octogonal, plegable. En calibres 12 mm., 14 mm., 28 y 16. MODELO 32. De un tiro, plegable, en calibres 12 mm., 14 mm., 28 y 24.



RIFLE SUPER DIANA CAL. 22 L.R.

DE REPETICIÓN - CARGADOR DE 10 TIROS - ACCION TIPO MAUSER ARGENTINO

MODELO 60. Accionado a cerrojo, con seguro e indicador de carga. Cañón de acero, calibrado y estriado de precisión. Con alza a corredera graduable y mira protegida. EL MODELO DE EXITO PARA EL VERDADERO DEPORTISTA.



DIANA

LAS ARMAS CONSAGRADAS POR LOS CAMPEONES!

FABRICANTE:

LEANDRO REDAELLI S.A.C.I. y F.

SALTA 1071

Buenos Aires



acompañelo confiado...

Usted lleva CARTUCHOS ORBEA!

El sabe que "su marca" en la escopeta, está asegurada por ORBEA, la marca que creó la calidad en cartuchos.



siempre más cartucho!

"Recuerde que los reglamentos vigentes sobre caza son hechos para usted, que es deportista inteligente y piensa en mañana".



la vida al aire libre
comienza en

SAFARI

de EDGAR HARGUINDEGUY

en CAZA MAYOR y MENOR, NAUTICA, PESCA
y CAMPING, articulos de primera calidad

Ahora en su nuevo y amplio local, el más
IMPORTANTE EN MAR DEL PLATA por su extraordinario
surtido en ARMAS, PESCA y CAMPING

CARABINA "RUBI EXTRA"
MODELO SUPER 70

Semiautomática. Calibre .22 largo. Para dis-
paro automático y tiro a tiro. Con cargadores
para 1, 5, 10 y 20 tiros.



La serie completa de productos **BERSA**. Pistolas **BERSA**
calibre .22 L.R. y los nuevos rifles automáticos **BERSA R**
550 y carabinas **BERSA R 430**. Una **NOVEDAD** en la línea
de **ALTO IMPACTO**.



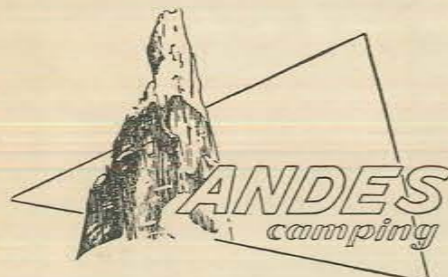
REVOLVERES
ITALO G.R.A.



REVOLVERES
POTRO y BAGUAL



REVOLVER
RUBI - Cal. .38



INTERESANTE SURTIDO EN
CARPAS Y EQUIPOS PARA
CAMPING • ARTICULOS PARA
PESCA Y NAUTICA • TALLER
DE REPARACIONES, AFILACION
Y CERRAJERIA.



Cañas de
pescar

Motores Fuera de Borda marca **FRABAR** de 10 H.P. Sin
Anticipo \$ 86.60 por mes. Especial para pesca y caza!

SAFARI un mundo de Aventura...

CORRIENTES 1927

T. E. 34870

MAR DEL PLATA



ARMAS Y TIRO

AÑO IX
Nº 45

BUENOS AIRES
AGOSTO DE 1971

EDITORIAL	Arquería	8
ARMAS Y CARTUCHOS	Armas automáticas en poder de civiles	10
	Breve historia de las derringers	19
	Cartuchos. Su origen, evolución y estudio de sus partes	61
	Armamento para custodias	67
TIRO DEPORTIVO	Tiro deportivo en El Chubut	44
	VI Juegos Deportivos Panamericanos: Resultados de las pruebas de tiro ..	77
	Programa del XXX Certamen Nacional de Tiro	88
	Trofeo "Confraternidad" en el T.F.A. de Buenos Aires	89
	Tiro Federal de Chivilcoy	91
	Aniversario de las Asociaciones de Tiro	92
TURISMO, CAZA Y PESCA	Cómo pesqué en El Chubut	30
	Caleta Valdés paraíso de los pescadores	42
	Coto de caza mayor en lago Fontana	45
	Salta. Algunas consideraciones sobre el estado actual de la fauna silves- tre y las posibilidades de práctica de caza y pesca	50
	Jabalíes en San Luis	53
	Turismo y pesca en la provincia de Jujuy	56
OTROS TEMAS	Naturaleza y mecanismo de las heridas de bala	23
	Inauguración de la torre de municiones Orbea	58
	¡Tigre! (Cuento de caza)	71
	Bodas de oro de Leandro Redaelli S. A.	82

La revista "Armas y Tiro" es una publicación específica en el tema del tiro, sus variantes y complementos: la balística, la mecánica y la técnica de las armas, y la actividad del tiro de caza.

Los propósitos perseguidos por la revista "Armas y Tiro" son objetivos en beneficio de la Nación, ya que además de enseñar e informar, orienta a la juventud y crea una conciencia responsable y ciudadana.

En este concepto "Armas y Tiro" se constituye en un eficiente auxiliar de la Defensa Nacional, por cuya razón cuenta con el apoyo moral y la conformidad de la Dirección General de Tiro, en cuanto se identifica con su función específica.

ARMAS Y TIRO DERINGER



Nuestra portada

Ilustra la tapa de este número el dibujo de una auténtica pistola a percusión Deringer, fabricada en 1855 por Henry Deringer Jr.; una pistola Doble Derringer Remington en su estuche con accesorios y un medallón con la imagen de Abraham Lincoln, presidente de los EE. UU., asesinado el 14 de abril de 1865 con una pistola Deringer calibre .44. En la página 19 de esta edición se publica una breve nota sobre estas armas.

ARMAS Y TIRO

Publicación bimestral. Dirección y Administración: Larrea 1488, 8° piso "A". T. E. 80-5914.

Director: Tte. Cnel. (R. E.) Ernesto Castañeda Aróz
• Directora de Publicidad: María del Carmen Cornejo y de Orbe • Colaboradores libres: Raquel Ilwisky Pérez Pereda (Relaciones Públicas) y Carlos Blandi (Corresponsal viajero) • Colaboradores especiales y asesores: Ing. Pablo C. Cagnasso, Jorge R. Ecke, Dr. Gonzalo Fernández, Dr. Reinaldo Gerlero, Dr. Mario Marana Sheiner, José Luis Rubio y Santiago P. Tavella Madariaga • Coordinación gráfica y diagramación: Jorge Alberto Costa.

Distribución Capital Federal: Mateo Cancellaro, Azopardo 944, Cap. Fed. • Interior y exterior: Distribuidora Cóndor, Independencia 2744, T. E. 97-5190, Capital Federal.

Precio del ejemplar en la República Argentina \$ 2,50 (m\$N 250). Número atrasado \$ 3.— (m\$N 300). Suscripción anual (seis números) \$ 13.— (m\$N 1.300). Con envío certificado \$ 16.— (m\$N 1.600) • Otros países: Suscripción por seis números u\$s 4.— o su equivalente en moneda argentina.

Registro de la Propiedad Intelectual N° 1.105.999

Editorial

arquería

Parecería que el hombre actual en estos tiempos de los viajes espaciales y de las exploraciones lunares, añora las épocas de la antigüedad histórica más remota y ha incorporado a su actividad deportiva, un elemento que ya los egipcios, los griegos y los romanos, lo usaban con destreza como arma y como instrumento de caza. Nos referimos al arco y, por supuesto, a su complemento, la flecha.

El manejo del arco y la flecha desde hace un tiempo, no demasiado largo, ha adquirido jerarquía de deporte internacional, pues ya se practica como tal, en numerosos países del viejo y del nuevo mundo, disputándose concursos que están cuidadosamente reglamentados por la FITA (Federación Internacional de Tir a l'Arc) y ahora también, en nuestro país, La Asociación Argentina de Arquería, de reciente creación, ha dado carta de ciudadanía a este antiguo deporte que ha vuelto a nacer.

Las posibilidades de la arquería como deporte, son muy numerosas. Sin pretender invadir el campo de los deportes en que se utilizan las armas de fuego y de aire comprimido y sin, siquiera, parangonarse con ellas, puede advertirse que, en cierta forma y hasta cierto punto, tienen algunas modalidades parecidas. Por ejemplo, con el arco puede hacerse tiro de precisión sobre blancos estáticos; puede practicarse el tiro sobre blancos en movimiento y el tiro al vuelo; puede practicarse la caza mayor y la caza menor, etc.

Entre las particularidades de este tan viejo, como nuevo deporte, cabe consignar que puede ser practicado por hombres y mujeres de las más diferentes edades, pues es

dado presenciar en algunos concursos, arqueros que apenas han salido de la niñez, competir con otros que ya han doblado el codo de los cincuenta y lo hacen con gran espíritu deportivo, en el que se percibe un alto grado de camaradería, cordialidad y respeto.

También es dado advertir, entre los aficionados a este deporte, una gran variedad de arcos. Los hay simples y sencillos, casi podría decirse rudimentarios y primitivos y otros, en cambio, equipados con elementos de precisión, como miras y compensadores, con los que se trata de alcanzar la perfección del tiro.

De más está decir que esa variedad de sexos, de edades, de calidad de arcos y de aparatos de precisión, es tenida cuidadosamente en cuenta para determinar las diferentes categorías de los arqueros, que, en rigor, constituye un handicap.

En el aspecto económico, es indudable que la arquería puede ostentar el galardón de ser uno de los deportes de menor costo, entre todos aquellos en que se practica el tiro. En primer lugar, su ejercicio no requiere grandes extensiones. Es suficiente el espacio que ocupa una cancha de fútbol, para practicar todas las modalidades del tiro. Por otra parte, las flechas arrojadas pueden ser recuperadas intactas, casi en su totalidad, para ser utilizadas muchas veces más. Para tener una idea de esto, es suficiente con decir que con seis flechas, un arquero puede intervenir en una competencia en donde haya que disparar 30 flechas, sobre 10 blancos diferentes, salvo que tenga la mala suerte de romperlas o perderlas, lo que no es corriente.

En lo que se refiere a la seguridad, su margen es muy grande, dado el limitado alcance de los tiros. Por supuesto que este margen de seguridad, por grande que sea, no elimina la elemental prudencia que debe estar presente en la práctica de casi todos los deportes, a fin de evitar accidentes.

Otro aspecto que debe ser tenido en cuenta al referirse a la arquería, es el de la fabricación de arcos y flechas. Es decir que la incorporación de este deporte a nuestro medio puede dar origen a una industria que puede llegar a ser importante en la medida en que sea difundido dicho deporte. Nuestro país cuenta con los elementos necesarios para la fabricación de arcos, que pueden competir sin desmedro con los fabricados en Europa o en Estados Unidos, sobre todo, teniendo en cuenta la capacidad de nuestros artesanos. En lo que se refiere a la fabricación de flechas, podemos decir que en nuestro territorio existe una gran variedad de maderas que por su solidez, durabilidad y por la característica y disposición de sus fibras, son muy aptas para la confección de inmejorables flechas.

Así pues, la incorporación de la arquería a nuestro ambiente deportivo, constituye sin duda un gran acierto que le debemos a la Asociación Argentina de Arquería, la que, sin demasiado estruendo, pero con encomiable entusiasmo, ha conseguido agrupar a un crecido número de aficionados, los que ya han tenido oportunidad de competir en algunos concursos organizados por dicha Asociación.

Esperamos que no esté lejos el día en que equipos de arqueros argentinos, puedan intervenir en competiciones internacionales.

Armas automáticas en poder de civiles

SANTIAGO P. TAVELLA MADARIAGA
ESPECIAL PARA "ARMAS Y TIRO"

II Parte

EXISTENCIA DE ESTE TIPO DE ARMAS EN OTROS PAISES

En el número anterior iniciamos un comentario acerca de la existencia de armas automáticas (1) en poder de la población en otras naciones, con el propósito de establecer elementos de comparación con la situación existente en nuestro país.

Nos referimos en particular a algunos países europeos occidentales, a los Estados Unidos de Norteamérica y al Japón, a continuación trataremos los restantes.

Suiza es un ejemplo poco común en el mundo, sus ciudadanos tienen en sus casas armamento de guerra provistos por las Fuerzas Armadas y viajan con ellos en vehículos de transporte colectivo hacia los sitios de concentración para desde allí partir hacia los lugares donde practican o realizan maniobras militares. Viajeros provenientes de ese país comentan que es curioso ver a grupos de hombres de distintas edades portando pistolas ametralladoras, fusiles ametralladores o ametralladoras pesadas, desplazarse por el centro de localidades para realizar las periódicas maniobras de alta montaña.

Por lo general, antes de la Segunda Guerra Mundial se encontraban en Europa armas de este tipo en la mayoría de las residencias de campo de nobles y gentes de alto nivel económico, ya sean provenientes de guerras o adquiridas nuevas. Argentinos que visitaron ese continente entre las dos guerras mundiales recuerdan haber visto en castillos de la campiña francesa, en los que bordean el Rin, en Alemania, en los del norte de Italia, en Bélgica y en Austria, armamento automático liviano y pesado, ya sea como piezas de colección o de decoración. Algunos nobles europeos que vinieron a nuestro país luego de la última guerra trajeron entre sus pertenencias esas armas, de esa procedencia son algunos modelos poco conocidos de ametralladoras pesadas, fusiles ametralladores y pistolas ametralladoras que se encuentran en estancias de las provincias de Buenos Aires, La Pampa, Córdoba, Salta, etc. y en residencias del barrio Norte de la Capital Federal y localidades del Gran Buenos Aires.

En los países europeos de la órbita comunista por supuesto que no existe la más remota posibilidad de que los civiles posean este tipo de armamento y el poco que pudiera haber quedado oculto, de descubrirse, sería de funestas consecuencias para sus poseedores y vecinos inmediatos. Es así como en países del centro y sur-este de Europa, como Polonia, Checoslovaquia, Hungría, Bulgaria y Rumania, que fueron escenario de cruentas batallas durante la Segunda Guerra Mundial, y donde debe haber quedado gran cantidad de armamento abandonado por sus propias fuerzas o de las tropas extranjeras que los ocuparon, en su casi totalidad debe haber sido requisado de entre la población por las tropas rusas en 1945, o por las policías de los regímenes comunistas que las sucedieron.

En los países árabes —en Medio Oriente o el Norte de

Africa— a raíz de las continuas guerras que se vienen sucediendo desde 1914, es común que este tipo de armas se encuentre en gran profusión entre los civiles, sin contar las bandas armadas que transitan por los desiertos o los grupos guerrilleros que operan en esas regiones desde el final de la 2ª Guerra Mundial.

En los países latinoamericanos, donde desde hace muchos años son frecuentes las revoluciones y conflictos internos, este tipo de armamento es común. De dónde procede? En primer lugar, de pérdidas o sustracciones de sus propias fuerzas armadas y de seguridad, en segundo lugar, de importaciones clandestinas llevadas a cabo por civiles o militares en retiro para armar revoluciones. Por otra parte, existen organizaciones mundiales que se especializan en el tráfico de armamento militar, empresas de ese tipo fueron las que proveyeron a los rebeldes argelinos, a los congoleños, a los biafranos y a algunos grupos subversivos sudamericanos, hoy día la venta de este tipo de armamento, ante estrictas leyes dictadas por los gobiernos de los países desde donde operaban, casi no se realiza; esas operaciones son llevadas a cabo directamente por ciertos gobiernos que alientan la lucha de guerrilla y la insurrección en el mundo libre, su tráfico es controlado por las naciones afectadas, pero siempre se filtran algunas partidas, como ser el armamento tomado en la provincia de Salta a guerrilleros izquierdistas, cuya procedencia pudo ser detectada al conseguirse reconstruir las leyendas, emblemas y numeraciones que habían sido previamente

(1) Arma automática es aquella que se carga manualmente y dispara el primer tiro, extrae la vaina servida, toma desde el cargador el próximo cartucho, lo dispara y extrae y repite la operación mientras se mantenga oprimida la cola del disparador o hasta que se agoten los cartuchos contenidos en el cargador. Estas armas se llaman comúnmente ametralladoras, designándose según su tamaño, peso y función, como: ametralladora pesada, fusil ametrallador, fusil automático o pistola ametralladora. Las Fuerzas Armadas, la Gendarmería Nacional y la Prefectura General Marítima utilizan todos estos tipos, las fuerzas policiales solamente los tres últimos.

Cinco son las ametralladoras pesadas en uso por nuestras FF. AA.: las Browning .50 (12,7 m.) y .30-06 (7,62 m. largo), las Colt Mods. 1917 y 1919 y las M. A. G. (Machine a gaz); cinco los fusiles ametralladores: el Madsen M 26 y M 48, el BAR (Browning Automatic Rifle) —Marina—, el Colt Monitor —Policía Federal— y el F. A. P. (Fusil automático pesado) —Aeronáutica—Ejército—Marina—Gendarmería—; cinco los fusiles semiautomáticos o automáticos: F. N. 49 —Marina—, Garand M 1 —Marina—, Beretta BM-59 —Marina—, F. A. L. (Fusil automático liviano) —todas las fuerzas militares y policiales— y el AR-15 —Dirección Nacional de Institutos Penales— y 15 las pistolas ametralladoras: Halcón M-43 —Gendarmería Nacional—, Halcón M-46 —Aeronáutica—, M-49 —Ejército—Policía Federal—, Halcón ML 57 y ML 60 —Ejército—Gendarmería—Prefectura—, Halcón M 62/63 —Policía Federal Argentina—, Thompson Modelo 1921 y Modelo 1928 —Policía Federal Argentina—, Tipo Thompson MI A1 —Ejército—, Mems 52/58 y 52/60 —Policías y Guardiacárceles provinciales—, P.A.M. 1 y 2 —Fuerzas Armadas, de Seguridad y Policiales—, y UZI F.N. —Policía de la Provincia de Buenos Aires— y Beretta M-1938/42 —Policías Provinciales—.

Variedad en Calidad



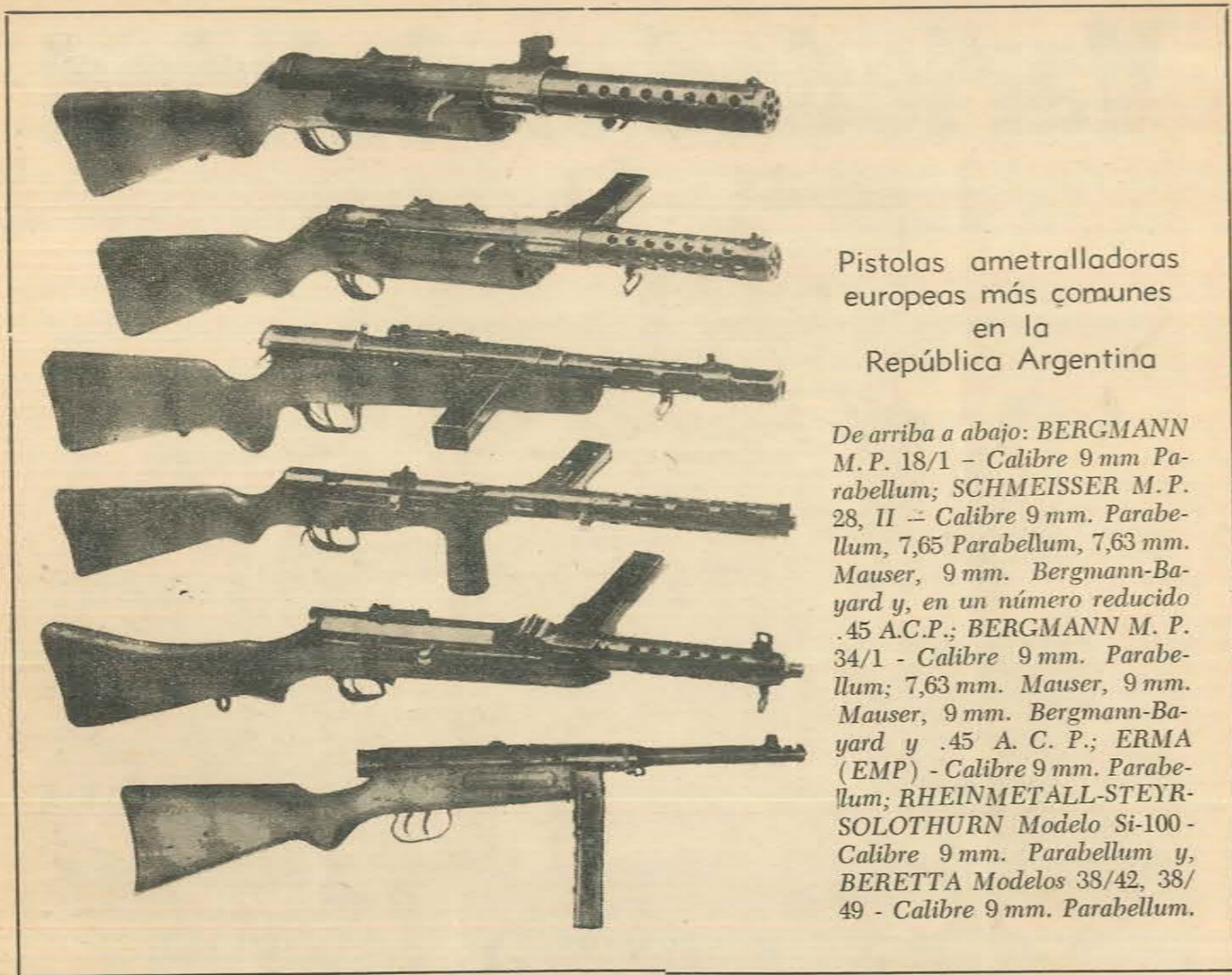
Cartuchos de perdigones, marca ROTTWEIL. Cápsulas fulminantes con la mundialmente famosa composición fulminante SINOXID. Fulminantes RWS de los tipos Yunque, Berdan y Chimenea. Cartuchos RWS insuperables de fuego central para la caza mayor. Munición GECO de renombre mundial para pistolas y revólveres. Cartuchos de fuego anular para tiradores de primera categoría. Cartuchos RWS FLOBERT. Balines para rifles de aire comprimido, para los campeones mundiales. Cartuchos de fogeo y de señales. Estos son los que representan un surtido de altísima calidad y de plena superioridad.

No se contente con menos!

IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS
S. A. ANGEL BARALDO C. I. A.
RIVADAVIA 8860 - BUENOS AIRES



Dynamit Nobel Aktiengesellschaft
5 Köln 60 (Alemania), Nesselrodestraße 20



Pistolas ametralladoras europeas más comunes en la República Argentina

De arriba a abajo: BERGMANN M.P. 18/1 - Calibre 9 mm Parabellum; SCHMEISSER M.P. 28, II - Calibre 9 mm. Parabellum, 7,65 Parabellum, 7,63 mm. Mauser, 9 mm. Bergmann-Bayard y, en un número reducido .45 A.C.P.; BERGMANN M. P. 34/1 - Calibre 9 mm. Parabellum; 7,63 mm. Mauser, 9 mm. Mauser, 9 mm. Bergmann-Bayard y .45 A. C. P.; ERMA (EMP) - Calibre 9 mm. Parabellum; RHEINMETALL-STEYR-SOLOTHURN Modelo Si-100 - Calibre 9 mm. Parabellum y, BERETTA Modelos 38/42, 38/49 - Calibre 9 mm. Parabellum.

limadas al salir del país proveedor. En cambio aparecieron en Córdoba en 1955 armas checoslovacas que aún ostentaban el escudo de armas de un país sudamericano, que habían sido adquiridas por un gobierno comunista instaurado allí unos años antes.

¿DE DONDE PROVIENEN LAS ARMAS AUTOMATICAS QUE SE ENCUENTRAN EN PODER DE CIVILES EN LA REPUBLICA ARGENTINA?

Pistolas ametralladoras

Las pistolas ametralladoras hicieron su aparición a fines de la Primera Guerra Mundial (pistolas ametralladoras Villar Perosa y Bergmann M.P. 18) y fueron armas esencialmente militares o policiales hasta 1921 en que hizo su aparición la P.A. Thompson, que fue ofrecida en venta al público. En nuestro país se vendieron en las principales armerías de Buenos Aires las pistolas ametralladoras alemanas Schmeisser M.P. 28, II y las norteamericanas Thompson Mods. 1921 y 1928, su precio oscilaba hacia 1930 entre los \$ 600 y \$ 850. Muchos estancieros y propietarios de obrajes e ingenios las adquirieron. De estas armas vendidas en los comercios, un ínfimo número ha sido requisado por las policías, la mayoría ha cambiado varias veces de dueño y siguen en manos de civiles.

Entre 1930 y 1940 otras marcas y modelos se sumaron al arsenal civil argentino, armas provenientes de la Guerra del Chaco (Paraguay-Bolivia 1932-1935) tales como la Steyr-Solothurn Si-100 y Mod. 34, la citada Schmeisser M.P. 28 II, la Neuhausson Mod. 1920 y la Erma y otras traídas por inmigrantes españoles y viajeros de nuestro país desde España luego de la Guerra Civil (1936-1939), co-

mo ser la Vollmer (ERMA) tanto de fabricación alemana como española, la Star LS 35 y pistolas de puño provistas de culatín y selector de tiro, como la Star Modelo Militar en calibres 9 mm. Bergmann-Bayard y .45 A.C.P., la Super Azul y varios modelos de Astra.

Después de la Segunda Guerra Mundial algunos argentinos que lucharon como voluntarios en el ejército inglés trajeron al país pistolas ametralladoras Sten de varios modelos, también inmigrantes italianos entraron algunas Beretta y unas pocas Erma M.P. 38 y M.P. 40, armas éstas que también vinieron desde el Brasil.

Las pistolas ametralladoras Beretta en sus modelos M 1938 A y M 1938-42 y 1938-44 fueron importadas por una armería de plaza y vendidas a policías provinciales (No confundir estas armas con las carabinas semiautomáticas Beretta M 1918/30, tan comunes en el país).

A partir de 1943 la fábrica Halcón produjo pistolas ametralladoras, algunas armas de esta marca fueron perdidas durante los movimientos revolucionarios de 1955 y 1963 y últimamente con los ataques guerrilleros.

Entre los años 1946 y 1952 entraron clandestinamente al país algunas pistolas ametralladoras de fabricación suiza marca Hispano-Suiza M.P. 43/44, de diseño similar a la Suomi finlandesa y pistolas ametralladoras estadounidenses M 1 A 1 y unas pocas M 3 y M 3 A 1.

También hacia 1950 se introdujo, creo que con carácter experimental, unas pocas pistolas ametralladoras dinamarquesas Madsen M-46.

Durante la revolución de 1955 aparecieron en la ciudad de Córdoba algunos ejemplares de la pistola ametralladora checoslovaca CZ-47 con el escudo de la República de Guatemala, a la que hicimos referencia somera-

mente en la primera parte de esta nota. (Esas armas fueron adquiridas por el ex-Presidente Coronel Jacobo Arbenz Guzmán durante su corto gobierno comunista (1952-54) para hacer frente a la revolución encabezada por el Coronel C. Castillo Armas. Llegaron a la ciudad guatemalteca de Puerto Barrios el 18 de mayo de 1954 a bordo del barco sueco "Alfhem", fletado especialmente por una compañía inglesa, estas armas de fabricación checoslovaca, habían sido cargadas en un puerto polaco).

También se encuentran en el país, pero en reducido número, algunos ejemplares aislados de pistolas ametralladoras Skoda, Reising, Neuhausson M.P. 20, Star Z-45, Franchi, etc. La mayoría traídas por diplomáticos o entradas de contrabando por las fronteras con países limítrofes.

Si habría que establecer un orden en cuanto al modelo que se encuentra en mayores cantidades en manos de civiles, sin lugar a dudas que ocuparía el primer lugar, la Pistola Ametralladora Modelo 1 (P.A.M. 1) producida por Fabricaciones Militares en su arsenal de Rosario "Domingo Matheu". Durante el gobierno que fue derrocado en septiembre de 1955 se entregó un cierto número de estas armas a organizaciones políticas y obreras, también se perdieron en revoluciones posteriores o fueron tomadas en golpes de mano. A esta arma le sigue la pistola ametralladora Uzi construida en Bélgica, que fuera adoptada hace unos pocos años por la Policía de la Provincia de Buenos Aires, y que últimamente se ha convertido en el arma predilecta de los grupos insurgentes al copar destacamentos policiales, en asaltos a instituciones bancarias o en atracos a agentes destacados para la vigilancia de domicilios o instalaciones.

Le sigue en importancia el arma que hasta 1953 fue la más común en todo nuestro territorio: la pistola ametralladora alemana, generalmente de fabricación belga, Schmeisser M.P. 28, II que, juntamente con la austriaco-suiza Steyr-Solothurn Si-100 y Mod. 34, fueron reglamentarias del Ejército de Bolivia durante la Guerra del Chaco. Estas armas se encuentran generalmente, tanto en estancias de las provincias limítrofes con Paraguay y Bolivia, como en esta Capital Federal.

Luego de las nombradas estarían las armas Halcón en todos sus modelos, que fueron tomadas en revoluciones o en asaltos a bancos y comisarías que las tienen en uso. (Algunas de estas armas aparecieron en Cuba durante la revolución y en Paraguay a comienzos de la década del 60).

También se encuentran en reducido número las pistolas ametralladoras norteamericanas tipo Thompson M 1 A 1, que fueron utilizadas por el Ejército Argentino. Otras armas de las que se ven algunos ejemplares aislados son la pistola ametralladora francesa MAS 38, la española Star Z-45, la alemana Mauser 712, la sueca Carl Gustaf M-45 y otras de marcas menos conocidas.

La mayoría de las pistolas ametralladoras que se hallan en manos de civiles en la República Argentina son de calibre 9 mm. Parabellum o .45 A.C.P. (11,25 mm.) y en menor proporción, de los calibres 7,65 mm. Parabellum, 7,63 mm. Mauser, 9 mm. Mauser y 9 mm. Bergmann-Bayard.

Fusiles automáticos

De los fusiles en posesión de la población el primer lugar lo ocupa el F.A.L. (Fusil Automático Liviano) ya sea de fabricación belga o nacional, por ser reglamentario de nuestras FF.AA. y por lo tanto el que se halla en mayor cantidad. Muy pocos civiles lo tienen con fines pacíficos, la mayoría de sus poseedores los han tomado en asaltos a guardias o a convoyes militares o adquirido a quienes los han robado de cuarteles, para utilizarlos con fines subversivos.

No se tienen en cuenta los fusiles semiautomáticos como el FN 49 y el Garand M 1 en calibre .30-06 o 7,62 n.m. Nato de nuestra Marina de Guerra, de los que se perdieron algunos ejemplares en junio y septiembre de 1955 y en 1963 durante movimientos revolucionarios,

ya que ellos son armas de carga automática, pero de tiro semiautomático, al igual que algunas carabinas M 1 calibre .30 de las que existe un cierto número en nuestro país. La mayoría de estas armas semiautomáticas han sido esportizadas para utilizarlas con fines cinegéticos, es común ver fusiles FN-49 calibre 7,65 mm. Mauser y Garand M 1 en sus dos calibres transformados en rifles deportivos, lo mismo algunas carabinas Winchester M 1. Estas, al igual que las M 2, que poseen selector para realizar tiro automático, provienen por lo general del Ejército de los EE. UU., del de Brasil, del de Uruguay o de nuestra Marina de Guerra o Aeronáutica Militar.

En una ínfima cantidad, diría que son ejemplares aislados, existen otros fusiles automáticos o semiautomáticos extranjeros, como ser los alemanes Gewer 43 y G-3, el ruso Tokarev 40, los norteamericanos AR-10 y AR-15, que se encuentran en poder de personas autorizadas para tenerlos, entre ellas diplomáticos y militares.

Muy raros son los fusiles automáticos alemanes MP-44 y FG-42 y los soviéticos AK-47, que se encuentran en poder de diplomáticos amantes de las armas, en actividad o retirados.



fotografíe su aventura

Regrese con el testimonio visual de sus éxitos deportivos. Reviva a todo color la emoción de su aventura de caza o pesca. Para ello le ofrecemos en 24 horas, un EFICIENTE Y RAPIDO SERVICIO DE REVELADO Y AMPLIACIONES, KODACOLOR, AGFACOLOR, FERRANIACOLOR, PERUZTCOLOR y además laboratorio de blanco y negro.

Emporio Argentino Fotográfico s.r.l.

HIPOLITO YRIGOYEN 1945/51
T. E. 48-6798 • 47-9478
Sucursal: NAZCA 2086/88 - T. E. 58-9807
Estacionamiento gratuito en ALSINA 1974 - Cap.



Fusiles ametralladores

Sin lugar a dudas los que más comunmente se encuentran entre la población son los fusiles dinamarqueses Madsen en todos sus modelos, ya sea que hayan pertenecido a nuestro Ejército o a los de nuestros vecinos (Brasil, Bolivia, Chile, Paraguay o Uruguay), le siguen en importancia los fusiles checoslovacos Brno ZB-26 y ZB-30, que fueron utilizados en la Guerra del Chaco. En menor proporción se encuentran los fusiles ingleses Vickers-Berthier (Ejército Boliviano), los franceses Hotchkiss Mod. 1929 (Ejércitos Brasileño y Uruguayo), los norteamericanos Lewis (Distintas procedencias), Colt Monitor (Policía Federal Argentina y entrados clandestinamente) y los B.A.R. (Browning Automatic Rifle) (Marina de Guerra Argentina).

Los fusiles ametralladores por sus características, en cuanto a tamaño y peso, no son utilizados por la delincuencia y, hasta ahora, por los grupos subversivos, generalmente los tienen coleccionistas o estancieros del noreste del país.

Ametralladoras pesadas

Mucho menos comunes entre civiles que las armas descriptas anteriormente son las ametralladoras pesadas, de ellas las norteamericanas Colt y Browning, por haber pertenecido a nuestras FF. AA. y a las de los países vecinos, son las que se encuentran en una proporción mayor. También se hallan, especialmente en estancias, algunas viejas ametralladoras austríacas Schwarzlose y francesas Hotchkiss, más que todo como piezas decorativas o de colección, no para usarlas con fines delictivos ni subversivos.

Con caracter de piezas únicas se encuentran ametralladoras alemanas M.G.-34 y M.G.-42.

ORIGEN DE LAS ARMAS AUTOMÁTICAS QUE SE ENCUENTRAN EN MANOS DE CIVILES EN LA REPUBLICA ARGENTINA (SINTESIS)

Provenientes de los siguientes destinos:
1º) Armas automáticas que se vendieron al público en armerías de la ciudad de Buenos Aires entre los años 1920-30 a estancieros, propietarios de aserraderos, obreros, ingenios, fábricas, canteras, etc.: ametralladoras pe-

sadas Colt-Browning M1917; pistolas ametralladoras Thompson M1921 y M1928, Schmeisser M.P. 28, II. (A estas dos últimas también las adquirieron algunos bancos).

2º) Souvenirs traídos de Europa después de la 1ª Guerra Mundial (principalmente de Francia) entre los años 1919 y 1930: pistolas ametralladoras Villar-Perosa (Reve-lli) Mod. 1915, Bergmann M.P. 18-1 y fusiles semiautomáticos Saint Etienne y Mondragón.

3º) Armas provenientes de la Guerra del Chaco (Paraguay -Bolivia- 1932/35) Ametralladoras pesadas Vickers-Maxim calibre 7,65 mm. Mauser; Maxim Nordenfelds Mod. 1896 y Colt M 1917 y 1919; fusiles ametralladores ZB-26 (Brno) y ZB-30 (Brno), Madsen Modelos 1925 (Bolivia) y 1926 (Paraguay), Vickers-Berthier y Colt calibre 7,65 mm. Mauser y pistolas ametralladoras Schmeisser M.P. 28 II calibre 9 mm. Parabellum con cargadores de 32 tiros (también de 20 y 50 calibre 7,65 mm, Parabellum y de 25 para las de calibre 11,25 mm.) y Steyr-Solothurn Modelo SI-100 calibre 9 mm. Parabellum (estas armas pueden provenir, además de Bolivia, de Chile, El Salvador y el Uruguay, que también las adquirieron) con cargadores de 32 tiros y, algunas Vollmer (Erma) Mod. 1930/32 calibre 9 mm. Parabellum con cargador de 32 tiros (también de 20, 40 y 50 tiros) y unas pocas Neuhausen Mod. 1920 calibre 7,65 mm. Parabellum con cargadores con capacidad para alojar 50 cartuchos.

4º) Armas provenientes de la Guerra Civil Española -1936/39- Pistolas ametralladoras Schmeisser M. P. 28.II calibre 9 mm. Parabellum y 9 mm. Bergmann-Bayard, construidas en Alemania, Bélgica o en España; Star S. I. 35 calibre 9 mm. Bergmann-Bayard; Erma (EMP) y Modelo 1935 calibre 9 mm. Parabellum con alza libro y cubiertas refrigeradoras; Vollmer (Erma) calibres 7,65 mm. y 9 mm. Parabellum y 7,63 mm. Mauser, construidas en Alemania o en España sin cubierta refrigeradora y Bergmann M.P. 35/1 calibre 9 mm. Parabellum y 9 mm. Bergmann-Bayard.

5º) Armas provenientes de ejércitos de países sudamericanos entradas desde 1930 hasta 1945: fusil ametrallador Hochkiss M 1929 calibre 7 x 57 mm Mauser (Brasil y Uruguay), pistolas ametralladoras "INA 50" e "INA 53" calibre .45 A.C.P. (Brasil) y CZ-47 calibre 9 mm. Parabellum (Guatemala).

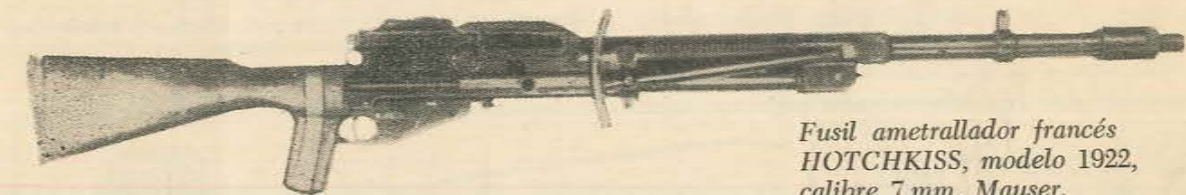
FUSILES AMETRALLADORES Y AMETRALLADORA PESADA EUROPEOS MAS COMUNES EN LA REPUBLICA ARGENTINA



Fusil ametrallador inglés
VICKERS-BERTHIER,
calibre 7,65 mm. Mauser.



Fusil ametrallador
checoslovaco ZB-26,
calibre 7,65 mm. Mauser.



Fusil ametrallador francés
HOTCHKISS, modelo 1922,
calibre 7 mm. Mauser.



Ametralladora pesada inglesa
VICKERS Kk I,
calibre .303 British.

ARMERIA ARDOLINO

NO VAYA AL CENTRO: en CONSTITUYENTES a pasitos de la Avda. Gral. PAZ encontrará un selecto surtido de ARMAS NACIONALES e IMPORTADAS



Carabina Calibre .22
CHOKE

Nuevo
Pistolón de CAZA
REXIO CAL. 12 y 14

CREDITOS

RELOJERIA • PESCA • CUCHILLERIA • AFILACION
Avda. DE LOS CONSTITUYENTES 5887 • Capital • A 5 cuadras de la Av. Gral. Paz

6º) Armas entradas clandestinamente al país después de la Segunda Guerra Mundial y que fueron utilizadas en esa contienda, traídas especialmente por inmigrantes italianos y alemanes:

Alemania: Bergmann M.P. 35/1 calibre 9 mm. Parabellum; Erma M.P. 38 calibre 9 mm. Parabellum; Erma M.P. 40 calibre 9 mm. Parabellum.

Estados Unidos de Norteamérica: Thompson M 1 y M 1 A 1 calibre .45 A.C.P. Carabina M 2 calibre .30 carabine.

Gran Bretaña: Sten MK II y MK III calibre 9 mm. Parabellum.

Italia: Beretta M 1938 A calibre 9 mm. Parabellum; Beretta M 38/42 y 38/44 calibre 9 mm. Parabellum.

7º) Armas producidas clandestinamente en el país. Pistolas ametralladoras tipo Ballester Molina C-4 calibre 9 mm. Parabellum (parecidas a las inglesas Sten Mark II pero con culatín de las alemanas M.P. 40) y pistolas ametralladoras tipo P.A.M. 1 y similares.

8º) Armas producidas en el período de posguerra y actualmente por los siguientes países europeos:

Belgica: UZI calibre 9 mm. Parabellum.
Checoslovaquia: Mod. 23 y Mod. 25 calibre 9 mm. Parabellum.

España: Star Modelo Z 45 calibre 9 mm. Bergmann-Bayard, Schmeisser M.P. 28, II calibre 9 mm. Bergmann-Bayard (copia española con gran manivela y cargador con capacidad para 36 cartuchos).

Dinamarca: Madsen Mod. 46 calibre 9 mm. Parabellum con cargador de 32 tiros.

Italia: Beretta M.P. 38/49 (Modelo 5) calibre 9 mm. Parabellum. con cargador de 40 tiros.

Suecia: Modelo m/45 B (Carl Gustaf) calibre 9 mm. Parabellum. Cargador con capacidad para alojar 40 cartuchos.

Suiza: Suomi MP 43/44 (Hispano-Suiza) Calibre 9 mm. Parabellum. Con cargadores de cuatro hileras con capacidad para 50 cartuchos.

Para finalizar el estudio acerca de cómo llegaron a manos de la población armas automáticas, conviene recordar

que en nuestro país fue común hasta hace relativamente poco tiempo que comisarios de ciudades capitales o de pequeñas localidades de provincia obsequiaran a sus correligionarios de más confianza o a parientes, ametralladoras requisadas a elementos opositores, lo mismo ocurrió con algunos jueces, todo ello sin contar las propias armas de la repartición que eran distribuidas entre amistades en prevención de un movimiento revolucionario de los contrarios, elementos que, pese a los recibos que se firmaban, casi siempre precarios, casi nunca volvían a sus lugares de origen, de esos destinos provienen muchas de las pistolas ametralladoras Schmeisser M.P. 28, II y Steyr-Solothurn S1 100 y Mod. 34 y, después de, la Segunda Guerra Mundial, algunas pistolas ametralladoras y carabinas semiautomáticas Beretta.

También fue común en las provincias del norte, límites con Bolivia, Paraguay y Brasil, que los dueños de campos adquirieran pistolas ametralladoras, fusiles ametralladores y hasta ametralladoras pesadas, para proteger sus propiedades de los asaltos de bandas fuertemente armadas que habían quedado dispersas luego de la Guerra del Chaco o de movimientos revolucionarios. Esos ataques eran comunes en la costa del Alto Paraná hasta hace unos pocos años, generalmente esos bandoleros estaban provistos de pistolas ametralladoras alemanas Schmeisser M.P. 28, II designadas por los paraguayos como "piripipí" (voz onomatopéyica de estilo guaraní que imita el ruido que produce una pistola ametralladora al disparar).

Las ametralladoras pesadas, por su volumen y los problemas que causa su rápida movilidad, no fueron empleadas por los bandidos paraguayos y los "cangaceiros" brasileños (a estas armas en la Guerra del Chaco los "pilas" paraguayos las designaron como "cururú" para diferenciarlas de las "piripipí"; cururú significa en idioma guaraní sapo. (Los paraguayos, con la natural facilidad que poseen los herederos guaraníes para designar apropiadamente a las cosas, tuvieron en cuenta el ruido que producen los grandes sapos que habitan sus bañados y esteros en los días que amenaza lluvia o lloviznos, por la similitud con

el que efectúa una ametralladora pesada disparando a distancia).

En cambio han sido bastante utilizados desde la finalización de la citada guerra los efectivos fusiles ametralladoras checoslovacos Brno ZB 26 y ZB 30 (actualmente usados con todo éxito por los efectivos del Viet Cong en la guerra que se libra en el sudeste asiático) y también los Madsen, los Vickers-Berthier o los Hochkiss brasileños o uruguayos. Estas armas representan un serio peligro para las fuerzas de nuestra Gendarmería Nacional, Prefectura o Policías Provinciales si sostienen encuentros con esas bandas de asaltantes o con contrabandistas que las posean. Por suerte, y según relatos de oficiales de la Gendarmería Nacional, los delincuentes utilizan comúnmente munición en mal estado proveniente de aquella contienda que por los años transcurridos y su mal estacionamiento ocasionan interrupciones de fuego, cuando no peligrosas obturaciones en los cañones.

Es común encontrar en nuestro país "piripipí" con cañones con una o más dilataciones, por la utilización de munición humedecida, sin contar el pésimo estado de conservación general. Estas armas tienen, sobre todo las Schmeisser M.P. 28, II, el defecto de que sus culata-caja de madera se rajan o quiebran al caerse, debido al gran peso de su parte metálica y al precario dispositivo de encastre posterior. No obstante los sistemas de acerrojamiento y alimentación y el mecanismo de disparo son de tal calidad, que permite utilizarlas luego de 35 años de mal trato y descuido. Las "piripipí" de la Guerra del Chaco (Schmeisser M. P. 28, II y Steyr-Solothurn S1- 100 y MP 34) siempre funcionan, un uso intensivo y descuidado en esa terrible guerra y un tercio de siglo mal acondicionadas, envueltas en arpilleras debajo de un catre en un rancho de la selva misionera, formoseña o paraguaya, no han podido quitarle su peligrosidad.

Prosiguiendo con el origen de las armas automáticas existentes en el país, conviene recordar que muchos oficiales de nuestras Fuerzas Armadas, como ha ocurrido y ocurre con los de otras naciones, al visitar fábricas de armas extranjeras —especialmente europeas— integrando comisiones de adquisición de armamentos, recibieron en calidad de obsequio pistolas ametralladoras, también trajeron este tipo de armas algunos agregados militares. Muchos ejemplares poco conocidos que se encuentran en el país tienen ese origen, entre ellos algunos tipo presentación, como ser algunas MAS 38 con grabados; otros poco comunes como Schmeisser M.P. 28, II en calibre .45; Steyr-Solothurn M.P. 35 en estuches de presentación con accesorios de recarga y repuestos; UZI construidas en Israel o Bélgica en caja con accesorios; Madsen M-46 con terminados especiales; Bernardelli experimentales, etc. Otras fueron traídas por oficiales que integraron delegaciones de nuestro país en teatros de guerra en calidad de observadores, p. ej.: UZI belgas traídas del Congo. Asimismo, otras armas de este tipo fueron obsequiadas por los representantes de las fábricas una vez efectuadas las pruebas, para no tener que devolverlas a sus lugares de origen (de ellas existe varias marcas). También se encuentran entre la población, como se ha dicho anteriormente, pistolas ametralladoras entregadas en custodia por los jueces a personas de reconocida solvencia moral y trayectoria democrática.

Ultimamente los arsenales militares están vendiendo a oficiales de las FF.AA. carabinas semiautomáticas y pistolas ametralladoras en desuso, lo mismo han hecho la Policía Federal y otras reparticiones de seguridad con las carabinas semiautomáticas Beretta Modelo 1918/30. ¿Qué pasa cuando los propietarios de estas armas fallecen?, lo que ocurrió y ocurre con las pistolas reglamentarias y los fusiles que adquirieron hace años y últimamente los oficiales: quedan en poder de sus herederos.

Generalmente las viudas, si tienen hijos menores de edad, tratan de venderlas para obtener fondos, ya que la

situación económica en que quedan los familiares de nuestros servidores fallecidos no siempre es desahogada, para ello se las confían a algún hermano o cuñado, quienes tratan de colocarlas en las mejores manos posible por razones de seguridad. Si los hijos son mayores y trabajan o el oficial alcanzó categorías superiores, lo que asegura una pensión mayor, generalmente las conservan como recuerdo.

Por último habría que considerar las armas que poseen algunos oficiales policiales retirados o en actividad, sobre todo de las provincias, obsequiadas durante su gestión por distintas circunstancias.

En el próximo número:

ARMAS AUTOMÁTICAS EN PODER DE CIVILES

III Parte

1 — Descripción y comentario acerca de las pistolas ametralladoras, fusiles ametralladores y ametralladoras pesadas más comunes en poder de la población.

2 — Experiencias realizadas con estas armas.



VENTA DE ARMAS • REPARACIONES
ARTICULOS DE PESCA • CAMPING
RODADOS

TRAMITAMOS PERMISOS
DE CAZA Y PESCA



VENTAS POR MAYOR Y MENOR
LA TRIESTINA
MARCELO STOCVAZ e HIJO
NAZCA 2489, T. E. 50-6803, Bs. Aires

**PARA SUS REELS
LUBRICANTE SOLIDO
LUBROL**

¡UNICO!

PARA SUS ARMAS

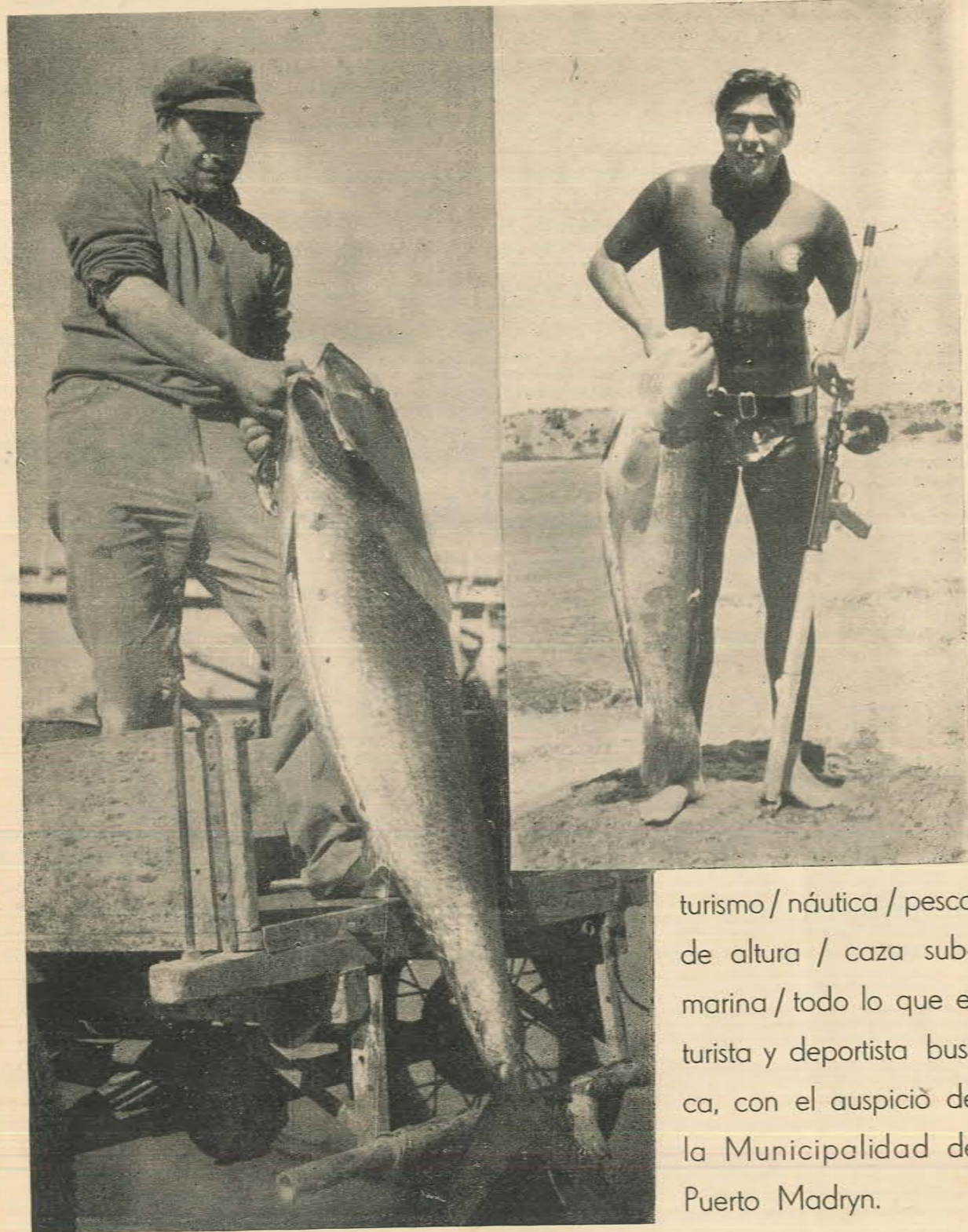
**EQUIPO DE LIMPIEZA Y
LUBRICACION DE ARMAS**

LUBROL
INDUSTRIA ARGENTINA

LUBROL
LUBRICANTE
ANTIOXIDANTE
DESINCRUSTANTE
IMPERMEABILIZANTE

**PRODUCTOS
LUBROL** SOLICITELOS EN LAS
CASAS DEL RAMO

**FLOTALINEAS SILICONADO
LUBROL**



turismo / náutica / pesca
de altura / caza sub-
marina / todo lo que el
turista y deportista bus-
ca, con el auspicio de
la Municipalidad de
Puerto Madryn.

VISITE PUERTO MADRYN / PARAISO
DEL SUR ARGENTINO / LO ESPERAMOS

MUNICIPALIDAD DE PUERTO MADRYN • PROVINCIA DEL CHUBUT

Breve Historia de las

DERRINGERS



¡El Sur está vengado!
Rabioso epigrafe para la muerte de
Abraham Lincoln.

El tiro había sido certero, mortal;
horas más tarde expiraba el Presidente
de los Estados Unidos. El hombre de
la oración de Getisburgo, quien había
sabido conducir a su Nación a través
de las vicisitudes de la Guerra de Se-
cesión hacia el triunfo de la más justa
causa, había caído.

En la noche del 14 de abril de 1865.
Lincoln y su esposa asistieron a una
función teatral en el Ford's Theatre de
Washington. Al culminar la acción, un
actor fanático sureño, John Wilkes
Booth, dispuesto a vengar al sur ven-
cido en la cruenta lucha, disparó so-
bre el Presidente con una pistola De-
ringer auténtica, calibre .44.

Es así como las bellas y pequeñas
pistolas Deringer llevan el estigma del
primer asesinato de un presidente en
los Estados Unidos.

ta, eficientes por su tamaño y seguri-
dad, sirvieron también a los bandidos,
jugadores y hasta a las meretrices en
su difíciles trances.

La popularidad de las pistolas Derin-
ger o derringers (1) como se conocie-
ron más tarde las armas de este tipo,
puede compararse a la de los famosos
rifles Kentucky. Desde 1849, época en
que adquirieron gran notoriedad, és-
tas pequeñas armas de mano, forma-
ron parte imprescindible del equipaje
de los viajeros; fáciles de ocultar
sin mayor bulto en los bolsillos, en las
maletas de mano y hasta en los ves-
tidos de las bellas mujeres, justifi-
caron esa preferencia y popularidad.

Henry Deringer Jr., su creador y
fabricante, nació en Easton, Pensilva-
nia, en 1776. Aprendió el oficio de
armero desde temprana edad, traba-
jando en un establecimiento de Rich-
mond, Virginia.

(1) Designase con el nombre Deringer a las
pistolas auténticas, es decir, a las producidas
por Henry Deringer Jr. entre 1826 y 1870. De-
ringer es el término genérico que involucra a
todas las pistolas de este tipo.

La pistola utilizada para el ase-
sinato de Lincoln, era una de las más
funcionales y estilizadas de las dise-
ñadas en el siglo XIX en los Estados
Unidos, con sus guarniciones metáli-
cas delicadamente cinceladas y graba-
das, de encendido a percusión y fabri-
cadas por un famoso armero de Filadelfia,
Henry Deringer Jr.

De pequeñas dimensiones, corto ca-
ñón y grueso calibre, el efecto del tiro
de estas armas es realmente impresio-
nante y efectivo a corta distancia,
especialmente a quemarropa, resultan-
do casi siempre mortal.

El arma fue ideada preferentemente
para los viajeros. Podía ser portada
oculta y era una última carta en el
arriesgado juego de la vida o la muer-
te que podía presentarse en los aza-
res de la aventura de una travesía en
el oeste americano en aquella época.
Pero así como resultaron útiles como
recurso extremo para la gente hones-



Pistola a percusión Deringer, ca-
libre .41, fabricada en Filadelfia
en 1855 por Henry Deringer Jr.

En 1806 instaló su propia armería
en Filadelfia, ayudado por el general
Andrew Jackson.

Deringer comenzó sus actividades
industriales fabricando mosquetes, ri-
fles y pistolas de mano a chispa, en
su mayor parte para los barqueros del
río Delaware. En 1814 consiguió con-
tratos con el Gobierno de los Esta-
dos Unidos, fabricando más de 3.800
mosquetes para las Fuerzas Armadas,
muchos de ellos utilizados en la ba-
talla de Nueva Orleans librada contra
el duque de Wellington.

Henry Deringer fabricó fusiles de
chispa similares al North Modelo 1808,
en calibre .52 y en calibre .54 del mo-
delo 1826.

Hasta 1846 se dedicó preferentemen-
te a la fabricación de armas largas,
totalizando una producción de 14.000
entre mosquetes y rifles, cuyo desti-
nario fue en casi su totalidad el
gobierno de Estados Unidos.

Desde 1843 fabricó pistolas a per-
cusión en calibre .54. Estas pistolas,
copias de las pistolas N. P. Ames, es-
tán marcadas con las siglas "U.S.N."



o "U.S.R." y fueron utilizadas por la marina y la caballería de Estados Unidos.

No obstante esta notable producción de la armería de Henry Deringer, su fama y popularidad provienen de la creación de las pequeñas armas a percusión que hicieron su aparición en 1825 y cuya trascendencia comienza a partir del año 1850, principalmente en California, cuando la "fiebre del oro" llevó a esas regiones a tantos mineros, aventureros y truhanes.

Deringer fue posiblemente uno de los primeros armeros que utilizó el sistema de percusión en pistolas de mano y por cierto que fue un entusiasta partidario de este sistema de encendido, utilizado universalmente hasta la aparición de los primeros cartuchos metálicos con ignición propia.

Reconoció desde su aparición las ventajas del sistema a percusión sobre los mecanismos a pedernal. Las pequeñas Deringer se fabricaron con encendido de percusión hasta 1870, cuando fueron desplazadas por las armas que utilizaron el más ventajoso sistema de los cartuchos a bala, con pólvora y fulminante incluidos en una sola unidad.

La muerte de Henry Deringer ocurrió en febrero de 1868, a la edad de 82 años. Las pequeñas pistolas de este tipo siguieron produciéndose por mucho tiempo y fueron fabricadas por numerosos armeros americanos y europeos y, hasta se producen réplicas en calibre .22 corto en la actualidad.

Muchos fueron los fabricantes de este tipo de pistolas, entre ellos principalmente la National Arms Company (Colt), Remington, Starr, C. H. Ballard & Co., J. M. Marlin, J. E. Evans, E. Allen & Co., etc.

Las auténticas Deringer fabricadas por el establecimiento de su creador, en Filadelfia, estaban bien construidas y se componían de pocas piezas; incluidos los pasantes y muelles, el arma estaba formada por 22 piezas que no ofrecían mayores dificultades para su desarme y armado. La longitud de sus cañones van desde 36 mm (1 1/2") hasta 144 mm (6"), en calibres desde el .31 al .55, pero la mayor cantidad fueron fabricadas en los calibres .41 y .44.

Diseñadas, como ya dijimos, para el tiro a quemarropa, los cortos cañones de las pistolas Deringer no tenían precisión en el tiro a distancias largas, resultando en cambio muy efectivas en los disparos que no sobrepasaran los 6 metros.

Estas pistolas son realmente pequeñas joyas, llevan bonitos cincelados en la placa base de su llave y la clásica leyenda de las pistolas auténticas: "DERINGER FILADELFA". Muchas po-

seen en el extremo posterior de su empuñadura una caja para los fulminantes, cuya tapa metálica está también grabada. Aunque no siempre, el tapón-recámara está ornamentado a ambos lados con el grabado de un sol radiante y la letra "P" en su centro. Los segrinados de sus empuñaduras reproducen el geométrico dibujo de las piñas y llevan también finos grabados en la parte exterior del arco del guardamonte.

Estas pistolas tuvieron gran difusión en California durante la época de los buscadores de oro y en la turbulenta San Francisco, donde los mineros eran fácil presa de jugadores y tahures e iban a dejar en el juego y las juergas sus fortunas amasadas con tanto sacrificio en los lavaderos de oro y las minas. La agitada vida y la corrupción que se había adueñado de San Francisco, obligaba a la adquisición de estas pequeñas armas de mano, como recurso defensivo en prevención de asaltos y de la acción de los delinquentes que operaban casi impunemente en la ciudad.

Los buscadores de oro del Valle de Sacramento, además de los típicos dos revólveres que llevaban en el cinto,



Pistola Colt Deringer N° 3, diseñada por Alexander Thuer y producida por la National Arms Co.

Light
RIFLE SCOPES

La mira telescópica más perfecta

gran poder luminoso
visión NITIDA

Unicos Importadores:
PINZANI
25 de Mayo 122 - Córdoba

PARA ARMAS LARGAS

solían esconder entre sus ropas una tercer arma, muchas veces decisiva en sus aventuras; ésta era siempre una Deringer o una de las tantas versiones fraudulentas, imitaciones o las producidas legalmente por otros fabricantes.

Muchas de las pistolas producidas por Henry Deringer con destino a San Francisco llevan grabados en sus cañones el nombre de los agentes vendedores. Así pueden leerse en ellas las siguientes inscripciones: "For A. J. Taylor & Co. San Franco. Cala.", "Mand For W. C. Allen & Co. San Franco. Cala.", "C. Curry San Franco. Cala. Agent", "William H. Brown", "N. Curry and Brithers" y "A. J. Plate", agentes que comercializaban las pistolas Deringer en el estado de California.

Existen numerosas derringers vendidas por estos agentes que no son Deringer auténticas, sino fabricadas por los hermanos Schlotterbeck (Slotter and Company), empresa formada por Henry Schlotterbeck, operario de la fábrica Deringer. El agente A. J. Plate fue quien en los principios financió a los hermanos Schlotterbeck y tal vez quien influyera para que uno de ellos abandonara la fábrica de Henry Deringer.

Las armas fabricadas por estos armeros llevan en el tapón recámara la inscripción "Slotter & Co. Phila." y además en los cañones que estaban manufacturados en acero, "STEEL" o "WART STEEL" y también el nombre de los agentes, principalmente el de A. J. Plate, R. Liddle & Co. y otros.

Algunas derringers falsificadas poseen grabado en la placa base de la llave el nombre de "J. Deringer Philadelphia" y también "Henry Jr.", "Berringer", "Herringer" o "Deringer".

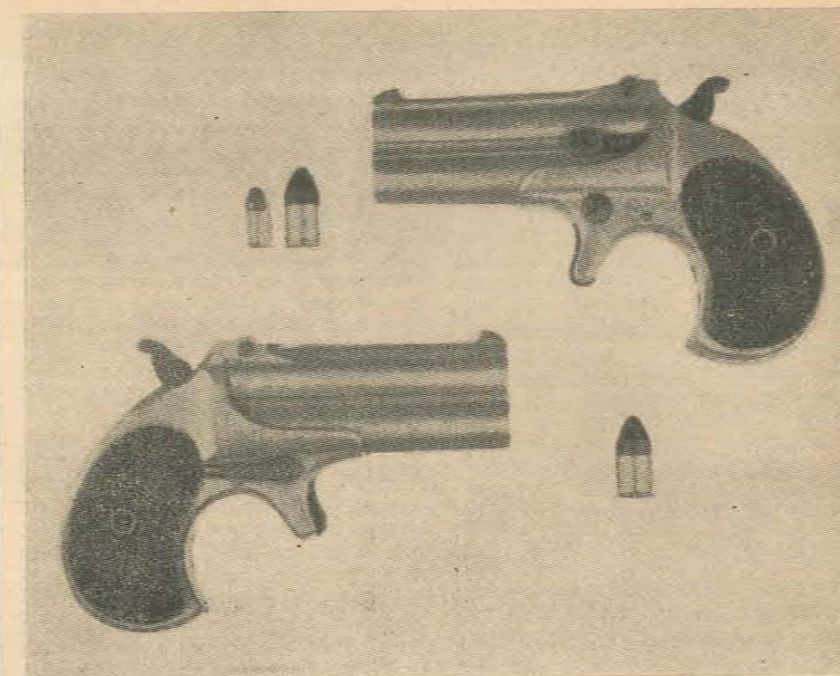
Según John E. Parsons, autor de un excelente libro sobre estas armas, "Henry Deringer's Pocket Pistol", J. Deringer no tiene nada que ver con el conocido fabricante sino que se trataba de John Deringer, un sastre de Filadelfia que cedía su nombre para marcar las pistolas falsificadas.

Los dos fabricantes de pistolas derringers a cartucho que gozaron de mayor popularidad fueron la National Arms Co. (Colt) y la Remington, las de esta última manufactura pueden ser consideradas las más bellas pistolas de este tipo, sobre todo el modelo de doble cañón, con cacha de marfil con un búfalo en relieve con la que fuera homenajeado Will B. Coody, Buffalo Bill.

La fábrica de armas Remington fue una de las primeras que produjo pequeñas pistolas de bolsillo del tipo derringer.

Rider fue el primer diseñador de derringers de la fábrica Remington; el primer modelo de este tipo de pistolas hizo su aparición hacia 1860. Pero recién después de la contratación de Elliot, las derringers de Remington adquirieron gran notoriedad.

Basado en el diseño del pimentero (peper-box), Elliot creó una derringer



Par de pistolas Doble Deringer fabricadas por Remington sobre diseño de Elliot. Junto a ellas los cartuchos calibre .41 que utilizaba comparados con un calibre .22. A la derecha: proyectiles calibre .41 correspondientes a la Doble Deringer de Remington.

Abajo: Pistola Deringer calibre .50 cañón de 111 mm (4 3/4") fabricada por J. E. Evans, armero de Filadelfia.

Fotos de A. Rifleman





de repetición. Esta pistola utilizaba cartuchos metálicos calibre .22 y tenía una capacidad de 6 tiros. El arma poseía 6 cañones con sus respectivas recámaras constituidas en una sola pieza los cuales giraban y se colocaban en posición al ser montada para cada disparo, mediante el juego de unas canaladuras en zig-zag y un pivote. Este modelo recibe el nombre de derringier zig-zag, su fabricación se inició en 1864 y más bien correspondería clasificarlo como un pimentero.

Posteriormente Elliot ideó otro sistema de repetición para las derringiers. Este consistía en la rotación del percutor, el cual giraba y se colocaba en la posición justa para cada disparo. En 1863 se fabricaron dos modelos con este mecanismo, uno de ellos con capacidad de carga de cinco tiros en calibre .22 y otro para cuatro tiros calibre .32.

Remington produjo en 1862 una pequeña pistola derringier similar a la diseñada por Rider en 1860. Esta pequeña y liviana arma que utilizaba un cartucho calibre .22, resultó un éxito de

Remington y fue muy solicitada puesto que sin abultar demasiado podía ser llevada en el bolsillo del chaleco o esconderse en el manguito de una dama. Su producción alcanzó a las 50.000 unidades. Asimismo, Elliot diseñó una pistola derringier de un solo tiro en calibre .41 que se vendió por la misma época.

La más famosa de las derringier de Remington y que fuera fabricada durante el más largo período fue la Doble Derringier. Desde la época en que hizo su aparición, en 1866 hasta 1935, cuando cesó su fabricación, se estima que fueron vendidas más de 150.000 pistolas de este tipo.

Esta pequeña arma está basada en el diseño de William H. Elliot, patentado el 12 de diciembre de 1865. Poseía un percutor de acción oscilante, cuya aguja percutía alternativamente los cartuchos colocados en los cañones ubicados uno sobre el otro. Los modelos más comunes son los de calibre .41 de fuego anular, de 75 mm de largo (3"). En los modelos fabricados durante tan largo período se encuentran muchas variaciones en su terminación y empuñadura. Existen Dobles Derringiers con los cañones pavonados y la caja niquelada; con cachas de baquelita o ebonita; modelos terminados en plata y oro, con grabados especiales hechos sobre pedido; con cachas de marfil, adornadas con perlas y otras incrustaciones y, con cachas de nácar.

En los modelos de 1866 llevan estampada la marca "E. Remington y Sons"; de 1888 a 1910, "Remington Armory Company" y después de 1910, "Remington Arms U.M.C.". Los primeros modelos no tenían extractor, luego se fabricaron con dos extractores y por último con un extractor que actuaba al bajar el cañón.

La National Arms Company, inició la fabricación de pistolas tipo derringier en 1863, con la Colt Derringier N° 1, basada en el diseño de D. Moore en calibre .41, de un solo tiro, patentada en febrero de 1861. Posteriormente puso en venta un nuevo modelo que designó con el nombre de Colt Derringier N° 2. La más famosa de las pistolas derringier fabricadas por la National Arms Company, es la pistola diseñada por Alexander Thuer, designada con el nombre de Colt Derringier N° 3, fabricada desde 1872 y que poseía eyector automático.

La Colt Derringier N° 3 se presentaba con cañón pavonado y cachas de metal, con armadura niquelada; con armadura y cañón niquelado y podían ser pedidas opcionalmente con cachas de madera de nogal, palo rosa, marfil o nácar. Su fabricación se extendió hasta 1912.

En 1959, Colt puso en venta un modelo de pistola Derringier N° 4, en calibre .22 corto, ofrecida principalmente a los coleccionistas de armas Colt como una réplica del modelo Thuer.



Pistola de Aire Comprimido "TAC"

Fig. 1

Modelo "De Luxe" 1969 - Calibre 7/4,5 mm.

Para balines plásticos, inofensivos y para balines de plomo: cónicos, diábolo y/o esféricos.

ARMAS NACIONALES e IMPORTADAS

Taller de Afiliación - Reparaciones en General

TIRO - ARMAS - CAZA MAYOR Y MENOR

Defensa 879 - Teléfono 30 - 6582

TAC S. R. L

Dr. Gonzalo Fernández

Naturaleza y Mecanismo de las Heridas de Bala

ESPECIAL PARA "ARMAS Y TIRO" DERECHOS RESERVADOS

Primera Parte: Efectividad de los proyectiles

(Continuación de los números 41, 42, 43 y 44)

Para balas de alta velocidad el diámetro D de la cavidad temporaria (perpendicular al trayecto) es proporcional a la raíz cuadrada de la velocidad espacial del cambio energético, o sea que:

$$D = 8 k \alpha \frac{E}{\pi}$$

Siendo k una constante cuyos valores serían de:

8.92 x 10⁻⁷ cm³/erg. para el agua
0.80 x 10⁻⁷ cm³/erg. para el músculo vivo de gato.

En agua se ve claramente que a medida que el proyectil se entelrece el diámetro de la cavidad disminuye. Así, las cavidades son amplias cerca del OE y se reducen al acercarse al OS.

Del mismo modo la cavidad varía con la relación A/M (área de presentación sobre masa del proyectil).

Así, proyectiles de amplia área de presentación pero de exigua masa (p. ej. balas cortas de gran calibre), pierden su energía rápidamente formando cavidades de amplio diámetro pero de escasa altura. Cuando 2 proyectiles esféricos de diferente masa pero de iguales áreas de proyección y velocidades impactan tejidos, la esfera más liviana pierde su energía con más rapidez creando una cavidad amplia pero corta.

Cuando fragmentos irregulares sufren volteos, hay formación de varias cavidades variando la pérdida energética en cuantía y rapidez de un momento a otro.

Para espesores de tejido equivalentes, el coeficiente de retardación de la piel es 40 % más alto que el del músculo. La fórmula es

la que sigue, teniendo en cuenta que 170 es el mínimo de velocidad requerido para atravesar los tegumentos:

$$0.182 (V_0 - 170) s + 170$$

Interesa precisar además hasta que profundidad puede penetrar el proyectil en tejidos blandos de distinto coeficiente. Tal distancia depende no sólo de la velocidad V₀ al impacto, sino del área de presentación A, de la masa M y del factor de forma F. Las leyes de penetración son análogas para tejidos y gelatina al 20 % y en este último material a 24° la penetración P es:

$$P = \alpha^{-1} 1 n \left(\frac{V_0}{74} \right) = 5.72 A^{-1} M 1 n \left(\frac{V_0}{74} \right) = 59.5 R 1 n \left(\frac{V_0}{74} \right)$$

Donde A es el área de proyección en cm², α el coeficiente de retardación en cm⁻¹, M la masa en grains, V₀ la velocidad de impacto en mts/seg. y R el radio del proyectil esférico en cm. Con esferas de diámetro diferente se ve que a mayor radio hay mayor penetración.

Cuando las esferas son pequeñas la fórmula es análoga, variando únicamente las constantes a saber:

$$P = \alpha^{-1} 1 n \left(\frac{V_0}{84} \right) = 4.45 A^{-1} M 1 n \left(\frac{V_0}{84} \right) = 46.3 R 1 n \left(\frac{V_0}{84} \right)$$

La Municipalidad de Dolavon

Adhiere al 45 Aniversario de la
Fundación del TIRO FEDERAL
DE DOLAVON

MUNICIPALIDAD DE DOLAVON
PROVINCIA DEL CHUBUT

FEIJO Y CIA.
MUEBLES

Colchones Simons
Muebles de cocina
Chyc
Estereocombinados
Ambassador

MARCOS AZAR 139 -- Pto. MADRYN
PROVINCIA DEL CHUBUT

Grandes esferas a la misma velocidad tienen igual penetración; cuando las hay más ligeras y más pesadas, las ligeras penetran menos. Para velocidades analogas la penetración es inversamente proporcional al radio. Para esferas del mismo radio, la penetración varía como el logaritmo de la velocidad de impacto: las más veloces avanzan más profundamente.

Si ahora se consideran proyectiles diferentes a esferas hay que distinguir 2 casos: proyectil estable e inestable. Con un proyectil volteado o con un fragmento a área de presentación cambiante, la penetración varía mucho según el área que enfrenta y la velocidad a cada instante considerado. En cambio, para los estables la penetración es:

$$P = 6.67 FMA^{-1} \ln \left(\frac{V_0}{V_t} \right)$$

Donde F es el factor de forma, (cuyo valor para esferas es de 1) y V_t es una constante que no difiere mucho con la de una esfera de igual área de presentación.

El hueso esponjoso se opone al proyectil del mismo modo que los tejidos blandos aunque en tanto en éstos la fuerza es proporcional al cuadrado de la velocidad, para el hueso es independiente de ella. La fórmula de penetración en hueso esponjoso para esferas es:

$$P = 8.15 \cdot 10^{-5} R^2 \left(\frac{V_0}{200} \right)^2$$

Siendo R el radio de la esfera en pulgadas, V_0 la velocidad de impacto en pies/seg. y P la penetración en pulgadas. Ella es mayor para grandes esferas y crece con el cuadrado del radio. Sin embargo, el hueso esponjoso de las epifisis detiene proyectiles esféricos más fácilmente que los tejidos blandos y tanto más cuanto más densa sea su malla.

Otro hecho de interés es determinar las condiciones balísticas necesarias para vencer la resistencia opuesta por los tejidos blandos periféricos corporales.

Para el hombre se vió que el espesor medio de los mismos es de 0.6 cm y 3.3 cm respectivamente para los planos anteriores y posteriores. Empleando esferas de 1/8 de pulgada se halló que la energía mínima necesaria para vencer tales obstáculos varía entre 2 y 216 lb/pie según el espesor. Para esferas de diámetro hasta 8/32 la energía media optima es de 15 lb/pie lo que significa que este valor es el mínimo necesario para considerar al proyectil capaz de causar una herida de los planos profundos.

A través de lo que hemos analizado, puede ahora comprenderse la verdadera esencia de la efectividad de los proyectiles, y por tanto, la real naturaleza de una herida de bala.

Esta no consiste solamente en un orificio y un trayecto abiertos en la masa tisular por la penetración del proyectil, como acontece p. ej. en las heridas por armas blancas. En este caso, los tejidos agredidos son los que toman contacto directo e inmediato con el cuerpo que avanza: es decir, los daños son puramente locales, y su repercusión general depende de la importancia que para la vida o la función poseen las estructuras dañadas.

En la herida de bala, el proyectil se comporta como un vehículo que transporta hacia el blanco una carga variable de energía cinética que es liberada en su masa dañando una vasta zona de tejidos que circundan el trayecto, hasta una distancia tanto mayor cuanto más elevado sea el monto energético. No se trata ya de un daño local, sino regional y general simultáneos.

La vasta agresión causada por la súbita liberación energética inhibe la función de las estructuras directa e indirectamente agredidas, pero además, estimulando un gran número de terminaciones nerviosas, repercute en lo general causando un shock primario proporcional a la liberación energética.

Tal es el resultado instantáneo de la lesión, sin perjuicio de los desequilibrios inmediatos o mediatos resultantes de las alteraciones antedichas.

Cuando la anulación anatómica o funcional alcanza estructuras vitales, la muerte es la consecuencia de la herida. Si no es así, se trastorna una actividad determinada (p. ej., sustentación si la herida alcanza segmentos oseos o elementos nerviosos indispensables, etc.). En fin, si ninguna viscera o elemento indispensable es afectado, el shock determina una anulación funcional general transitoria que llega a incapacitar al sujeto para la huida o la acción.

De lo dicho se deduce que la cavidad permanente podría compararse a la diéresis causada por un arma blanca en el sentido que su repercusión general inmediata se relaciona a su magnitud y a la naturaleza de los tejidos dañados. En cambio, es la cavidad transitoria la que causa los mayores disturbios inmediatos en las heridas de bala. Y este concepto ha llevado a suplantar el factor masa por el factor velocidad cuando se desea acrecer la efectividad de un arma en base a la performance de sus proyectiles en el impacto.

Mediante el factor masa considerado aisladamente, la anulación funcional instantánea (base del "stopping power"), sera obtenida a través de circunstancias ligadas sobre todo al herido (alcance de visceras vitales, segmentos oseos y estructuras nerviosas indispensables para la acción, o considerable ex-

DIRECCION GENERAL DE FABRICACIONES MILITARES



tiro deportivo

CARABINA AUTOMATICA "FM" 22 L.R., SPORT

FABRICADA BAJO LICENCIA BERETTA

Es una carabina automática liviana que permite obtener excelentes resultados en el tiro deportivo de stand y en el tiro a campo abierto.

ESCOPETA "FM" S1 CAL. 20, 2 CAÑOS SUPERPUESTOS

FABRICADA BAJO LICENCIA BERETTA



Longitud de los cañones, 710 m.m.

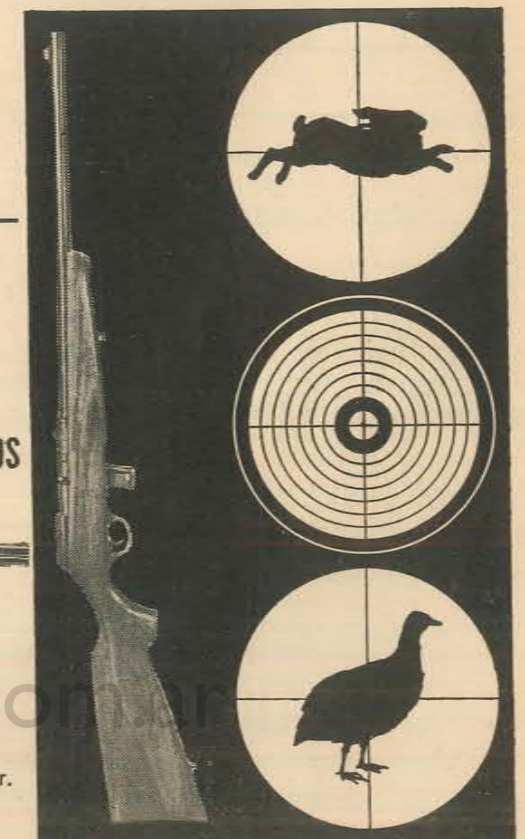
Peso, 2,550 Kg.

Montaje de los cañones por el sistema "Monobloc".

Martillos ocultos sistema "Hammerless"

Martillo montado sujeto en la parte superior por el fiador.

Cabildo 65, Buenos Aires



En BURZACO

para su comodidad
frente a la estación



ARMERIA

Caza - Pesca - Camping

Compostura de Armas

BURZACO CAMPING

ROCA 825

Provincia de Buenos Aires

BURZACO



EL PERDIGAL

de BENITO MASELIS

Caza - Pesca - Cuchillería
Composturas y Empavonados
de Armas - Afiliación - Regalos

DOMINGUEZ 738 — T. E. 22 - 8966
AVELLANEDA

compre más por menos

SUPERMERCADO SPLENDID

25 de Mayo 665

T. E. 113

ESQUEL — CHUBUT

tensión de los daños directos merced a un gran diámetro y área de presentación).

Por medio del factor velocidad, y por consiguiente, energía cinética, es posible anular funcionalmente aún cuando ninguna estructura vital o indispensable sea directamente alcanzada, lo que explica que pequeños proyectiles animados de altas velocidades lleguen a ser más efectivos que otros de gran masa a velocidad reducida: siempre desde luego, que las condiciones balísticas sean apropiadas para que la liberación de energía en el blanco tenga lugar en forma que la misma sea "aprovechable" en lo que se refiere a capacidad vulnerante.

Nos resta, pues, examinar qué influencia ejercen las cualidades del proyectil en la efectividad para causar un daño, ya que aún cuando se encuentre dotado de altas velocidades y energías, el aprovechamiento será mayor o menor según factores que analizaremos de inmediato.

a) Peso

Considerado aisladamente tiene una importancia muy relativa; sólo cuenta, si se le asocia a una adecuada velocidad. Es indudable que influye en la penetración; pero ella no significa un adecuado "stopping", excepto en los casos en que gracias a un avance profundo, se alcanzan estructuras nodales, indispensables para mantener la actividad ("stopping circunstancial").

Los tests de penetración constituyeron en otros tiempos un recurso para juzgar la efectividad de un proyectil. Ellos se practicaban efectuando impactos en tablas de madera de pino blanco de 7/8 a 1 pulgada de espesor, y separadas entre sí por una distancia análoga. Se consideraba que una penetración de 1" era el mínimo requerido para una adecuada suficiencia del proyectil; de tal modo, que p. ej., el 2.7 mm. Kolibri, aparecía como eficaz, careciendo sin embargo de "stopping power".

Estos tests valorizan solamente la capacidad de penetración; y tienen valor cuando se ejecutan siempre en la misma forma, ya que utilizando madera sólida de gran espesor, los resultados son totalmente distintos para una misma bala a idéntica distancia. Por otra parte, ellos también varían cuando se utilizan maderas de otra constitución, y en distintos estados de estacionamiento.

Existe una correlación entre el peso y la liberación energética; de tal modo que a medida que él aumenta, la energía se libera con mayor dificultad. Por tal causa, al conservar durante más tiempo su energía, el proyectil más pesado es más apto para enfrentar las resistencias opuestas a su avance, y su penetración será mayor.

Hatcher, comentando los tests del Cnel. La Garde, insistía ya en la relativa importancia del peso. Y agregaba que los estudios posteriores pusieron en evidencia que, más que éste, interesó la relación entre peso,

ENERGIA CINETICA A DIVERSAS DISTANCIAS SEGUN EL PESO Y CALIBRE

Calibre	Peso (Grs.)	Velocidad		Energía	
		0	300	0	300
.220 Swift	48	4140	2570	1825	705
.257 Roberts	100	2860	2150	1870	1080
.270 Winch.	130	3120	2440	2820	1520
.30-30 WCF.	170	2200	1460	1830	805
.30'06 Sprgf.	150	2960	2260	2920	1700
.30'06 Sprgf.	220	2410	1780	2840	1550
.35 Remington	200	2180	1360	2110	820
.45-70 WCF.	405	1310	990	1545	880

diámetro y longitud, o entre diámetro y longitud, definida como **densidad seccional**.

Es muy difícil con proyectiles pesados, lograr diseños capaces de una rápida transmisión energética. Los mejores resultados se obtuvieron en calibres .25 y .27, bajo razonables presiones, y sin el inconveniente de pesados retrocesos.

El peso, pues, no implica por sí mismo un factor decisivo, excepto en lo que tiene atinencia con la penetración. Juega, como veremos, un papel importante en los proyectiles expansivos, en los que se requiere un núcleo restante capaz de asegurar una correcta progresión hasta los planos viscerales en las piezas de considerable talla o de gran densidad.

b) Diámetro

Aisladamente, sólo tiene valor para juzgar el daño directo causado por el proyectil. Por otra parte, a medida que aumenta el diámetro la penetración se hace más difícil, salvo que el proyectil posea un peso adecuado.

Ya vimos que el daño directo no rige el "stopping power". Y si se tiene en cuenta que los calibres usuales varían dentro de muy estrechos límites, es fácil deducir que el diámetro en sí mismo tiene una influencia relativa.

Sin embargo, como lo establece Hatcher, debe tenerse en cuenta que los orificios tallados son proporcionales al cuadrado de dicho valor. De tal manera, que un .45 labra un orificio 4 veces mayor que un .22, pese a que el diámetro de éste es 2 veces menor que el de aquel. Comparativamente, esta proporción se mantiene incluso en los tests efectuados sobre materiales inertes (arcilla).

En otras épocas, la influencia del diámetro era considerada fundamental, siempre que él se asociara a una energía adecuada. De ahí la preferencia por los grandes calibres. Pero debe recordarse que el shock, excluyendo los casos de lesiones en puntos vitales o indispensables para la función, requiere una extensa sideración de terminaciones nerviosas, imposible de obtener por el daño directo, aún teniendo en cuenta que para el mismo cuenta no el diámetro, sino su cuadrado.

Así, si consideramos que el orificio tallado por un .22, es de .48, y que el de un .44 sería de 1.93", veremos que éste es sólo 4 veces mayor que el primero. Ello involucra, es cierto, mayor extensión del daño; pero no lo suficiente para inducir el shock por la sola acción de esta diferencia; excepto, desde luego, cuando se consideran análogas velocidades y penetraciones para ambos proyectiles, en cuyo caso, y sólo comparativamente, el .44 sería indudablemente más eficaz que el .22. Máxime que, para una misma velocidad, la energía del .44 sería mayor que la del .22 en proporción a su mayor masa.

Teniendo en cuenta que la herida, como dijimos, se compone de 2 zonas, una de daño directo o cavidad permanente, y otra de daño indirecto que corresponde a la cavidad transitoria, podrá comprobarse, analizando ambas en bloques de gelatina a través de disparos con proyectiles de distinto diámetro y energía, que la primera depende del diámetro (o sea del calibre), mientras que la segunda se relaciona a la velocidad y energía cinética liberada.

Con proyectiles de velocidad media la primera zona sería un cilindro cuyo diámetro equivaldría a 1/2 o 1/3 del de la segunda. A

armeria
García
caza y pesca
en Once

CAZA MAYOR Y MENOR • PESCA
CUCHILLERIA • TALLER DE AFILACION
• PERMUTA Y REPARACION DE
ARMAS DEPORTIVAS.

RIVADAVIA 3043 • T. E. 86 - 7638

medida que crece la velocidad para un mismo calibre, esta diferencia se magnifica. Ambos diámetros crecen, pero en tanto el primero lo hace en forma moderada, el segundo aumenta de manera ostensible. Supongamos 2 proyectiles de calibre 8 mm que penetran 300 mm en la masa de un blanco, con diferentes velocidades: el primero a 800 pies/segundo y el segundo a 2800 pies. Si representamos las zonas que corresponden al trayecto y a los tejidos circundantes dañados por 2 cilindros concéntricos, tendríamos para el primer caso valores de 8 y 24 mm respectivamente, y para el segundo, 8 y 88 mm.

Calculando los volúmenes correspondientes, se vería que:

En el primer caso (A):

	mm ³
Volumen cilindro interno =	2.112
Volumen cilindro total .. =	135.648
Volumen cilindro externo =	133.536

En el segundo caso (B):

	mm ³
Volumen cilindro interno =	2.112
Volumen cilindro externo =	1.821.600
Volumen cilindro total .. =	1.823.712

En consecuencia; mientras el volumen de los cilindros internos no ha cambiado prácticamente, el manguito es, en el segundo caso, 13.6 veces mayor que en el primero.

La influencia del diámetro, queda pues, en un plano accesorio frente a la que deriva de la velocidad del proyectil, debiendo considerarse que los daños causados varían en función del cuadrado de esta velocidad.

En las armas cortas, se ha hecho prevalecer el valor del diámetro, partiendo de la base que las velocidades de sus proyectiles oscilan entre límites muy estrechos. Sin embargo, con las municiones modernas, no puede sostenerse este criterio. No sólo existen tipos comerciales de muy alta velocidad inicial; sino que experimentalmente se ha podido impulsar proyectiles de 86 grains, mediante armas especialmente construidas, a velocidades equiparables a las que registran los de calibre. 30'06 de 150 grains, disparados en armas largas.

c) Densidad seccional

Si en lugar de tomar como referencia el diámetro y el peso, se les considera conjuntamente, deberá estudiarse la influencia de la densidad seccional, factor primordial en las condiciones balísticas del proyectil.

La eficiencia balística es, en efecto, directamente proporcional a dicho factor, que asegura una trayectoria tensa, y una adecuada conservación de las velocidades y energías a las diversas distancias.

Mientras que densidad seccional establece una relación entre diámetro y peso, similitud relaciona el diámetro y la longitud con exclusión de aquel. Así, los proyectiles:

.224 spitzer de 55 grains.

.308 spitzer de 150 grains.

son **similares**. Sin embargo, el primero tiene una densidad seccional de .157, en tanto el segundo posee .227. De dos proyectiles similares, pues, la mayor densidad seccional corresponderá al de mayor peso. Proyectiles similares, pueden ser dotados de análoga ve-

locidad inicial si se mueven en ánimas con idéntico paso de rayado.

La densidad seccional tiene marcada influencia en la trayectoria.

Aunque ésta no es nunca una línea recta, es deseable que se acerque a ella lo más posible. Trayectorias planas son de gran importancia para tiros a largas distancias, o sobre blancos de volumen reducido.

Para obtener trayectorias tendidas se requieren elevadas velocidades y diseños capaces de asegurar su conservación durante el recorrido. A largas distancias, cobra más importancia una alta velocidad inicial que el diseño del proyectil, observándose que las trayectorias son muy semejantes para distintos proyectiles cuando las velocidades iniciales son análogas.

La caída experimentada, se expresa en pulgadas, y varía con el cuadrado del tiempo insumido para alcanzar el punto considerado.

Si un proyectil tiene una velocidad inicial de 3200 pies, y una velocidad a 300 yds. de 2540, su velocidad media entre estos dos puntos será de 2870. Considerando que su tiempo de vuelo es de 0.314 segundos, la caída calculada en base a la aceleración de la gravedad sería de 18.9".

Otro proyectil de bajo coeficiente balístico y velocidad de 3200, con valores a 300 yds. de 1980, tiene una media entre ambos puntos de 2590. Y para un tiempo de recorrido de 0.348 segundos, la caída sería de 23.2".

En ambos casos, las trayectorias son muy semejantes. Y si se regularan las armas, provistas de miras telescópicas con eje a 1.4" sobre el del ánima, para la distancia de 225 yardas, en el primer caso sería preciso mover 7.6" por debajo del punto para 300 yds., y en el segundo, 10.9" en análogo sentido; diferencia muy reducida, que confirma la similitud de las trayectorias.

Para asegurar una buena conservación de la velocidad, es preferible un proyectil de punta roma y adecuada longitud, a uno ligero animado de más alta celeridad inicial.

Densidad seccional, hace pues, posible amalgamar en un reducido diámetro, una elevada velocidad capaz de inducir una súbita y cuantiosa trasmisión energética, y un peso adecuado para obtener una correcta penetración en el blanco.

En consecuencia, la densidad seccional influye sobre la efectividad del proyectil en algunos aspectos de la misma, pudiendo considerarse que las mayores densidades seccionales corresponden a más apreciables "stoppings", especialmente en los proyectiles de armas largas.

d) Forma

Su influencia se conoce desde tiempos remotos. Y en general puede sintetizarse diciendo que **cuanto más eficazmente el diseño se oponga a la penetración o la dificulte, mayor y más completo será el agotamiento de la energía en la masa del blanco, y en consecuencia, mayor la efectividad del proyectil.**

Continuará
en el
próximo número

CERTO

RIFLE Calibre .22

Plástico... NO!
Aluminio... NO!
Hierro... NO!

Use solamente
**ARMAS
fabricadas
con ACERO**



Cañón de
acero al cromo
Cargador de 10 tiros
Culata en madera
seleccionada
Semiautomático
y de repetición

50 años vendiendo
Calidad en Armas

ULISSES J. PESCE

H. Yrigoyen 3016 T. E. 97-7805
Buenos Aires

SE VENDE EN: ARMERIA GARCIA - Rivadavia 3043 - Capital.
SAFARI - Corrientes 1931 - Mar del Plata. JOSE AMATO -
Catamarca 2127 - San Justo. ARMERIA ORTIZ - Santa
Fe 294 - Oberá. ARMERIA CENTRO - Catamarca 111 -
Córdoba. ARMERIA BRUNELLI - San Luis 1156 - Rosario.



ARMIL

ALGO DISTINTO EN MAR DEL PLATA!
UN SALON DE EXPOSICION Y VENTAS
ARMAS ANTIGUAS Y CURIOSIDADES

Atendido por sus nuevos dueños BRUNINI Hnos.

ARMAS PARA CAZA DEPORTIVA — PROXIMAMENTE ARMAS Y MUNICIONES NACIONALES
E IMPORTADAS PARA CAZA MAYOR Y MENOR — ARTICULOS PARA CAMPING — VENTA
DE TODO TIPO DE REZAGOS DE LAS FF. AA. — COMPRA VENTA Y PERMUTA DE ARMAS
ANTIGUAS Y MODERNAS.



SANTA FE 1658 — T. E. 26880 — MAR DEL PLATA

cómo pesqué en el Chubut

LUIS G. MONTECINOS
ESPECIAL PARA "ARMAS Y TIRO"

Fotografías de la Dirección Provincial de
Turismo y de Estudios Perriot — Esquel.

*Los mejores lugares
para la pesca deportiva
en zonas de belleza
excepcional.*

*Buena pesca
y turismo a la vez.*

Un día, la hora no tiene importancia... Cansado sí, pero con un deseo enorme de practicar mi deporte favorito, "LA PESCA", me acercaba tras devorar muchos kilómetros a Puerto Madryn. A pesar de tantas horas afeerrado al volante, quería atemperar mi tensión nerviosa con ese, para mí, verdadero "relax".

Luego de ubicarme en un buen hospedaje me acerqué hasta la oficina de la Delegación Provincial de Turismo, donde me atendieron con toda deferencia y accedieron a mis pretensiones de aficionado a la pesca deportiva y me brindaron un completo panorama de todo cuanto podía servirme de guía, no sólo del lugar, sino de otros que tenía la intención de visitar, como efectivamente ocurrió.

Permítame mi buen amigo lector, que lo invite a realizar un recorrido imaginario por los lugares de pesca del Chubut que tienen cualidades tan excepcionales para el turismo. Quisiera que usted pudiera visitarlos, Dios mediante, para poder disfrutar de ellos, como hice yo en mi "petit gira". La intención de esta nota es justamente esa, la de que usted analice esas posibilidades, a veces injustamente ignoradas, y que natura en estas regiones nos prodiga a manos llenas.

Nuestro itinerario comienza en la Península de Valdez. Rodeada de un verdadero paraíso de la flora autóctona, que no es precisamente frondosa, pero que está tan bien complementada con

las condiciones geográficas, que forma parte irremplazable de las mismas.

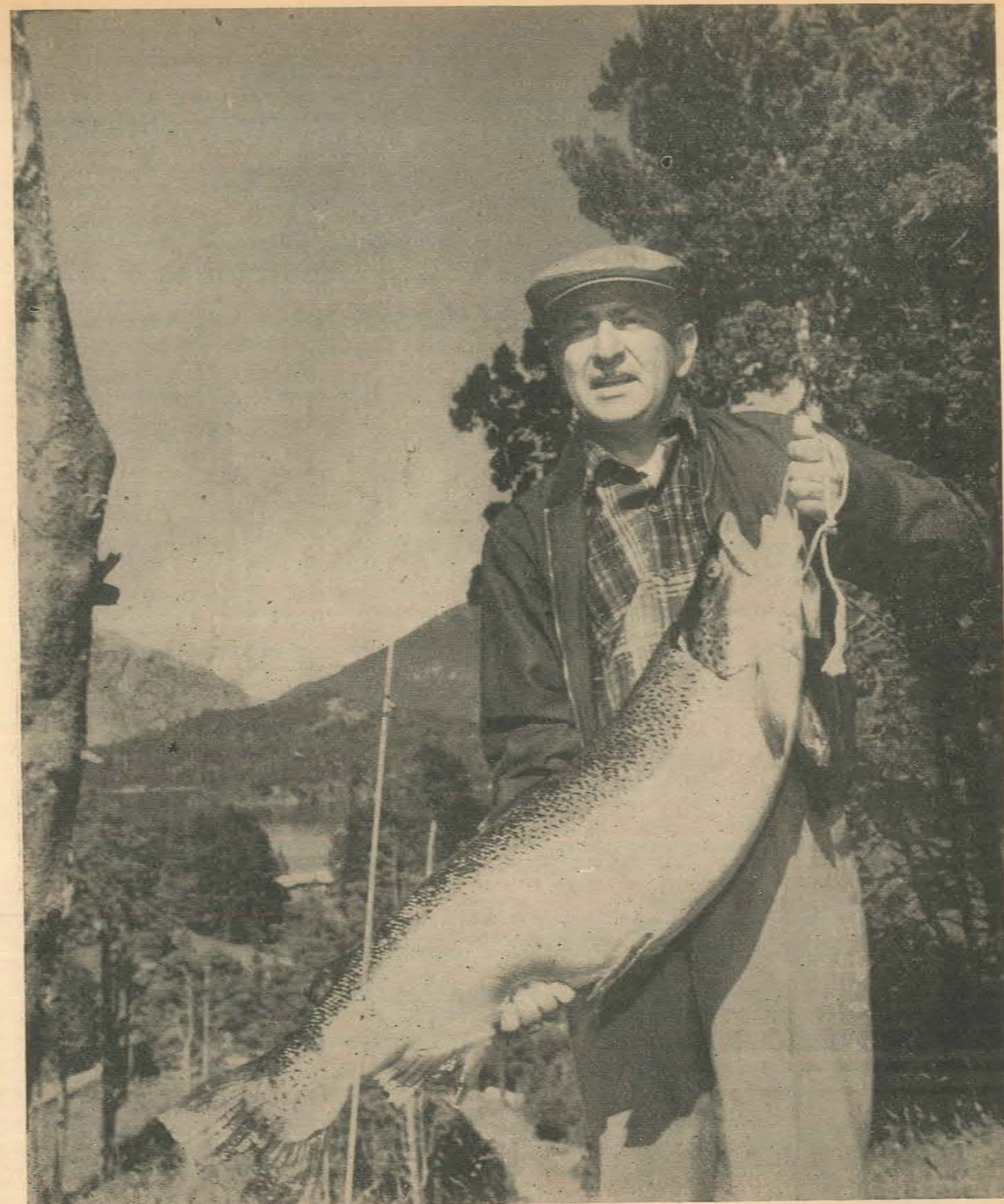
Mientras nuestro vehículo marchaba a la Caleta Valdez yo y mis compañeros pudimos apreciar la variada cantidad de animales que había, deambulando en su medio ambiente, como si fuera en un gigantesco zoológico delineado de exprofeso para mostrarnos la riqueza de nuestra fauna. Con un sentido muy lógico de su preservación, en la zona no se puede cazar y así vemos como tranquilamente nos miran pasar, tanto guanacos como chulengos, las crías de éstos; avestruces americanos (el choique de los indios patagones); liebres de las dos especies, la ágil y estilizada europea y la mara, un poco más robusta, con sus singulares saltitos como para ahorrar pasos. Un poco más allá, aparecen reunidas pastando y como contándose sus andanzas, un grupo de martinetas copetonas, robustas por la buena alimentación que saben procurarse; zorros y avutardas completan este espectáculo.

Luego de recorrer 160 kilómetros arribamos a Caleta Valdés. Este accidente costero, recibió su nombre debido a su forma que le impone una característica especial en su lineamiento y al Ministro de Marina de España, don Antonio Valdés, "protector de la expedición alrededor del mundo por el Reino de España", quien dio su nombre a la península según el diario de Gutiérrez de la Concha.

En la caleta podemos admirar el tipo de playa, de fino canto rodado y una extremada quietud que favorece las intenciones que nos llevan al lugar: pescar.

Observamos en las inmediaciones los galpones que sirven para los trabajos de esquila en la estancia "Valdés Creek". A esa altura de la costa se podrá lograr una pesca tan variada como llamativa. Lo más común, es el pejerrey, en sus tres tipos, manilla, de tosca y matungo. En este lugar la pesca puede realizarse con líneas comunes de dos anzuelos y plomada, como también experimentar con muy buen resultado con las cucharitas denominadas voladoras. Las posibilidades de pesca se acrecientan hacia fines de marzo y en el transcurso de abril, en las variedades señaladas. Allí mismo, pero con preferencia en enero y febrero, abundan los cazones y tiburones tipo bacota, el pez gallo y la raya, existiendo mayores posibilidades casi frente a los galpones que hemos mencionado. Es interesante destacar que la pesca más buscada es la del róbalo, por su semejanza con la de los salmónidos y porque exige un equipo liviano.

Justamente en ese lugar se reúnen condiciones favorables para su pesca, preferentemente en el cangrejal que se encuentra caminando desde los galpones de esquila hacia la boca de la caleta y, en las lagunas que se forman



en la iniciación de la misma, cuando la marea baja, en el recodo de salida de la caleta al mar.

Queda algo muy importante que señalar, el hermoso panorama de la caleta. En el fondo de la misma se encuentra un grupo de islas. Debido a la marea plena, las islas estaban pobladas de guanacos y avestruces en su elemento natural.

Nos hicimos una escapada desde la caleta Valdés hasta Punta Norte,

donde la prehistoria parecía volver a renacer en el paisaje con la presencia de los elefantes marinos.

Al regresar a nuestro campamento en la caleta, observamos uno de los más hermosos atardeceres que hayamos visto.

La pesca con cucharitas del tipo volador se puede practicar también en el riacho San José, justo en unos pozones que se encuentran ubicados en su primera curva. El lugar es utilizado

Sin duda las mayores atracciones del Chubut consisten en los paisajes lacustres y la pesca de truchas y salmones en esos espléndidos espejos de agua.



no se
vaya del
CHUBUT
sin llevar
la típica
Torta
GALESA

Producto regional del
CHUBUT



**ANDRES ALFREDO
RUSSO**

Fábrica de Torta
Típica Galesa

Pecoraro y San Martín
Trelew Chubut

por las barcas de pesca de altura como fondeadero.

Siguiendo el curso del riacho se encontrarán otros pozones. Allí prevalece el róbalo y se puede tener la suerte de que en la línea se prenda alguna lisa, entonces, nuestras emociones de pesca serán mucho mayores.

Otros lugares para la pesca deportiva son: Playa La Armonía y el Pescadero de Punta Pardelas. Allí abundan el salmón de mar y los meros. El primero de los lugares nombrados se caracteriza por su excelente pesca y las plantas de funes, arbustos que en este paraje se desarrollan de manera excepcional. La segunda pesquera es muy publicitada, debido a que en ella se han realizado muchos campeonatos de caza submarina.

Tampoco conviene olvidar Punta Tehuelche, donde siempre puede contarse con la presencia de algún pejerrey o róbalo y porqué no, de algún tiburón gatuso.

Todo esto significa que la Península Valdés es un excelente circuito de pesca. Casi cometo el olvido de comentarles nuestra aventura de pesca, embarcados en una lancha cedida deferentemente por la gente del Club Náutico Atlántico Sud de Puerto Madryn.

Nuestra excursión fue algo fuera de lo común. Consideren ustedes las emociones que se pueden vivir al recorrer lugares como Punta Logaritmo, la Isla de los Pájaros con sus cormoranes de pecho blanco y el Golfo San José, o bien Punta Pirámides, paraíso del camping, con una bahía excepcional para la temporada veraniega.

Punta Cormoranes en el Golfo Nuevo, donde los salmones parecen buscar el anzuelo provocativamente. Pulsándolos, el pescador siente el peso de su avidez en la caña, para luego verlos viborear prendidos en la línea, refulgentes por el agua que corre por sus escamas.

Sus pesos oscilan desde 2 a 28 kilos. Los grandes ejemplares, que si bien aparecen de tanto en tanto, no son tan raros y llegan a veces a pesar 30 kilos o más. Pescar en estos lugares algún ejemplar de gran tamaño, deja de ser un deseo optimista para convertirse en una posible realidad.

Son escenarios apropiados para realizar eventos provinciales, regionales y patagónicos, como así también los de carácter nacional. Como dato estadístico mencionemos al pescador deportivo Manuel Rodríguez Ríos, quien durante un concurso obtuvo el record al lograr un salmón de mar de 32,750 kilogramos, utilizando un equipo con nylon 60, anzuelo gatuso número 8, caña de fibra de vidrio y reel Pescador.

Si no se dispone de una lancha y no quiere el pescador alejarse de Madryn o la Bahía del Golfo Nuevo, cuyas aguas dan marco a la ciudad, el muelle del puerto le brindará un magnífico escenario para la pesca variada.

Los ejemplares que concurren a la cita del pescador con más asiduidad, son los pejerreyes y saborines, y también, durante el invierno, aparece el original calamar que afanosamente se prende a la petera, a la usanza española.

En verano hacen su aparición los ejemplares de gran tamaño, como las rayas y el pez gallo, en abundancia.

Siempre en las cercanías de Madryn, se obtiene pesca variada en Punta Cuevas, lugar histórico por ser el sitio del primer desembarco de los colonizadores y Playa Paraná, con mucho pejerrey.

Pesca variada también ofrecen las playas de Cerro Avanzado, un poco más allá de Craker, donde existe una pescadería abandonada que sirve de refugio al visitante; El Pedral y siguiendo la costa, ya fuera del Golfo Nuevo, Playa Canto, Bajo de los Huesos; Playa Unión, balneario de asidua concurrencia debido a su cercanía con el valle del río Chubut; Playa Grande, la escollera de Puerto Rawson, Playa Magagna y Playa Bonita.

También puede practicarse pesca de altura, los lugares mejores lo ofrecen los cascos abandonados de los barcos Emma y Río de Oro, ubicados frente a Madryn. Meros y escrófalos se pueden pescar con un llamativo porcentaje de seguridad y, asimismo, es posible contar con la aparición de algún selmón de mar.

Otro paraje propicio para nuestros afanes de pesca embarcada, es Punta Este, allí tienen su residencia habitual los salmones de mar y los turcos. Existen en el lugar algunas piedras desde donde pueden lograrse buenos salmones.

Un clásico paraje para la pesca de altura, muy buscado por sus características, especialmente por los numerosos pedreros que facilitan este tipo de pesca, es Bahía Craker.

Siguiendo con nuestro itinerario, emprendemos viaje hacia el sur. Como ya hemos puntualizado lo más saliente en pesca en la costa marítima hasta la capital Rawson, es interesante conocer lo que puede ocurrir en esta materia internándose en el territorio de la provincia.

Remontando el río Chubut, comprobamos que en algunos lugares del mismo se puede lograr alguna especie de pesca.

En Gaimán, antigua población bordeada por el río Chubut, de un rico historial y de una fama ya muy conocida por la calidad de su té galés, se han podido cobrar en el río algunas percas. Un poco más arriba, en el paraje denominado Piedra Grande, región de explotación calera y de caolín, mineral que surte a las principales fábricas de cerámica del país, hemos podido obtener truchas arco iris, igual que en el dique Florentino Ameghino. La hermosura del panorama y la inmensidad de esta obra nos ha dejado anonadados. Nunca imaginamos encontrar en esta provincia una obra de tanta envergadura. Evidentemente la mano



del hombre ha realizado una importante transformación de la zona.

Retornamos ahora a la costa del océano, donde encontramos lugares como Playa Biarritz, Santa Isabel, Isla Escondida y Punta Clara, aptas para la pesca. En Punta Clara, además de las variedades comunes como ser pejerrey y róbalo, pueden obtenerse salmones de mar y meros de gran tamaño. La presencia de una cantidad de pingüinos de la variedad magallá-

nica y la fauna marina autóctona, matiza nuestra excursión.

Más adelante, siempre bordeando la costa, llegamos a Cabo Raso y después a Camarones, población ésta de aspecto acogedor y de singular belleza. Encontramos en sus alrededores pingüineras y loberías, es una zona donde abundan infinidad de caletas aptas para la pesca con cucharitas, con una abundancia llamativa de róbalo.

La costa oceánica del Chubut ofrece un panorama distinto y nuevas emociones. Tal la colonia de elefantes marinos en Punta Norte, la caza submarina en Puerto Madryn y la pesca de altura.

Esta misma variedad se puede encontrar también en Bahía Gil, Bahía San Gregorio, Bahía Cayetano y Caleta Carolina. Desde esta caleta se puede embarcar para realizar pesca de altura a unos mil metros de la costa, donde pueden obtenerse salmones de mar y meros.

Prosiguiendo con nuestro viaje arribamos a Comodoro Rivadavia, capital del petróleo y donde podemos divisar su conocido Cerro Chenque.

Comodoro Rivadavia es una de las mayores ciudades de la Patagonia. En ella hay una gran cantidad de clubes dedicados a la práctica de la pesca.

Se encuentran en la costa lugares conocidos para esta actividad, como la

Bahía Solano, La Planchada, Puerto Visser, Playa Rossi, Punta Delgada, La Lobería y Pozón de Mariño, además del puerto local. En todos ellos pueden cobrarse ejemplares de pejerrey, róbaló y también algún pez gallo.

Nos alejamos de ese mundo de torres y bombeos y de la costa del océano, con un objetivo definido: llegar al país de los salmónidos.

En viaje a la región de los lagos, no podemos dejar de tentar fortuna en el río Senguer, cercano a la localidad de Sarmiento, donde una cuchara manejada con algo de capacidad y un poco de suerte, puede darnos la alegría de una perca o trucha criolla o

una arco iris. Es bueno que nos detengamos en el baneario de esta pintoresca localidad, desde donde podremos visitar los bosques petrificados y ver las pinturas rupestres que existen en la zona. No podemos dejar de pensar que nuestro destino, con una posible prolongada estadía, son los lagos Fontana y La Plata y más adelante, el Parque Nacional "Los Alerces".

Nuevamente en la ruta. Pasando por Los Manantiales encontramos gerte trabajando en el asfalto del camino que unirá Comodoro Rivadavia con Esquel. A la vera del río Senguer, en la entrada de Facundo, nos detuvimos a la sombra de unos mimbres.

Mientras se doraban los churrascos, armamos nuestras cañas y a la altura del puente iniciamos los primeros lances. Utilizamos cucharitas voladoras y, con gran alegría y sorpresa para los pobladores de lugar, capturamos cuatro hermosas percas, de un peso desusual para la zona: entre 3 y 5 kilogramos. Utilizamos en esta oportunidad una caña Dam, reel e hilo del 30.

Satisfechos con lo pescado, emprendimos viaje nuevamente rumbo a los lagos Fontana y La Plata.

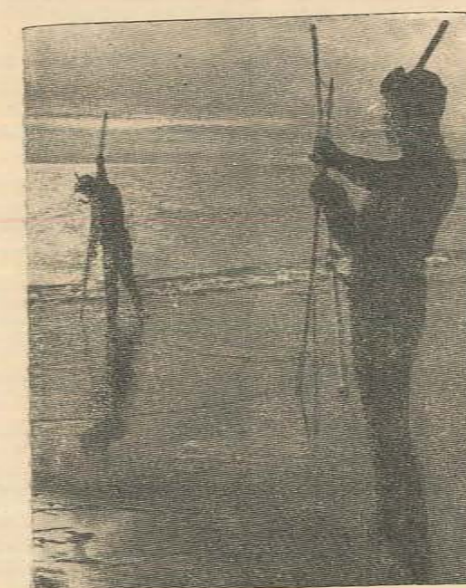
Entramos al pueblo de Senguer para reabastecernos de combustible y a la salida del mismo, al atravesar el puente sobre el río, nos llamó la atención un grupo de chicos, con sus infantiles tarritos y sus precarios pero bien manejados elementos. Esto nos tentó de nuevo y reincidimos en el placer de pescar, por cierto, con muy buena suerte. Al poco rato de tentar fortuna, sentimos los clásicos tironcitos y los saltos que denunciaban la presencia de un pez. En forma alternada logramos tres piezas de la variedad fontinalis, con un peso aproximado de 1,200 a 2 kilogramos.

El atardecer ya apuraba y decidimos reanudar nuestro camino... Poco después el lago Fontana se presentó a nuestra vista con todo su esplendor. Pinceladas de distintos colores iluminaban el paisaje majestuoso que lo enmarcaba.

Llegamos de inmediato al puesto de Gendarmería donde dejamos nuestros datos personales y luego nos dirigimos con impaciencia hacia el lago en busca de un lugar para acampar en sus orillas.

El paisaje que convivíamos nos conmovía en grado sumo; resaltaba la abundante vegetación entre las montañas circundantes, no tan altas y en el lago divisábamos la isla de Los Conejos y un poco más alejada, la de Los Faisanes. Acrecentaba esta verdadera sucesión de bellezas, la alfombrada pradera cubierta por flores de aromáticas frutillas, que daban al ambiente un carácter tan especial, casi irreal, que parecía escapado de alguna postal de excepción...

Lamentablemente debemos sustraernos a su contemplación, muy a pesar nuestro. La tarde avanza hacia el ocaso y debemos dedicarnos a levantar la



carpa y preparar todo lo necesario para acondicionar una buena cena con todo lo conquistado en nuestro raid de pesca.

Luego, el descanso. La quietud, la noche con un cielo tachonado de estrellas. Compartimos la obscuridad y el silencio, solamente alterado por los gritos aislados de los pájaros nocturnos.

Así, como si diéramos vuelta la hoja de un libro imaginario, aparece

la alborada de un nuevo día, saludada por el gorjeo de numerosos pájaros.

Luego de un fugaz desayuno, impuesto por la premura de iniciar nuestras actividades piscatorias, nos embarcamos en una lancha, munidos de cañas, reels, cucharas, moscas y las infaltables botas de pescador.

Partimos, enfilando en busca de los iridiscentes pobladores de los lagos, desde la ensenada llamada del bote y que nos sirve de embarcadero.

Si la pesca de altura o la caza submarina en la costa chubutense brindan múltiples emociones al turista, no son menores los atractivos que ofrece el lago Futalaufquen en Los Alerces.

Sr. pescador o cazador en su viaje de turismo



consume los productos de supermercados

LA ANONIMA

SOCIEDAD ANONIMA
IMPORTADORA Y EXPORTADORA
DE LA PATAGONIA

ROCA 710 • ESQUEL CHUBUT

Comenzamos por recorrer la margen sur del lago y llegamos a la primera saliente. Pasamos primero por un canal formado por una isla sumergida y encontramos una bahía donde comenzamos a practicar casting, con muy buen resultado. Caminamos luego hasta la próxima punta donde encontramos un sector de piedras. Ibamos a pasar de largo por el lugar cuando advertí gran cantidad de alevinos, lo que sumado a una buena presencia de cangrejos, me decidieron a probar suerte.

Al poco rato comenzaron a aparecer buenos ejemplares de truchas fontinalis, de un llamativo color rojo, que en

primera instancia asocié con el color de los escrófalos. El peso promedio de las piezas oscilaba en 1,600 kilogramos. Desde allí continuamos haciendo "trolling" hasta el arroyo Las Flores, mientras contemplábamos con no disimulada satisfacción el fondo de nuestra embarcación cubierto por los policromos colores de nuestra pesca.

Llegamos a la ensenada de Las Flores, maravilloso lugar al que prometemos volver al día siguiente para hacer exclusivamente mosca o "fly-casting".

Debíamos regresar al campamento, la tarde volvía a imponer su peso de silencio. Había sido un día muy fru-

tífero, de ello no teníamos la menor duda, como tampoco de la bien ganada fama para la pesca que tiene el lago Fontana.

Otra vez la ocasión propicia para los comentarios. Mientras se van dorando en la parrilla cuatro truchas, motivo principal de nuestra cena, comienzan a rodar los comentarios de todo lo ocurrido en ese día maravilloso.

A la ronda en nuestro campamento, llegaron algunos bienvenidos visitantes y poco después se agregan otros lugareños, entre ellos, los propietarios de la hostería El Ciervo Rojo, cuya experiencia sobre detalles y lugares apropiados para la pesca, nos resulta de suma utilidad.

Nos enteramos también de la existencia de viejas galerías, resabios de una frustrada explotación de oro antigua, que se encuentran excavadas detrás de la hostería. Ello fue motivo de nuestro interés al día siguiente y las visitamos.

Nuestros visitantes se ofrecen a acompañarnos en la próxima jornada, y así fue que bastante temprano, al día siguiente, nos encaminamos a una nueva aventura, en nuestra larga expedición de pesca.

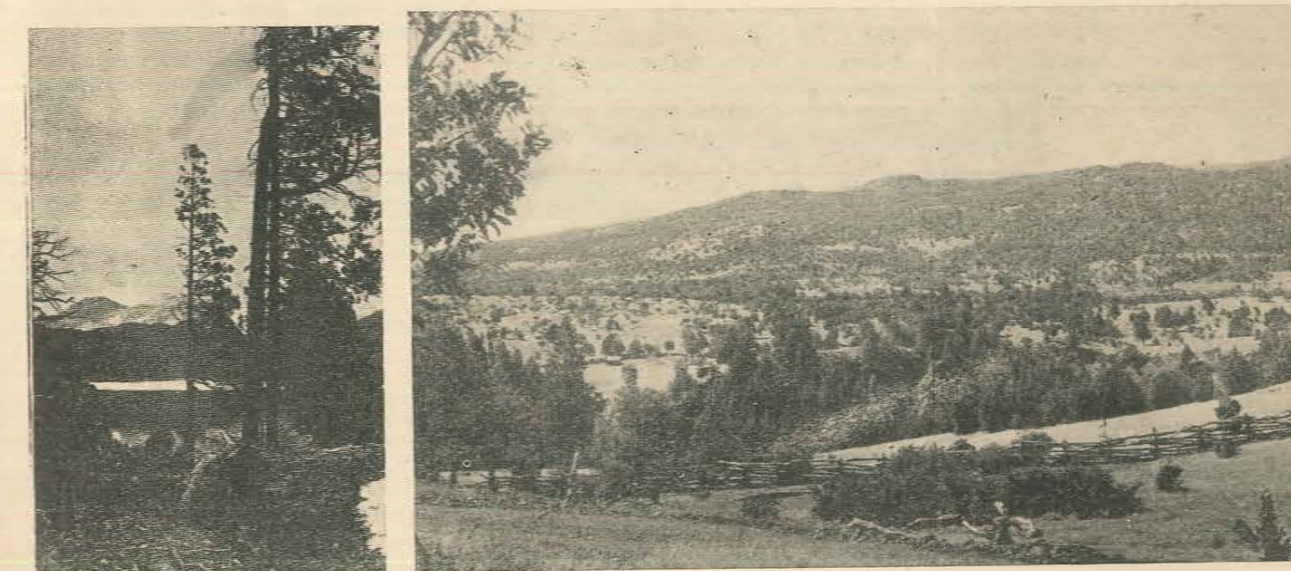
Comenzamos transitando el pintoresco y sinuoso camino que separa los dos lagos. Al pasar los tres brazos del arroyo Las Flores, estábamos ya en la desembocadura del río Unión, es decir, el río que sirve de enlace a los lagos Fontana y La Plata. De inmediato apareció ante nuestra vista expectante, el majestuoso lago La Plata, exponiéndonos en un primer balance lugares excepcionales para la pesca, como por ejemplo, la ensenada del burro, que consideramos un lugar especial para hacer mosca.

En el fondo de su contorno geográfico encontramos el otro lago que nuestros acompañantes nos indican. Se denomina el Plata Chico, un pequeño laguito que contiene piezas respetables, de donde se han extraído truchas con un peso entre 6 y 10 kilos.

Una breve recorrida más y con un poco de pesadumbre, nos disponemos a abandonar esos maravillosos lugares, tan pródigos en belleza y con tan buena pesca.

Extrayendo conclusiones, deducimos que las especies más abundantes en la zona, son las truchas fontinalis, siguiendo en orden decreciente las arco iris y las percas, estando ausentes en esta parte los anhelados salmones y las truchas marrones.

Ya estamos bordeando la precordillera por una ruta de conformación característica de la zona. Gobernador Costa se encuentra a la vista y nos internamos hacia el lago Winter y su cadena de laguitos 1, 2, 3 y 4, con posibilidades de muy buena pesca pero con caminos inaccesibles. Al arribar al majestuoso Winter, no podemos menos que expresar nuestra admiración por la exuberante vegetación y por las dimensiones e importancia del se-



rradero, donde se elaboran las maderas de la zona, transformándolas en madera terciada.

Bordeando la costa del lago, hicimos varios intentos sin resultado. Al llegar a unos pozones y tirando la cuchará en forma justa, tuvimos la sorpresa de cobrar una fontinalis de buen peso y tamaño. Nuestra primera alegría fue pronto superada, cuando vivo-reando en la línea, sacamos un salmón puro.

El lago Winter es un ambiente apropiado para hacer "trolling", de gran extensión y riquísima pesca.

Ahora nuestro rumbo era la zona del Parque Nacional Los Alerces. Luego de unas horas de viaje avistamos los contornos de la ciudad de Esquel, principal centro ganadero, comercial y turístico de la zona oeste de la provincia. Allí nos encontramos con el apoyo valioso de los socios del Club Esquel de Pescadores, quienes nos cedieron su

Después de Los Alerces corresponde una visita al Anexo Puelo y la pintoresca zona del lago Epuyen. Las posibilidades de pesca y el paisaje dejarán recuerdos imborrables en la mente del viajero.

HOTEL Touring Club

GRAN SALON COMEDOR

Centro del buen comer acompañado de los mejores vinos nacionales e importados.

CONFITERIA Y BAR

Donde podrá elegir un buen té a la Inglesa y las más caracterizadas marcas de whiskeys, coñacs, licores y habanos.

100 HABITACIONES

con o sin baño privado, agua caliente y fría, calefacción central — con o sin comida.

Esmerada atención y **UNICO CON GARAGE**

RECUERDE: En Trelew a su disposición

PRECIOS ESPECIALES A LAS DELEGACIONES
DE PESCADORES

HOTEL TOURING CLUB

Avda. Fontana 240

T. E. 0054 y 0653

TRELEW

Provincia del Chubut

turismo "panchito"

VIAJES ESPECIALES A
LUGARES DE PESCA

Gerente: ILIDIO C. CORCIA

RIVADAVIA 527 • Tel. 3012

HOTEL GRAND RESIDENCIAL

Habitaciones y Dto. con Baño Privado
Teléfono — Calefacción Central — Agua
Caliente y Fria las 24 horas

EL MAS ECONOMICO
EN SU CATEGORIA Y
MEJOR ATENDIDO
RAWSON esq. PECORARO
T. E. 0648 - TRELEW - CHUBUT



PROVEEDOR
DEPORTIVO
CAZA + PESCA
CAMPING + NAUTICA
Representantes Exclusivos de Astilleros
PAGLIETTINI y Motores MERCURY
ESPAÑA 22 T. E. 0253
TRELEW CHUBUT

CASA

MORELLI

S. R. L.

JOYERIA • RELOJERIA
REGALOS

25 de MAYO 660 T. E. 123
ESQUEL CHUBUT

CASA

TITAN

ALBERTO RODRIGUEZ

San Martín 407 - T.E. 2265
Comod. RIVADAVIA CHUBUT

bungalow, ubicado en las orillas del lago Futalaufquen.

Los distintos panoramas nos van dejando atónitos. En rápida sucesión, como si fueran las secuencias de un filme extraordinario, vemos el valle del río Percy, la laguna El Terraplén, muy rica en pejerreyes y, por último, la entrada al Parque Nacional Los Alerces, con la arcada que nos da la bienvenida. En el lugar de la Intendencia nos encontramos con un grupo de construcciones pintorescas formando parte de un bien cuidado parque y enfrente, la inmensa extensión del lago Futalaufquen. Su margen sur sirve de embarcadero y las instalaciones del Club Esquel de Pescadores ofician a modo de hospedaje. En la margen norte se encuentra Puerto Limonao y la hostería Futalaufquen. De puerto Limonao parten todas las excursiones lacustres. El lugar es una hermosa bahía, ideal para pescar. A estas excepcionales condiciones naturales, hay que añadir la hospitalidad y bondad de la gente del lugar que nos brinda, incluso, sus embarcaciones. Esto nos incita a volver a nuestra verdadera expansión: pescar.

Recorremos Punta Brava, Playa Blanca, Punta Matus, Bahía del Toro y un sin fin de arroyuelos que sirven como verdaderas canchas para el lanzamiento con mosca o cucharitas, sin dejar de mencionar las oportunidades que nos brindan los lagos vecinos, el Krüger y el Menéndez, con la playa de Las Gaviotas, La Isla, Torrecilla y el río Cisne.

Estos lugares poseen una gran variedad de pesca y brindan calificadas piezas. Entre todas las variedades, prevalece la trucha arco iris, siguiéndole en orden de importancia la fontinalis, el salmón, la perca y la trucha marrón.

En el lago Verde, centro de la cuenca lacustre de Los Alerces, el salto acrobático de las truchas complementa el espectáculo del paisaje que rodea a este nuevo ambiente de pesca.

A nuestro paso por el lago Menéndez, quedamos impresionados por la grandiosidad del ventisquero Torrecilla, los alarces milenarios, enhiestos, bien plantados, a pesar de los años y, finalmente, el más pintoresco lago, el Cisne.

Quisimos remontar al lago Rivadavia, pero decidimos llegar al mismo por tierra, pasando por Cholila.

Regresamos al lugar de nuestro campamento, finalizando la jornada con una cordial velada en la grata compañía de los integrantes del Club de Pescadores, quienes nos despidieron con un sincero "hasta pronto".

Al día siguiente, antes de alejarnos de la zona, decidimos hacer una visita al lago Situación, ya conocido por nosotros por cuanto en anteriores excursiones habíamos obtenido buena pesca en sus aguas. Recordábamos la lucha que habíamos sostenido con un fuerte salmón. Sin embargo, nuestra visita actual fue más bien para imaginarnos lo que representará en el futuro para

Futaleufú la presa que se construye en el lugar y que estará vinculada al complejo denominado Futaleufú - Aluminio - Puerto Madryn.

No es fácil captar en toda su expresión la belleza natural que se presenta a nuestros ojos. El magnífico panorama que nos brinda el mirador del Frei, nos presenta un cuadro casi irreal. Volviendo al tema de la pesca, debemos señalar la importancia de éstos en los lagos 1, 2 y 3 que en un futuro han de formar un solo lago unidos al Situación. Aunque nuestra visita es fugaz, nos hacemos una escapada al lago Rosario, donde sabemos que se han extraído ejemplares como para tentar a cualquier pescador. Tal es el caso de truchas arco iris que han llegado a pesar hasta 8 kilogramos.

Volvemos para pernoctar en la ciudad de Esquel, proponiéndonos reanudar al día siguiente nuestra gira, que ya va tocando a su fin.

Otra vez la ruta 159... Ahora tenemos a la vista el lago Mosquito (Carlos Pellegrini). El día es espléndido, diáfano. En los espejos de agua se reflejan las siluetas de las montañas vecinas, cubiertas de nieve aún.

El lago Pellegrini se caracteriza por su riqueza en pejerreyes. También existen truchas arco iris, las que nos sorprenden a cada instante con variadas y múltiples cabriolas, ocupadas en una constante cacería de las mosquitas que pululan sobre las aguas.

Esta vez la suerte nos resultó esquiva, a pesar de nuestros lances no pudimos obtener ninguna pieza. Algunos residentes nos dijeron que ellos pescaban mucho, pero con carnada viva, es decir, con sapitos.

Abandonamos el lugar y nos dirigimos al lago Rivadavia y allí se nos dio la inversa. Pudimos divertirnos y festejar nuestros continuos éxitos con mosca o con cucharita. Lo único que faltaba, como a alguien se le ocurrió en el momento, "era tirar una alpargata y también pescar".

A indicación de la gente del Club de Caza y Pesca de Cholila, nos llegamos hasta el hermoso lago del mismo nombre, más que nada, para acampar a orillas del río Blanco.

Cruzamos el puente colgante y nos encontramos de inmediato con el nacimiento del río Carrelaufú que va a desembocar en el lago Rivadavia. Comenzamos a recorrer su costa observando la cantidad de arco iris que contienen sus aguas, aquí cabe recordar una expresión de los lugareños: "Pesca hay mucha, pero son más bellacos para morder el anzuelo".

Igualmente nos fuimos hasta el arroyo El Turco donde obtuvimos buena pesca, no en muy grandes ejemplares, pero sí, abundante, y además rodeados de un paisaje que deja absorbido a cualquiera.

Siguiendo nuestro camino llegamos a Epuén. Es un hermoso lago cubierto de troncos traídos para ser trabajados en el aserradero del lugar.

Para poder pescar tuvimos que conseguir una embarcación, única forma de tener éxito en el lago, que, por otra parte, se repitió al lograr varias piezas de fontinalis.

Volvimos a emprender viaje y nos dirigimos hacia el último lago de la provincia del Chubut, el lago Puelo, verdadero paraíso del lúpulo y su explotación, industria que ya ha tomado importancia en el censo nacional.

Las características de este lago son similares a las de los espejos de agua ya recorridos, rodeados siempre de una extraordinaria belleza natural y de abundante pesca.

Con la visita al lago Puelo, finalizamos nuestra "tour" por la provincia del Chubut, una de las provincias más ricas en pesca y poseedora de una región precordillerana exuberante por su vegetación y su belleza, que nos ha dejado con el ánimo predisposto al retorno.



CARACTERISTICAS DE LOS PECES PESCADOS EN LA GIRA

MERO (Epinephelus Gigas): Es muy buscado por la calidad de su carne, se le otorga la primacía en función de gusto, en el chipin. Frecuenta los fondos rocosos, es de lomo gris oscuro y vientre blanquizco, posee puas que causan profundo dolor.

PEZ GALLO O ELEFANTE (Callorhynchus): Carece de escamas (es de la familia del Tiburón), la línea dorsal de la cabeza desciende bruscamente para terminar en un apéndice llamado trompa que a su vez tiene una prolongación carnosa inferior; debajo de la trompa se halla la boca, sumamente dura, por otra parte, tiene doble aleta dorsal; las aletas pectorales son también carnosas y ocupan una posición abdominal; la aleta caudal es de forma falsiforme, delgada y larga, su peso puede llegar a los 6 kilogramos.

PEZ PALO: De cuerpo muy alargado y cilíndrico, presenta una coloración gris plateada en la parte inferior, sin ser abundante se lo pesca muy a menudo.

ROBALO (Morone labra): Tiene un cuerpo alargado y vientre achatado, con una profunda endidura en la cola; de laterales plateado, abdomen blanco y lomo gris verdoso; encontramos algunos con los laterales de color rosado.

FALSO SALMON DE MAR (Pinguipes Somnabula Berg): De forma alargada con cabeza grande, de abdomen blanco, laterales gris claros y lomo color gris oscuro; tiene la primicia sobre el mero, es de lugares rocosos, llega a pesar hasta 35 kilogramos.

LISA (Mugil Brasiliensis): Es un pez robusto y gran nadador, además de ser sumamente saltarín; su color es plateado con manchas oscuras horizontales.

ESCROFALO (Helicolenus Dactylapterus): Este pez en nuestra zona alcanza hasta 40 cms, aproximadamente, es de un color rojo escarlata con pintas negras, es sumamente espinoso y de ojos grandes; la aleta dorsal es doble, las aletas en posición torácica y la aleta de caudal son truncadas; es pez de fondos rocosos.

SALMON (Salmo Salar): Cuerpo alargado, fusiforme, bastante ancho; de sección transversal ovoide y con el pedúnculo caudal bastante estrecho, cabeza relativamente pequeña de hocico agudo, boca proporcionalmente grande,

hendida hasta más allá de la vertical que pasa por el ojo y provista de dientes bastantes fuertes dispuestos sobre ambas mandíbulas en una sola fila. También existe dientes, aunque de menor tamaño, sobre los paladinos y el vomer. Durante el periodo de freza, la mandíbula de los machos viejos se curva hacia arriba en forma de gancho, tomando un aspecto característico. Presentan dos aletas dorsales, la primera de las cuales algo más larga que ancha está opuesta al vientre, son más bien pequeñas, la segunda es la adiposa y ésta opuesta a la anal, la cual, al igual que las protorales, situadas junto a la cabeza y casi en el perfil ventral del cuerpo, es relativamente pequeña; la aleta más desarrollada como corresponde a un pez buen nadador es la caudal, cuyo borde posterior es casi recto.

Detallaremos Especies, Zonas y formas de pescar de todas las variedades que encontramos en la Provincia.

ZONA MARITIMA: Salmón de mar, mero, escrófalo, sargo, pez turco, brótola, son peces de fondo rocoso. Pesca de altura: Cazón, tiburón, raya, merluza, son peces de fondo fangoso, exceptuando la merluza; se pueden pescar de costa y de altura. Pejerrey, robalo, pez palo, lenguado, palometa, pez gallo, son peces de hábito costero; se pueden pescar de costa.

ZONA LACUSTRE: Arco iris, salmón, trucha de arroyo (fontinalis), trucha criolla (perca), trucha marrón, pejerrey; forma de pescar: trolling, casting y fly casting.

QUE EQUIPOS UTILIZAMOS: Teniendo en cuenta que se pesca desde embarcaciones menores, no es aconsejable el uso de una caña muy larga, siendo la ideal de 1.80 a 2 m., el reel debe ser con preferencia del tipo rotativo y si fuese posible con tambor metálico, el nylon será número sesenta a lo sumo. La puntera se armará con anzuelos Nº 5 al 8, de acuerdo a la zona en que se está pescando y al tamaño de las piezas. No es aconsejable el uso de cable de acero en las terminaciones, es preferible que sea nylon del mismo que se usa en la línea. La plomada estará de



CARABINA
CAL. 22

CHOKE

NUOVO
PISTOLON DE CAZA
REXIO CAL. 12 y 14 mm.

RIFLE
CAL. 22

CHOKE

VENTA EXCLUSIVA A ARMERIAS Y CASAS DEL RAMO - ARMAS NACIONALES E IMPORTADAS

LA PLATA ARMAS
OSCAR R. PILATTI

Avda. LA PLATA 2882 — Buenos Aires — T. E. 923-6123





acuerdo a las condiciones del mar (corrientes, oleaje, viento, etc.).

EQUIPO DE PESCA VARIADA DE COSTAL (Surf casting): Este equipo se acondicionará de acuerdo a la playa elegida para pescar, en playas de rompientes, es aconsejable el uso de una caña larga, tres o más metros. No muy flexible, dado que deberá lanzarse una plomada de 150 a 200 grs. por sobre la murejada para tener más éxito. El nylon estará de acuerdo al reel y caña, siendo el ideal para las costas de Chubut, de acuerdo a sus especies de 0,40 a 0,60. El reel puede ser del tipo frontal, con una capacidad de 200 o más metros, las plomadas serán elegidas de acuerdo a las condiciones de mar, siendo las ideales de 100 a 150 grs. La puntera estará condicionada de acuerdo a la especie que se trate de capturar, en el caso del pejerrey se utilizará un anzuelo chico.

PESCA LACUSTRE (Casting o spinner): Este último tipo es uno de los más sacrificados, ya que el pescador debe caminar por la costa. La caña debe ser en lo posible flexible y de dos metros aproximadamente, con pasa hilos grandes y porta reel libre, el reel frontal con nylon hasta 0,35; los señuelos pueden ser las cucharas giratorias, spinner o voladoras, cucharas anulantes o jirg. La forma de pescar más usual es lanzar el señuelo y recogerlo pausadamente.

FLY CASTING (Mosca): Según opiniones de grandes deportistas, el fly casting o lanzamiento de la mosca es el sumo de la pesca deportiva, consiste en el lanzamiento de carnada artificial, en su mayoría imitación de insectos, de peso muy inferior a los lanzados con el equipo de spinning, los equipos son confeccionados especialmente para la práctica correcta de esta modalidad, la línea es la conocida como cola de ratón, para profundidades (sinking) y para superficie (floating). El líder o puntera de nylon del 0,25 ó 0,30; el reel de mosca es de construcción simple, angosto, con una o dos manijas pequeñas para no enredar el hilo y de mucha profundidad. La caña es más larga que la de casting en unos 60 a 80 cms., de pasa hilos finos y de acción de punta (tip action), todas las moscas que se conocen son efectivas.

Una última acotación, es no olvidar de sacar los correspondientes permisos para la práctica de este deporte. Son dos los que se precisan, uno para la provincia y otro para la pesca en los recintos de los Parques Nacionales Los Alerces y Anexo Puelo.

**Club Náutico Atlántico Sud
de Puerto Madryn**

Concurso en Lago Fontana

Con la participación de 28 pescadores se inició el torneo imponiéndose en la categoría por equipos, los representantes del Club Náutico Atlántico Sud Puerto Madryn, integrado por los aficionados Julio A. Feijóo y Andrés Garate. En casting, mayores, uno de los componentes del equipo ganador también se alzó con el triunfo. Nos referimos a Julio Feijóo, quien contabilizó en su haber 353 puntos, aventajando a su más inmediato perseguidor Luis Montecinos, por 13 unidades. En categoría cadetes, también en esta especialidad, se impuso Ernesto Ruiz.

En fly casting venció Luis Montecinos con 61 puntos. Durante la disputa del torneo, estuvieron presentes altas autoridades de la provincia. Entre ellos, el director provincial de Turismo, señor Torrejón; Montesino, de la Dirección de Turismo; van Gelderen, secretario general de la gobernación.

Finalizado el certamen se realizó una reunión en la hostería El Ciervo Rojo, en el transcurso de la cual se procedió a efectuar la entrega de premios correspondientes a este torneo, eligiéndose, asimismo, la reina del concurso, distinción que recayó en la señorita Elsa Puschel, de Km. 8, mientras que fue coronada como princesa, la señorita Rivera, de Comodoro Rivadavia.

Las clasificaciones, al término de las dos jornadas, fueron las que seguidamente damos a conocer:

Casting

1º) Club Náutico Atlántico Sud Puerto Madryn; Julio A. Feijóo y Andrés Garate, con 397 puntos; 2º) Club Nep-

tuno Comodoro Rivadavia: Juan Roselló y Héctor Miguel, con 378; 3º) Club Lago Fontana Comodoro Rivadavia: Eduardo Matta y Oscar Lecito, con 254; 4º) Club Náutico y Pesca Comandante Espora Comodoro Rivadavia: Héctor Chabbert y Mario García, con 252; 5º) Peña de Pescadores San Jorge: Isabel Oliván y Julio Oliván, con 86 puntos.

Fly Casting

1º) Luis Montecinos (libre): 61 puntos; 2º) Julio Feijóo (de Atlántico Sud, Puerto Madryn): 53; 3º) Dr. Tornini (libre): 44 puntos.

CLASIFICACION GENERAL

1º) Julio A. Feijóo, C. N. Atlántico Sud de Puerto Madryn: 353 puntos; 2º) Luis Montecinos, libre: 340; 3º) Puan Roselló, C. Neptuno, Comodoro Rivadavia: 279; 4º) Eduardo Matta, C. Fontana, Comodoro Rivadavia: 254; 5º) Raúl Cavaco, libre: 246; 6º) Claudio Espinoza, libre: 227; 7º) Mario García, C. N. y Pesca Cte. Espora: 203; 8º) Rubén Conese, libre: 144; 9º) Alberto Mussio, libre: 141; 10º) Fidel Pérez Moreno, libre: 96; 11º) Elena de Matta, libre: 56; 12º) Claudio Mussio, libre: 49; 13º) Héctor Chabbert, C. N. y Pesca Cte. Espora, C. Rivadavia: 49; 14º) Isabel de Oliván, Peña San Jorge Comodoro Rivadavia: 45; 15º) Andrés Garate, C. N. Atlántico Sud P. Madryn: 44; 16º) Héctor Puschet, libre: 43; 17º) Julio Oliván, P. S. Jorge: 41 puntos.

Cadetes-Casting

1º) Ernesto Ruiz, libre: 194 puntos; 2º) Jesús Matta, libre: 56 puntos.

CIERVO ROJO

*Análisis de la temporada
por la F. A. de Caza Mayor*



La temporada del ciervo rojo del presente año, se desarrolló dentro de esquemas, características y situaciones no dadas hasta el presente con respecto a temporadas anteriores consideradas como normales. La cacería en el Parque Nacional Lanín y La Pampa, plantean situaciones diferentes, por lo cual sus conclusiones deben ser analizadas en informes separados.

Parques Nacionales.— Con el objeto de efectuar un estudio detallado sobre las áreas situadas en las reservas nacionales, no hubo remate de cotos para la temporada 1971. Estas áreas serán destinadas a cotos de caza cuando la Comisión de Límites termine su demarcación y anime a los parques nacionales la loable intención de planificar para cada una de ellas la infraestructura que permita y asegure el mayor éxito a los cazadores deportivos. Por tal circunstancia, la cacería se desarrolló sólo en los cotos hasta ahora denominados El Boquete, Lolog, Cerro Colorado y Nalca, con la misma intensidad de años anteriores. La estadística arroja el siguiente resultado: Concurrieron 70 (setenta) cazadores y 9 (nueve) acompañantes sin derecho a caza. Fueron abatidos 24 (veinticuatro) ciervos, 6 (seis) de los cuales pueden ser calificados como muy buenos trofeos.

Estima la Federación Argentina de Caza Mayor que los cotos del Parque Nacional Lanín, ofrecen posibilidades altamente interesantes para la caza mayor y que solamente falta que se administren los cotos ajustados a las técnicas cinegéticas más convenientes; organizados, con existencias reales de ciervos rojos y sobre todo, con un manejo que asegure la mejor y mayor proyección de un deporte tan importante y mundialmente interesante.

Es dable apreciar un incremento del furtivismo en la zona de San Martín de los Andes. El furtivismo se practica en menor escala durante el período de caza, pero es a su finalización, al abandonar los cazadores los cotos, que el furtivo se enseño de la zona. Facilita esta posibilidad la falta de control y el inexplicable levantamiento de los puestos policiales que solían ubicarse otros años en los lugares claves.

La Federación puntualiza y lamenta que subsistan los factores que llama de "arrastré" y que contribuyen a la evidente declinación que se puede apreciar en el número de buenos trofeos. Esto es la consecuencia de la falta de caza selectiva de ciervos malos y hembras, falta de salederos, falta de mantener la relación macho-viente y falta de la importación de nuevos ejemplares por la consanguinidad existente.

Este es el tercer año consecutivo que en los parques nacionales no se realizan los trabajos de limpieza y mantenimiento de las picadas. Como resultado de ello los cazadores se encontraron con extensos sectores cerrados y sendas borradas.

Como corolario, el panorama general se agrava por la incertidumbre que rodea el destino que tendrán en definitiva los clásicos cotos del Parque Nacional Lanín. En este aspecto, la Federación ha entregado un informe a la Administración General de Parques Nacionales haciendo conocer su pensamiento y hará otra presentación ante el nuevo administrador, señor Sosa, para brindarle su colaboración e intervenir en la decisión del destino de los cotos, ligados al deporte de la caza mayor y a nuestra imagen como país.

CHUBUT se brinda al turismo y lo apoya. Sus panoramas andinos o marítimos, sus Parques Nacionales, la caza y la pesca deportiva proponen al turista un viaje inolvidable en su continente

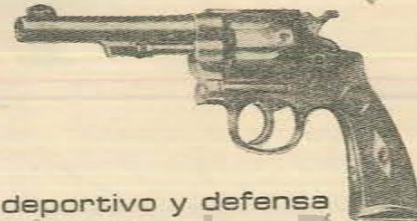
★

MUNICIPALIDAD DE COMODORO RIVADAVIA
Provincia del Chubut

GOMERIA Y ARMERIA

de Crescentino Servadio e Hijo

ARTICULOS DE PESCA



Armas para caza, tiro deportivo y defensa
Taller de reparaciones - Cuchillería.

Avellaneda 1748 T. E. 63-7460

Alberto
NEIRA



ARMERIA
ARTICULOS
PARA EL
HOGAR
CONCESIONARIO
OLIVETTI
AGENTE
VOLCAN y
PHILIPS

Exposición y Ventas
RIVADAVIA Y ROCA
ESQUEL — CHUBUT

Julio Alberto Feijoo

Caleta Valdés: paraíso de los pescadores

Especial para "Armas y Tiro" — Puerto Madryn

Situada en el noroeste de la Península Valdés, esta Caleta es uno de los accidentes geográficos más interesantes y pintorescos de la costa Atlántica Argentina. Enfilada de sur a norte, recorre unos 36 kilómetros antes de perderse en una zona de islotes y riachos de formación gredosa. Hasta hace muy poco tiempo, dos o tres años, el sitio era

frecuentado solamente por pescadores profesionales y muy pocos aficionados a la pesca deportiva que conocían la inmensa riqueza íctica allí existente. Luego de algunas excursiones de prueba llevadas a cabo por miembros del Club Náutico Atlántico Sud, se decidió realizar en tal sitio varios concursos de la especialidad, organizados por su activa



Julio A. Feijoo con su cosecha de róbalos pescados con cuchará en la Caleta Valdés

Subcomisión de Pesca, y como era de esperar, tuvieron un rotundo éxito.

Entre la fauna íctica de la Caleta se destacan en primer lugar y en forma neta la abundancia de pejerrey que, en grandes cardúmenes remontan la caleta aguas arriba y permanecen en tal sitio casi todo el año e inclusive en la época de desove, atraídos posiblemente por la profusa cantidad de placton, o sean los organismos acuáticos sin medios de traslación que son arrastrados hacia la Caleta por la acción de las mareas y las corrientes y que sirven de alimento a los peces. Sigue en importancia al Pejerrey, la especie llamada Róbalo o Santa Cruz, la cual se alimenta principalmente de pequeños crustáceos y cangrejos, de los cuales existen vastas colonias asentadas principalmente en las proximidades de la boca de la Caleta, donde aparecen pequeñas formaciones calcáreas. El tiburón vacota, la raya, la palometa y el salmón completan un cuadro tentador para los pescadores que concurren al lugar.

Como los lagos y ríos de la cordillera, la caleta ofrece al pescador ávido de emociones, la posibilidad de practicar "spinning y flycasting". En la especialidad spinning se puede usar un equipo consistente en: caña de fibra de vidrio, preferentemente liviana y flexible, reel

frontal o rotativo pequeño, nylon del 0,20 ó 0,30, y como señuelos cucharas tipo spinners o de modelos similares. Para los aficionados al fly Casting se usa un equipo del tipo cordillerano con hilo Sinking y moscas del tipo streamer. Los entusiastas del Bay Casting tienen en Caleta Valdez un sitio de primer orden, por la gran cantidad de tiburón y raya.

Este pintoresco y riquísimo lugar de pesca está ubicado a tan sólo 145 Km. de Puerto Ma-

dryn y el que lo visita puede disfrutar, no solamente de una magnífica pesca, sino también de un paisaje marino de excepción con la fauna típica: cormoranes, lobos marinos, elefantes marinos, etc.

La Dirección Provincial de Turismo ha construido excelentes refugios para pescadores en la zona de Punta Bajos, siendo este un lugar ideal para acampar, pues a tan sólo 60 km. se encuentra la mundialmente conocida elefantería de Punta Norte.

BP
CR

BANCO DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT
DIREC. TELEGRAFICA: CHUBUTBANC

El BANCO DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT, que es el Instrumento activo del Chubut en cualquier aspecto del desarrollo en que Ud. opere, en la ejecución de programas orientados al fomento de producción provincial a través de sus trece filiales, está a sus órdenes

CAMARONES	GOBERNADOR COSTA
COMODORO RIVADAVIA	PUERTO MADRYN
DOLAVON	RIO MAYO
EL MAITEN	SARMIENTO
ESQUEL	TRELEW
GAIMAN	TREVELIN
GENERAL MOSCONI	BUENOS AIRES (próxima a habilitarse)

CASA MATRIZ: RAWSON
Provincia del Chubut

CHUBUT S.R.L.

TRANSPORTE DE
PASAJEROS Y
ENCOMIENDAS

TRELEW A ESQUEL

MODERNOS PULLMANS
Con Calefacción y
Asientos reclinables

SERVICIO OFICIAL DE
CORREOS

Servicio "EXPRESO"
Con AZAFATA

25 de MAYO 665 T. E. 0108
TRELEW CHUBUT

TIRO FEDERAL DE DOLAVON

Creemos interesante consignar que a los muchos atributos que se nos van revelando respecto de esta pujante provincia del CHUBUT, se suma la práctica del tiro, ya que cuenta con 8 asociaciones de tiro que integran el conjunto orgánico del tiro civil en el ámbito nacional.

En esta oportunidad hemos de referirnos al Tiro Federal de DOLAVON que acaba de cumplir 45 años de existencia, y con interesantes proyectos de renovación y progreso. Consideramos también justo, rendir tributo a quien fue el iniciador del proyecto que habría de materializarse tres años después. Nos referimos al señor José A. San Martín, director de la Escuela Normal N° 35, que el 9 de junio de 1923 se dirige a la entonces Dirección General de Tiro y Gimnasia expresando su idea con fundamentos que hoy serían igualmente válidos por su enjundia, responsabilidad y sentido patriótico.

La fundación de la entidad se produce el 19 de junio de 1926, en una reunión realizada en el Club Deportivo Dolavon y firman el acta respectiva los señores Orestes Colillas, Ru-

ffo Rosales, Ceferino Gatica, Natalio Fredes, Luis Vera, Morris Owen, Eduardo Hughes, Roberto Richards, I. Williams, José Lovera, Luis Martínez Díaz, Manuel Descalzo, José Ghio, Hugo Hughes, A. Suarez Verdier, Erasmo Bustos, Oscar V. Herrera Lázaro de Pablo, Llwyd Thomas, Erasmo Romero Julio Pelagatti, Antonio Magagna, Casiano R. Amaya, Deni Griffiths, José Kent, Jeremías S. Kent, Morris Hughes, José A. Quiroga, James Brunt, Francisco Bonavia, Fernando Bonavia, Juan Castro, José Ruiz Infante, Augusto Boyd, Angel Descalzo y Eliseo Descalzo.

La Asociación fue reconocida como persona jurídica el 16 de mayo de 1927. El polígono cuenta con líneas de tiro para fusil a 150, 200 y 300 metros, y para carabina calibre .22 a 50 metros.

La actual Comisión Directiva está integrada en la siguiente forma: Presidente: Manuel García, Vicepresidente: Julio Sastre, Secretario: Orlando Juan Scandroglio, Prosecretario Leopoldo Blanco, Alberto Arana, Juan Seitnitzer y Matias Araña. Director de Tiro: Laurino Vera.

CLUB DE NAUTICA Y PESCA "COMANDANTE ESPORA"

1er. Torneo de
Pesca Lacustre
en Lago Fontana

El Club "Comandante Espora" de Comodoro Rivadavia, es una de las más antiguas instituciones deportivas de la provincia del Chubut, puesto que fue fundado el 15 de noviembre de 1944.

Cuenta en la actualidad con 648 socios y destacados aficionados a los deportes náuticos y la pesca en todas sus especialidades.

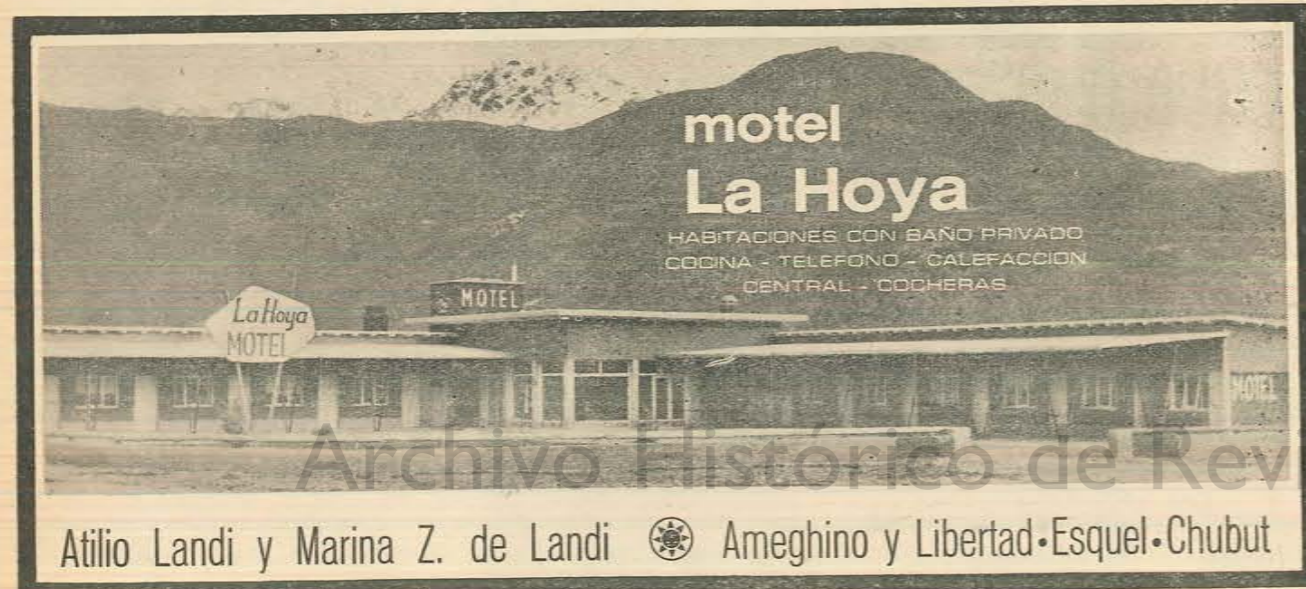
Su actual Comisión Directiva es presidida por el señor Alberto Rodríguez, secundado por los señores Rubén Viviers, vicepresidente; Fernando Lerena, secretario; Roberto Touyaa, tesorero; Raúl Chabbert, prosecretario y Serafín González, protesorero.

Entre los numerosos concursos regionales, provinciales e internacionales de pesca deportiva que organiza la institución de referencia, se ha destacado, sin lugar a dudas, por el éxito obtenido, el Primer Torneo de Pesca Lacustre, realizado con el auspicio de la Dirección Provincial de Turismo del Chubut.

El Torneo tuvo lugar en las cuencas de los lagos Fontana y El Plata entre los días 20 y 23 de febrero ppdo.

Agradecemos la colaboración de
Foto PERRIOT

de ESQUEL, CHUBUT, al facilitarnos las fotografías que ilustran las notas de esa provincia



motel
La Hoya
HABITACIONES CON BAÑO PRIVADO
COCINA - TELEFONO - CALEFACCION
CENTRAL - COCHERAS

Atilio Landi y Marina Z. de Landi Ameghino y Libertad • Esquel • Chubut

Cotos de Caza Mayor en Lago Fontana



En la pintoresca zona de los lagos Fontana y La Plata el turista con inquietudes cinegéticas puede intentar la caza del ciervo rojo, rojo, uno de los más bellos trofeos de caza mayor.

Para ello debe llegar a la Hostería del Ciervo Rojo y desde allí acceder a los cotos que arrienda la organización Fontana Sociedad de Responsabilidad Limitada.

La concertación de esta expedición de caza puede ser convenida en la ciudad de Esquel o en la Dirección Provincial de Turismo.

El señor Arteaga, uno de los componentes de la firma Fontana S. R. L., ha dispuesto en el predio que ocupan los cotos de caza, 17 cabañas confortables para que los cazadores puedan albergarse durante su estadía. Además se pueden alquilar caballos y contratar los servicios de eficientes guías de caza.

En lago Fontana han sido aclimatados con excelente resultado ciervos colorados y ciervos axis que conviven en perfecto equilibrio con las variedades de nuestra fauna autóctona. Es por ello que llegar a la región del lago Fontana y convenir con el señor Arteaga el arrendamiento de un coto de caza puede resultar una interesante aventura para los aficionados a la caza.

En los cotos del Lago Fontana se puede contar con la seguridad de una mesa bien servida. Entre las exquisiteces que es posible solicitar figuran salmones preparados en distintas formas y ciervo con salsa de hongos, el cognac o macerado con vino de Borgoña.

A la izquierda Héctor Arteaga, propietario de los cotos de caza de Lago Fontana, acompañado por el gerente del Banco de Comercio de Esquel.





Arriba: Paisaje de la precordillera. Abajo: Pescador en lago Fontana.



La belleza del paisaje y la emoción de la pesca se conjugan para hacer más placentera su excursión al CHUBUT.

MINISTERIO DE ECONOMIA
OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS
PROVINCIA DEL CHUBUT

Política Vial en El Chubut

La Administración de Vialidad Provincial del Chubut, tiene en ejecución un amplio y ambicioso Plan Vial, que contempla como principal objetivo la pavimentación total de las rutas que unen los tres polos de producción que sostienen —e incrementarán en el futuro— el desenvolvimiento económico de esta rica y promisoría provincia Argentina.

Estos polos de desarrollo, serán conectados por caminos con pavimento asfáltico, con una velocidad directriz, acorde con las exigencias del transporte automotor de la época actual.

Trelew - Rawson - Madryn, en la Costa Atlántica, se comunican con Esquel, en la precordillera andina por la Ruta Nacional N° 25, y las Provinciales N° 18 y 19 que empalman con la Ruta Nacional N° 40.

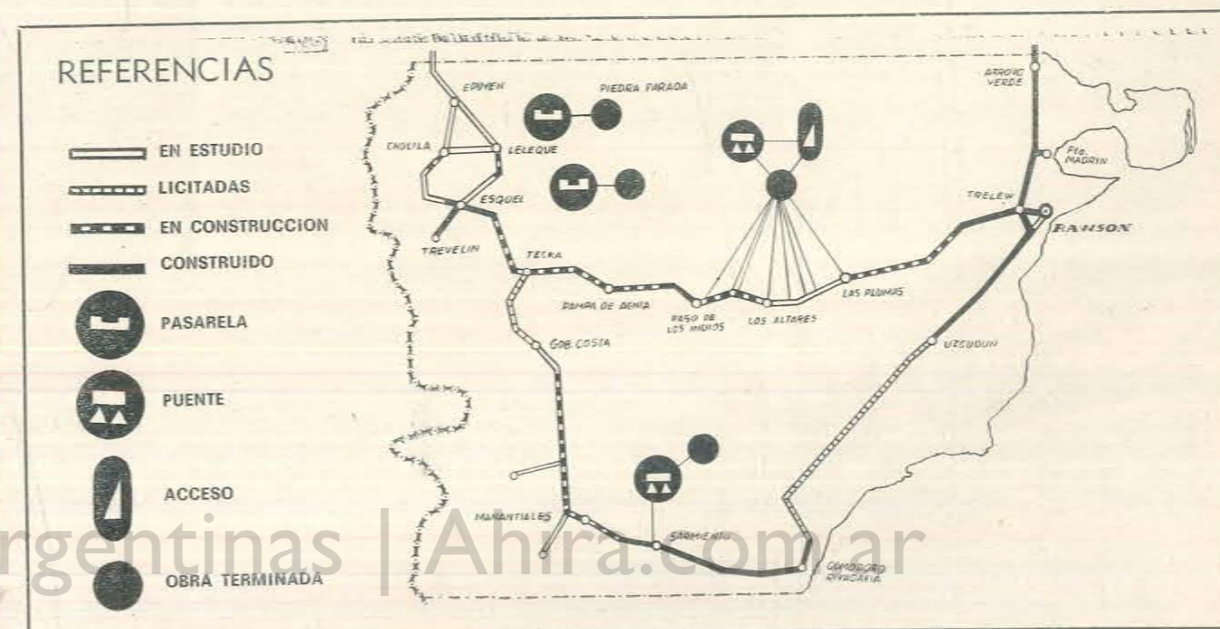
Desde Esquel, continúa al Sur la Ruta Nacional N° 40, pasando por Tecka y Gobernador Costa, entroncando con la Ruta Provincial N° 20 hasta Sarmiento, para continuar desde este importante centro agrícola ganadero, por la Ruta Nacional N° 26, hasta la Zona Petrolífera de Comodoro Rivadavia.

La Ruta Nacional N° 3, se encarga de unir Comodoro Rivadavia, con Trelew, Rawson y Madryn.

La idea central de esta política vial, consiste en conectar el Litoral marítimo con la Zona cordillerana, pero agrega a las ventajas que surgen de su sola enunciación, las que determinan sus características de circuito cerrado que permiten la vinculación directa de los tres polos mencionados, además de servir a otras zonas de estratégica importancia socioeconómica.

Puerto Madryn, señalado como el mejor puerto de ultramar del Sur Atlántico, y que será estructurado para atender las necesidades del importante centro industrial que en esa ciudad se está gestando con la base de la industria del aluminio, otras colaterales y las ya existentes del texturado de fibras sintéticas, también proporcionará una salida —con fletes marítimos económicos— a la producción del resto de la provincia en procura de mercado dentro y fuera del país.

ADMINISTRACION DE VIALIDAD PROVINCIAL



CHUBUT es: diferente porque lo tiene todo

CORDILLERA

BOSQUES

LAGOS Y

PLAYAS

FLORA Y

FAUNA

INSOLITA Y VARIADA

INDUSTRIAS...

MAR

RIOS

DESIERTOS Y

SIERRAS



Solicite información:
Dirección Nacional de
Turismo
Santa Fe 883 - Bs. Aires

Casa de la Provincia del
Chubut
Paraguay 876 - Bs. Aires

Dirección Provincial de
Turismo
Casilla de Correo N° 14
Rawson — Chubut

DIRECCION GENERAL DE TURISMO DEL CHUBUT

Argentina

SALTA

Algunas consideraciones sobre el estado actual de la fauna silvestre y las posibilidades de práctica de caza y pesca

GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SALTA

UBICACION Y SUPERFICIE

El territorio de la Provincia de Salta, con sus 155.368 kilómetros cuadrados de superficie, está comprendido en cuatro provincias fitogeográficas, lo que da una idea de la variación de su geografía, como así también de las formaciones vegetales y climas que posee, que van desde la zona desértica de la puna hasta la selva lujuriosa, con la presencia de la formación chaqueña donde las especies xerófilas predominan como consecuencia de las elevadas temperaturas y las escasas precipitaciones pluviales. Comprendida entre los paralelos 22° y 26° 30' y los meridianos 62° 20' 30" y 68° 31', ofrece hacia el occidente las cadenas montañosas de la pre-cordillera y la cordillera de Los Andes, con temperaturas que sobrepasan los veinte grados bajo cero en la estación invernal y las zonas templadas y templado-cálidas que superan los cuarenta grados centígrados sobre cero, hacia el Oriente.

Esta variedad de climas y formaciones vegetales lleva aparejada la presencia de distintas especies animales autóctonas como la de los camélidos en la parte alta y fría, donde aún se pueden observar guanacos (*Lama guanicoe*), llamas (*Lama glama*), algunas alpacas (*Lama glama pacos*) y muy pocas vicuñas (*Vicugna vicugna*), con otras especies de menor importancia

desde el punto de vista deportivo pero interesantes si las miramos como elementos de belleza estética del paisaje en el que habitan el cóndor, águila, chinchillas, etc.

En los ríos de esta zona, se pueden encontrar ejemplares de trucha arco iris (*Salmo iridea*) como consecuencia de la labor de siembra de alevinos realizada por la Oficina de Protección de la Fauna, desde hace ocho años aproximadamente.

A medida que se recorre el territorio hacia el Este, cambia paulatinamente la configuración del paisaje, encontrándose extensos valles que han sido incorporados a la actividad agropecuaria y donde la superficie de los bosques va reduciéndose, produciendo el lógico desplazamiento de las especies silvestres hacia los lugares más inaccesibles y agrestes donde aún subsisten. Y en estas regiones se pueden observar numerosas especies de mamíferos, aves, reptiles y peces que con bastante dificultad y con constancia pueden detectarse.

Las únicas especies que aún mantienen un nivel poblacional interesante, desde el punto de vista deportivo, son dentro de los Cérvidos la Corzuela parda o Guasú-birá (*Mazama simplicornis*) y dentro de los Tayasúidos el Taitetú o "chanchó rosillo" (*Pecari tajacú*).

El vasto territorio de la Provincia de Salta está incluido también en tres distritos zoogeográficos de la América del

Sur (Andino, Sub-andino y Subtropical) y puede considerarse como uno de los más ricos en fauna silvestre, por la gran cantidad de especies de mamíferos que lo habitan y cuya continuidad tenemos la responsabilidad de asegurar, en beneficio de las actuales y futuras generaciones. Enumerar todas las especies, requiere un trabajo de otro nivel, digamos entonces, a modo de orientación que de los once (11) órdenes de mamíferos señalados para Sud América, nueve (9) de ellos están representados en el territorio salteño, de allí que la Dirección de Recursos Naturales a través de su Oficina de Protección a la Fauna haya proyectado una serie de medidas tendiente a asegurar la perpetuación de estas especies.

DISMINUCION POBLACIONAL DE LAS ESPECIES

Como en todo el mundo, en Salta también se presenta el problema de la disminución poblacional de importantes especies de mamíferos, reptiles, aves y peces, a tal punto que los deportistas capitalinos hasta diez años ha, cobraban sus piezas en un radio no mayor de 90 kilómetros y en la actualidad es necesario desplazarse hasta 300 kilómetros o más para efectuar caza o cobrar buenas piezas en los ríos, hecho que habla por sí solo del

resultado producido por la actividad incontrolada con el constante y progresivo aumento de aficionados y la falta total de conciencia conservacionista.

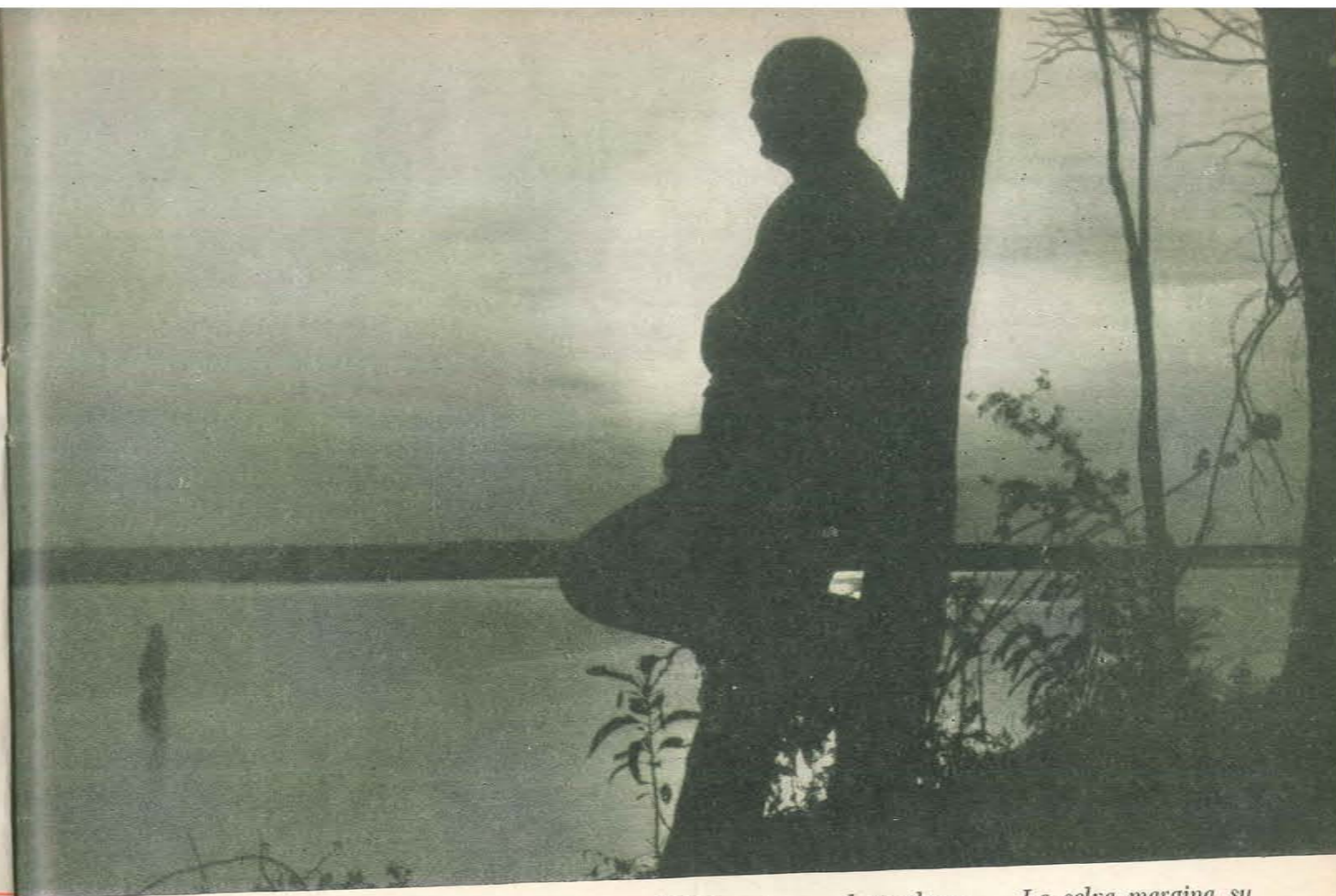
En el año 1960 el Gobierno de la Provincia sancionó la Ley N° 3571, sobre caza, pesca y conservación de la fauna y por ella creó también la Oficina de Protección a la Fauna, iniciándose el registro de deportistas y control de las actividades cinegéticas e hialeúticas a fin de evitar el exterminio de numerosas especies. Lamentablemente pasan varios años hasta que se inicia seriamente una acción de protección y formación de conciencia conservacionista, a través de vedas en los territorios más castigados o prohibición de caza de las especies más perseguidas, como así también en los cursos y espejos de agua donde se observó depredaciones de la fauna.

En ese sentido en la actualidad se encuentran vedados a la caza, los Departamentos de Capital, Cerrillos, La Caldera, Rosario de Lerma y Rivadavia, que ocupan aproximadamente un 20 % de la superficie de la provincia.

LEGISLACION SOBRE CAZA Y PESCA

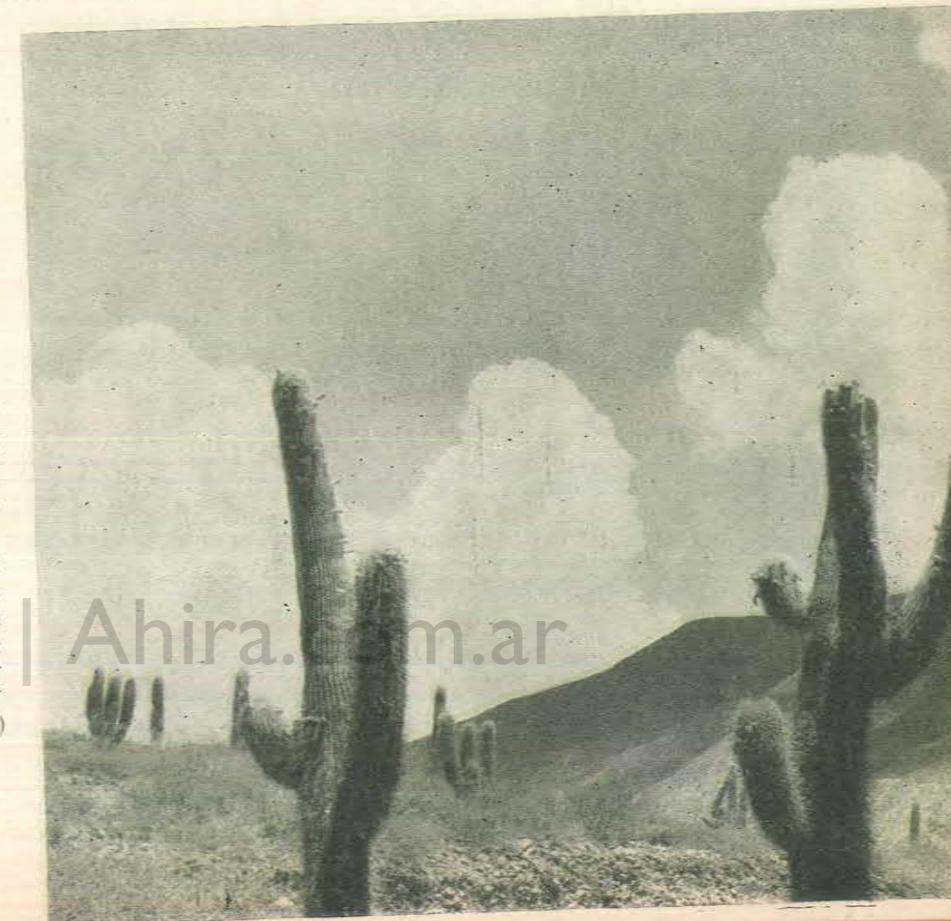
La práctica de caza y pesca están reglamentadas desde el año 1960. La pesca puede ser practicada por menores de 12 años en adelante con la correspondiente licencia. Los niños que

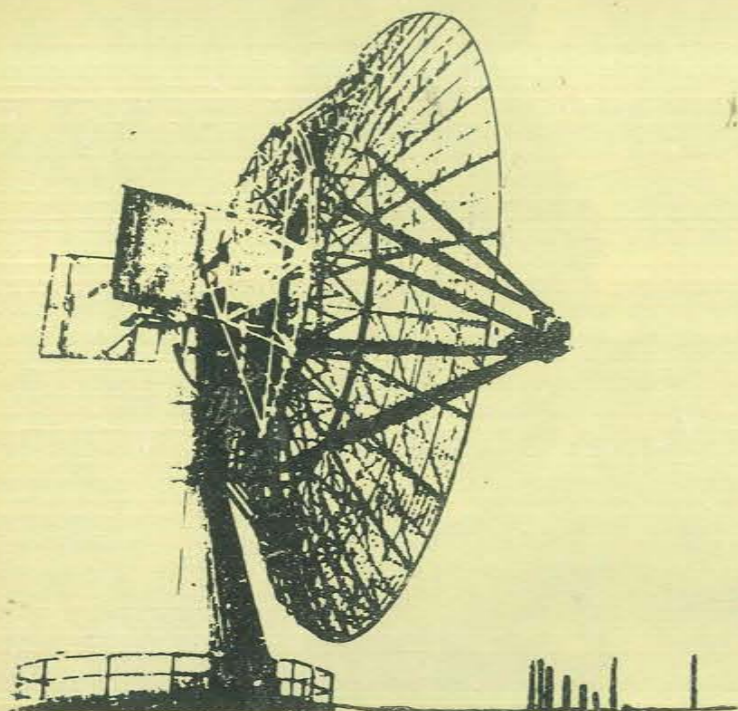
(Continúa en pág. 54)



Arriba: El abra del Bermejo en el atardecer... La selva margina su curso y sus aguas prometen la emocionante pesca de dorados. El lugar es El Lagar, una buena pesquera salteña. (Foto Eugenio Mosca).

Abajo: Panorama que enmarca la Ruta Nacional N° 59. En sus cercanías el aficionado puede acceder a las truchas en el río Calchaquí.





CAR - JULIUS

NOSOTROS TAMBIEN...

El continuo progreso del mundo en que vivimos nos impulsa a ubicarnos en su dinámica.

Así lo entendemos, por eso dotamos a nuestro Banco de un modernísimo equipo de máquinas electrónicas contables y Telex dando a las operaciones un movimiento ágil y dinámico.

Esto y el más perfecto sistema de organización bancaria, adecuado al medio que servimos, nos permite establecer un continuo y rápido diálogo con quienes vienen a nosotros.

Al incluir a Jujuy en su actividad empresarial, recuérdenos, así nosotros también junto a Ud. haremos las cosas al ritmo de esta era, de vertiginosa avanzada.



BANCO DE LA PROVINCIA DE JUJUY

Progreso... Prestigio... Beneficio...

CASA CENTRAL: Alvear 999 - S. S. de Jujuy • SUCURSALES EN: San Pedro de Jujuy - Libertador Gral. San Martín - Ciudad Perico y La Quiaca • AGENCIA EN BUENOS AIRES: 25 de Mayo 336 - T.E. 31-4685

JABALIES en SAN LUIS

Aprovechando la luna favorable del mes de junio y unas buenas hectáreas de sorgo (ya volteado) en el sur de San Luis, me dirigí allí para permanecer por espacio de varios días al acecho de los jabalíes que entraban durante la noche a comer en los sembrados. Un monte cercano, la proximidad de una laguna y un buen apostadero, me permitieron realizar una cacería que yo considero afortunada y excepcional.

La primera noche entró una compesta de machos y hembras, en su mayoría chicos. En esa oportunidad tuve la suerte de presenciar la lucha de dos padrillos y dada la distancia a que esta se desarrollaba, pude disparar sobre ambos, logrando derribar a uno en el mismo lugar, mientras que el otro alcanzó a correr unos cincuenta metros antes de caer. El peso de cada uno, era alrededor de los cien kilogramos.

Al amanecer y aun desde el mismo apostadero, pude tirar sobre otro padrillo de tamaño un poco mayor que los anteriores. Posteriormente, en noches sucesivas, cacé dos padrillos más, de un peso similar.

Al finalizar la cacería y cuando ya estaba decidido a regresar, entró en el sembrado una piara de jabalíes, conducida por un padrillo blanco de gran tamaño. Disparé sobre él hiriéndolo, pero no mortalmente. Me vi obligado a perseguirlo, con ayuda del baqueano, hasta que le di alcance, re-matándolo.

Hace varios años que cazo en San Luis y tengo algunos trofeos de jabalí logrados, pero ninguna cacería me fue tan pródiga, ya que, generalmente, más son las veces que uno regresa de ellas con una sola presa, o sin ninguna. Cabe acotar que el peso de aquel padrillo blanco era de unos 190 kilogramos y sus defensas median, aproximadamente, 19 cms. en su largo total.

San Luis, 20 de junio de 1971.

Arq. RAFAEL O. CARUGNO DURAN



SALTA

Algunas consideraciones

sobre...

(Viene de pág. 51)

dan liberados de esta obligación. En cuanto a caza es necesario contar con 18 años de edad para estar habilitados para el ejercicio de este deporte. El precio actual de la licencia de caza y pesca es de Pesos Ley 18.188 DIEZ (\$ 10.00) y su validez es anual.

A la fecha de escribir este artículo la Oficina de Protección a la Fauna tiene registrados 15.364 deportistas de ambos sexos, pero aún se encuentran cazadores y pescadores furtivos.

En la actualidad se encuentran en vigencia las siguientes disposiciones:

- Ley 3571 sobre caza, pesca y conservación de la fauna.
- Decreto 16.920, reglamentario de la ley de caza.
- Ley 4.262, de protección a la vicuña.
- Decreto 2.312 imponiendo veda de caza en cinco departamentos.
- Decreto 558, reglamentando actividad de pesca en el Río Pilcomayo y en vías de sanción:
- Modificación de la Ley 3571
- Reglamentación sobre capturas de aves vivas.

La pesca comercial está completamente prohibida en el Río Bermejo y atendiendo a la necesidad de las poblaciones indígenas ribereñas del Río Pilcomayo, tradicionalmente dedicadas a la pesca, se los autorizó mediante el Decreto N° 558/70 a afectar la

venta del producto de sus actividades a comerciantes que el Poder Ejecutivo de la Provincia, seleccionó entre un grupo de postulantes.

La pesca en el Río Pilcomayo por parte de los indígenas se realiza utilizando los métodos y sistemas tradicionales, estando absolutamente prohibido el uso de redes de arrastre y todo tipo de trampas.

Debido a la notable disminución de tinámidos en el Valle de Lerma, se ha dispuesto vedar por dos años a partir del corriente, la caza en los Departamentos de Capital, Cerrillos y Rosario de Lerma, además de La Caldera.

Esta medida que en principio fue resistida por algunos deportistas, está actualmente en plena vigencia como resultado del diálogo sostenido entre autoridades de gobiernos y representantes de distintos clubes deportivos, que aceptaron la prohibición, que tiene por finalidad obtener la repoblación de esta familia y ofrecer al cazador deportivo un interesante pasatiempo a la vez que una presa delicada.

La medida de veda obedece también a brindar protección a las rapaces, cuya disminución incide sobre la proliferación de roedores, de acción negativa en los cultivos agrícolas, y cuya regresión numérica afecta a toda Sud América.

Los félidos (puma, gato onza, yaguarreté, etc.) y los úrsidos (oso hormiguero, oso melero, etc.) también están protegidos y su caza es prohibida hasta tanto se produzca un aumento en el índice de población.

La disminución de los primeros ha acarreado el aumento notable del zorro que incide también en la disminución de perdices y martinetas señalada anteriormente.

DEPARTAMENTO RIVADAVIA

El Departamento de Rivadavia merece una especial atención por la superficie que ocupa que es de 25.740 kilómetros cuadrados y las condiciones ecológicas que ofrece para el desarrollo de la vida de numerosas e interesantes especies faunísticas, tanto mamíferos como reptiles y aves.

Este Departamento ofrecía la presencia de puma, gato onza, gato del monte, carpincho, chanchos del monte, corzuelas, oso hormiguero, yacaré, mururana, lampalagua o boa de las vizcacheras, faisán americano o charata, pava del monte, etc. dentro de las especies susceptibles de caza y un sinnúmero de especies dignas de apreciar por su hermosa imagen tales como zancudas en general, patos chorlos, chajá y una variada gama de pájaros.

También en este territorio se puede encontrar aún el tatú carreta.

El territorio de este Departamento es cruzado en sentido transversal por los ríos Pilcomayo y Bermejo, en cuyas aguas desarrollan su vida pacúes, sábalos, dorados, patíes, bagres, bogas, surubíes, rayas y muchas especies menores.

Las actividades de caza y pesca incontroladas han llevado a este territorio a un nivel poblacional en franca regresión, lo que ha motivado la imposición de veda, conseguida merced a que las actuales autoridades que entienden este aspecto de gobierno, interpretan la importancia que tienen en el medio ambiente las especies silvestres como preponderante factor de equilibrio, y que si bien sepueden utilizar como importante factor de promoción turística por la posibilidad de su caza, representa un atractivo mucho mayor el poder brindar la presencia viva de aves y mamíferos para el sano goce de la contemplación y el grabado en filmadoras o cámaras fotográficas, mucho más interesante y formativa, para el hombre, al poder observarlos en movimiento.



En el departamento de Anta, Alberto Ianella y Vicente Carpio, con una apreciable cantidad de vizcachas y conejos, variedades consideradas plagas del agro en la provincia de Salta.

talis canicallis), una de las especies más intensamente perseguida por la calidad de su carne y por la facilidad que ofrece para cazarla.

Por otra parte esta Secretaría de Estado tiene programado realizar trabajos de multiplicación de peces en estaciones hidrobiológicas, para efectuar siembras en los Ríos Pilcomayo, Bermejo y Juramento que ofrecen grandes posibilidades de atracción turística por la belleza de los lugares que pueden ofrecerse a los aficionados a la pesca.

En cuanto a caza, las medidas de control y de veda tienden a obtener a corto plazo, un aumento del nivel poblacional de tayasuidos, cervidos, félidos, camélidos y tapíridos, dentro de los mamíferos y, de los tinámidos, aná-

tidos y galliformes, dentro de las aves, que sin ocasionar desequilibrio puedan brindarse a la práctica de la caza mayor y menor.

Consideramos que nuestra responsabilidad es poder brindar a muy corto plazo un territorio en el que se puedan observar las especies animales que con tanta generosidad nos brinda la naturaleza y que con tanta inconciencia tratamos de exterminar.

Si obtenemos los fines que perseguimos habremos aportado un mínimo beneficio para que los hombres que nos sucedan en la habitación del planeta, puedan gozar del conocimiento de las especies que fueran dueñas de él.

SALTA, 23 de julio de 1971.

TRABAJOS ACTUALES

La Secretaría de Estado de la Producción, cuyo titular es el Ingeniero Agrónomo Carlos J. Saravia Toledo, ha proyectado la elevación de nivel de la Oficina de Protección a la Fauna, dotándola de personal y medios adecuados para la efectiva realización de los fines para los que fue creada, dirigiendo la acción de la misma con fines formativos y educativos, especialmente. Para ello está en marcha ya, un programa de filmación de películas sobre la vida de especies faunísticas de interés para el aspecto deportivo y en consecuencia turístico. La finalidad que se persigue es la de crear conciencia deportiva y conservacionista a objeto de evitar la matanza de animales por placer y en demasía como ha venido ocurriendo hasta ahora. En ese sentido, por la estación local de televisión se proyecta un programa semanal con aspectos de la vida y costumbres de aves de lagunas y está en procesamiento una película que muestra el desarrollo completo del ciclo de la charata o faisán americano (Or-

Nueva C. D. de la F. A. de Caza Mayor

Con fecha 28 de mayo de 1971, en los salones del Club Y. P. F. de la calle Republichetas 1338 de la Capital Federal, la Federación Argentina de Caza Mayor realizó su Asamblea General Ordinaria en la cual se renovó parcialmente la Comisión Directiva quedando, en consecuencia, constituida la misma de la siguiente forma:

Presidente: Jorge Rodolfo Ecke (Club Argentino de Caza Mayor); **Vicepresidente 1°:** Dr. Andrés Jorge Campos Olmos (Club de Caza Mayor Collun-Co.); **Vicepresidente 2°:** Dr. Richard Ehrenbock (Club de Caza Mayor Collun-Co.); **Secretario:** Roberto Leonardo Cejas (Magnum Club de Caza Mayor); **Prosecretario:** Dr. Jorge Alberto Souto (Magnum Club de Caza Mayor); **Tesorero:** Fulvio Angel Razza (Centro de Cazadores del Oeste); **Protesorero:** Carlos Víctor Zappella (Centro de Cazadores del Oeste); **Vocal 1°:**

Horacio Randle Rivadavia (Club Argentino de Caza Mayor); **Vocal 2°:** Esc. Malcolm Alberto Gibbons (Círculo de Caza Mayor de Rosario); **Vocal 3°:** Dr. Pedro García Lanz (Club de Caza Mayor Collun-Co.); **Vocal 4°:** Miguel Lisi (Club de Caza y Pesca Gral. San Martín); **Vocal 5°:** Alfredo Félix Arce Garzón (Círculo de Caza Mayor e Bahía Blanca); **Vocal Suplente 1°:** Dr. Mario Eduardo Pereyra (Magnum Club de Caza Mayor); **Vocal Suplente 2°:** Carlos Alberto Sánchez Vincente (Club Argentino de Caza Mayor); **Vocal Suplente 3°:** Héctor Rafael Cosci (Centro de Cazadores del Oeste); **Vocal Suplente 4°:** Antonio Juan Sergi (Club de Caza Mayor Mapu Vey Puudu); **Revisores de Cuentas:** Juan Carlos Alvarez (Círculo de Caza Mayor de Rosario), Eduardo Luis Zalba (Círculo de Caza Mayor de Bahía Blanca); **Revisor de Cuentas Suplente:** Alejandro Gózelany (Círculo de Caza Mayor).

Jujuy
camping

CAZA PESCA - REGALOS CUCHILLERIA

safaris

DE CAZA Y PESCA
(NACIONALES E INTERNACIONALES)

RECIBIMOS SU ARMA EN CANJE • TALLER DE ARMERIA

REPARACIONES - PAVONADOS - CROMADOS - CULATAS - COLOCACION Y ALINEADO DE MIRAS TELESCOPICAS

LAVALLE 454 - S S DE JUJUY - ARGENTINA



Turismo y Pesca Deportiva en Jujuy

JUJUY es color.

El mágico colorido de sus paisajes, sus montañas. El color de los trajes típicos de sus gentes y el color de sus fiestas y su música.

Tierra pequeña y linda pero con un pasado grande. Quemáronse los campos, destruyéronse los graneros y Jujuy quedó sola y vacía el 23 de agosto de 1812.

Es la fiesta grande de Jujuy, celebrada entre el 17 y el 24, con bailes y canciones de la tierra, desbordada en alegría para esconder a veces, la tristeza de la vida dura en las montañas.

La fiesta del éxodo jujeño ocurre en la época más propicia para visitar esta provincia, cuando la primavera aflora en su vegetación y la temperatura es más agradable.

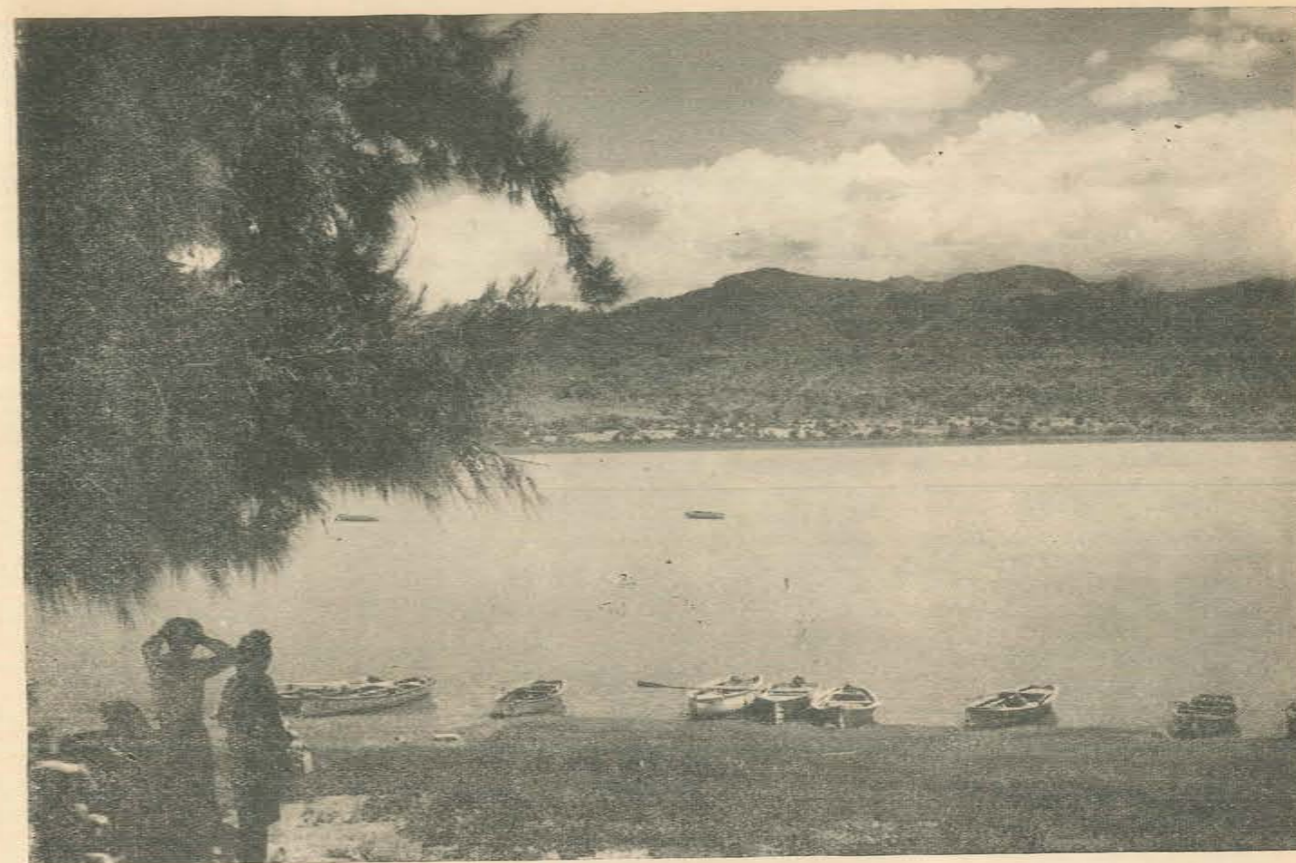
Una sucesión de maravillosos panoramas se prodigan intensamente en la manifestación de sus bellezas. Grande es la emoción del turista que recorre sus caminos de montaña, con sus curvas peraltadas que penetran de tanto en tanto en pintorescos valles con sus pueblitos de casitas bajas, amplias y acogedoras.

El turista puede alternar su viaje con la pesca deportiva, pues Jujuy cuenta con muchos lugares muy buenos para el ejercicio de esta actividad.

Llegando desde Salta, a medio camino hacia la capital jujeña, se encuentra la laguna La Ciénaga. El dique de La Ciénaga está rodeado de numerosos lugares de descanso para los viajeros. Uno de los platos típicos del lugar es el pejerrey, que prácticamente se come "al pie del anzuelo". La Ciénaga es una de las buenas pesqueras jujeñas donde el pique de pejerrey y la calidad de las piezas satisfacen plenamente al aficionado a la pesca.

Yendo de Jujuy hacia el norte por la carretera Panamericana se puede llegar a la laguna de Yala. En ella y en el río del mismo nombre, hay abundante pesca de pejerreyes, bogas, bagres amarillos y blancos y sábalos.

Otro de los buenos lugares para la pesca es el río Labayén que va a desembocar en el San Francisco. En estos ríos el dorado, surubí, las bogas y los bagres brindan emotivos momentos al turista aficionado al deporte de la pesca.



Arriba: Pintoresca toma fotográfica del embalse del dique La Ciénaga, excelente lugar turístico y muy propicio para la pesca de pejerreyes. En sus márgenes se encuentran las instalaciones del Club Náutico La Ciénaga y varias confortables hosterías. A la derecha: Típico paisaje de los alrededores de Yala. Una visita a las Termas de Yala brindará al turista la posibilidad de un saludable y apacible descanso. Abajo: Pescador en la laguna de Yala.



DIRECCION PROVINCIAL DE TURISMO DE LA PROVINCIA DE JUJUY

Inauguración de la Torre de Municiones Orbea

En el cuso de una ceremonia realizada el 30 de julio, a las 11, en gobernador de la provincia de Buenos Aires, brigadier (RE) Horacio C. Rivara, dejó inaugurada la torre de municiones levantada en las instalaciones de Orbea, en el kilómetro 23 de la avenida Calchaquí, partido de Quilmes (provincia de Buenos Aires).

La torre, una estructura de 46 metros de altura es quizá la más elevada de todo el partido; en ella se fabrica la munición en la gama de los números 1 a 9 (el tamaño de las distintas clases de la misma aumenta en relación inversa a la progresión numérica; así la 1 es la mayor y la 9 a menor). Esta nueva construcción responde al plan de integración fabril actualmente en vigencia en Orbea, de modo que cada vez más se haga en su fábrica la mayor cantidad de los elementos que constituyen el cartucho.

EL ACTO

El gobernador Rivara llegó a las 10.55 en helicóptero a Orbea, y la máquina se posó en el centro de la cancha de fútbol de la planta; allí aguardaban para darle la bienvenida, entre otros, el

ingeniero Rafael J. Ferrer, presidente de Orbea; el señor Arturo Edbrooke, presidente de Duperial; el ingeniero Miguel A. Solchaga, vicepresidente de Orbea; el doctor Heinz von Leibitz y el señor Roland B. Yule, vocales del directorio de esa firma; el doctor Aldo Griot, gerente de Orbea; el doctor Daniel L. Bonorino, gerente del departamento Administrativo de Duperial, el ingeniero Ennio J. Caviola, gerente de municiones de Duperial y el ingeniero Emilio H. Tufro, gerente de Relaciones Públicas de Duperial.

Inmediatamente, el gobernador Rivara y demás invitados oficiales y particulares, se trasladaron hasta la base de la torre, engalanada con banderas argentinas. En este lugar el gobernador Rivara, a invitación del ingeniero Ferrer, inauguró la torre, desatando el lazo de unas cintas con los colores patrios tendidas en los accesos de la misma, y descubriendo una placa contigua que reza: 1971 — Cartuchería Orbea Argentina S.A. — Torre de Municiones.

Acto seguido, el gobernador Rivara y su comitiva recorrieron las dependencias de la torre para interiorizarse de

las distintas fases del proceso de producción, en cuya oportunidad las explicaciones del caso estuvieron a cargo del ingeniero Ferrer y del doctor Griot.

Luego el gobernador Rivara y sus acompañantes visitaron el laboratorio balístico Owen Tudor donde el ingeniero Ferrer invitó al primero a que efectuara un disparo con una carabina alemana Anschütz y después tuviera a bien aceptarla como obsequio de Orbea. El gobernador Rivara así lo hizo, y utilizando munición Orbea .22 L.R. especial para polígono, logró un 9 en el blanco. A su paso por el laboratorio, el gobernador Rivara se interesó por el herramental de Accles y Shelvocke —expuesto en una mesa— que se emplea en la matanza humanitaria del ganado, junto con los cartuchos propulsores de Orbea.

Más tarde, en el restaurante de Orbea, fue servido un almuerzo en agasajo de los visitantes, a cuyo término usó de la palabra el ingeniero Ferrer quien expresó que nada podía ser más halagador que contar con la presencia de tan altas autoridades y distinguidos visitantes, asociándose al feliz acontecimiento de la inauguración de la



El gobernador Rivara (der., en primer plano) desata el lazo de las cintas con los colores patrios, dejando inaugurada la torre de municiones de Orbea. A su lado, el ingeniero Rafael J. Ferrer, presidente de esa firma; en segundo plano, desde la izquierda, el doctor José de San Martín, ministro de Gobierno de la provincia de Buenos Aires, el ingeniero Miguel A. Solchaga, vicepresidente de Orbea, el señor Arturo Edbrooke, presidente de Duperial, y el comodoro Juan C. Infantino, director de Ceremonial y Audiencias de Buenos Aires.

torre de municiones, la cual, agregó, marca un importante jalón en la larga trayectoria de Orbea.

El ingeniero Ferrer, a renglón seguido, destacó lo que el "capital externo" pueda hacer en la promoción del desarrollo industrial y el progreso del país, citando como ejemplo el aporte tecnológico y financiero de Imperial Chemical Industries Limited, de Inglaterra a Orbea, desde 1926, consolidando esta empresa que creara don Casto Orbea, un progresista español, en 1906.

En otra parte de su disertación, el ingeniero Ferrer se refirió a la influencia que el Estado, con sus decisiones sobre reglamentación de las temporadas de caza y prácticas del tiro deportivo puede ejercer en nuestra industria ya que una veda o severa limitación en estos campos acarrea una crisis grave e inmediata en la actividad fabril.

Hacia el cierre de sus palabras, el ingeniero Ferrer afirmó que "deseamos que este evento —la inauguración de la torre— no constituya el último eslabón de la cadena que compone el progreso de esta industria. Sin embargo, no podemos ignorar que está unido íntimamente al proceso que vive el país. Confiamos, por lo tanto, que se den las condiciones adecuadas para que la iniciativa privada pueda seguir cumpliendo el papel que el toca desempeñar en el quehacer nacional, para el engrandecimiento y la prosperidad de la Nación".

Habló a continuación el gobernador Rivara para reseñar la dilatada historia de Orbea, iniciada en España en 1538, y que con el correr de los siglos habría de dar origen a la Orbea Argentina, la que, dijo, en su especialidad es ahora industria principal de la Argentina y de Latinoamérica.

Posteriormente, el gobernador Rivara se ocupó de varias realizaciones de Orbea en las relaciones con su personal y la comunidad, diciendo finalmente: "Cuando el capital empresario actúa en el jerarquizado plano del interés nacional, merece el agradecimiento del pueblo. Es el sentimiento y el efecto que en este momento expresa a Orbea Argentina por intermedio de mi gobierno".

Terminado el almuerzo, el gobernador Rivara, acompañado por los señores Ferrer, Edbrooke y Griot, recorrió otros sectores de la fábrica, a cuya finalización dijo a sus anfitriones: "Nos llevamos una impresión muy linda de Orbea". Tras lo cual ascendió al helicóptero, rumbo a La Plata. Eran las 15.55.

La comitiva del gobernador Rivara estuvo integrada, entre otros, por los doctores José de San Martín y Omar E. Blasco, ministros de Gobierno y Asuntos Agrarios, respectivamente. En el acto estuvieron presentes también los intendentes municipales de Quilmes, ingeniero Jorge E. Cichero y de Berazategui, ingeniero Edel V. Daroqui.

Centro de Cazadores de Buenos Aires



La Comisión Directiva invita a sus antiguos socios a colaborar en su acción tendiente a la recuperación que merece esta tradicional institución.

Asimismo, comunica a todos los deportistas que se encuentra abierta la conscripción de socios.

CAMPO DE DEPORTES "LOS OMBUES"
en Alejandro Korhn
Km. 43 — Ruta 210

PILETA DE NATACION CANCHA DE BOCHAS SKEET - PEDANA - CAMPING
JUEGOS PARA NIÑOS

NUEVA SEDE:
BOYACA 617
T. E. 63 - 4843
Buenos Aires

PRODUCTOS

USTED NO COMPRA CAÑAS TODOS LOS DIAS... COMPRE LAS INMEJORABLES CAÑAS DE LA LINEA

Ismán

FIBRA DE VIDRIO - 36 MODELOS

ADQUIERALAS EN LOS COMERCIOS DEL RAMO, SI SU PROVEEDOR NO LA TIENE CONSULTE A SU FABRICANTE.

GRUVER

Avda. SAN MARTIN 3910
T.E. 740-1719 • FLORIDA

ALZA Y GUION LUMINOSO

Ismán

PARA CAZA MAYOR NOCTURNA DE ACECHO Y VIZCACHAS

ADQUIERALOS EN LOS COMERCIOS DEL RAMO, SI SU PROVEEDOR NO LOS TIENE CONSULTE A SU FABRICANTE.

GRUVER

Avda. SAN MARTIN 3910
T.E. 740-1719 • FLORIDA

SU ARMA ES DE VALOR... CUIDELA CON PRODUCTOS

Ismán

- EMPAVONADOR
- ANTI-OXIDANTE
- PASTA CON SILICONES
- CULATOIL PARA LAS CULATAS

ADQUIERALOS EN LOS COMERCIOS DEL RAMO, SI SU PROVEEDOR NO LOS TIENE CONSULTE A SU FABRICANTE.

GRUVER

Avda. SAN MARTIN 3910
T.E. 740-1719 • FLORIDA



La Municipalidad de
PICO TRUNCADO

*Adhiere al Turismo en la Provincia
y a la fundación del Tiro Federal
de Pico Truncado*

**VISITE PICO TRUNCADO
PROVINCIA DE SANTA CRUZ**

Archivo Histórico de Revistas A...ra...



Cartuchos

*Su origen,
evolución y
estudio de
sus partes*

CAPITULO III

PROYECTILES

Continuación del número anterior

III. proyectiles alargados

A. Factores que determinan su forma

A las balas siguieron los proyectiles cilíndricos terminados en punta. Solo en raras circunstancias se hicieron con formas diferentes, como el ovoide del fusil Dreyse y otros semejantes (Fig. 12), lo mismo que el de sección triangular (Fig. 13) o cuadrada (Fig. 14) o que el de base exagonal (10 y Fig. 6). Esto se debe a que sus líneas no pueden ser arbitrarias ni deben escapar a ciertos principios para que rindan el máximo con relación al fin a que se los destina.

La resistencia que opone el aire y el efecto que se quiere provocar con el impacto, constituyen los factores principales que determinan su forma y condiciones generales. El primero es quizá el más importante y a ese respecto no hay que olvidar que el alcance que tendrían dos proyectiles idénticos, que reciban igual impulso inicial y partan de la misma pieza, sería muy distinto si uno se desplazara en la atmósfera y el otro en el vacío. Este hecho es una consecuencia directa de la energía que pierde durante su trayectoria porque la transfiere al medio que lo rodea, la que, en su cantidad, está condicionada por distintas circunstancias, de las cuales, sin profundizar en el tema, podemos considerar las siguientes:

1) La pérdida de energía disminuye a medida que crece la carga por sección transversal, la que se obtiene dividiendo el peso del proyectil, tomado en kilos, por la superficie de su corte normal considerada en centímetros cuadrados. Para algunos investigadores este principio es sólo aproximado, ya que se ha podido establecer que a igualdad de forma, de velocidad y de carga, la resistencia del medio se acrecienta sobre los que tienen menos calibre.

2) El gasto de energía aumenta:

a) Con la velocidad. Porque en su movimiento el proyectil empuja las partículas de aire que encuentra de frente de él, estas a otras y así sucesivamente, formando ondas de condensación, seguidas de otras de depresión, que avanzan con la celeridad del sonido. Mientras el desplazamiento del proyectil no llega a ese límite no experimenta mayor oposición, pero si lo iguala o sobrepasa, como las ondas no se pueden alejar de él, quedan contra su punta, los bordes del culote y toda otra saliente que pueda tener, como capas más densas que ofrecen una resistencia notable. Aparte de ese fenómeno se produce otro que consiste en la formación de una estela de remolinos y de aire enrarecido que aumenta con la velocidad, hasta alcanzar el punto límite determinado por el vacío y que actúa como una fuerza que obra en sentido contrario a la dirección que lleva.

b) Con la presión atmosférica. Es decir, que es mayor cuando el aire es más denso.

3) La resistencia que opone la atmósfera está también en estrecha relación con la forma del cuerpo que se mueve, ya que, de acuerdo a ella el aire se desliza con mayor o menor facilidad a su alrededor. Si bien es exacto que un buen diseño contribuye al mejor logro de ese efecto, debe tenerse en cuenta que el mismo no se comporta de modo independiente y que el que es más apropiado para un calibre y una velocidad, no da los mismos resultados cuando cambia cualquiera de esos factores.

Como lo hicimos notar al principio, es también importante para determinar la forma a dar al proyectil, el resultado que se desea obtener. Si lo que se busca es que al tocar el blanco desarrolle rápidamente toda su energía,

EL CAZADOR

S.R.L.

de ERNESTO DALLAN

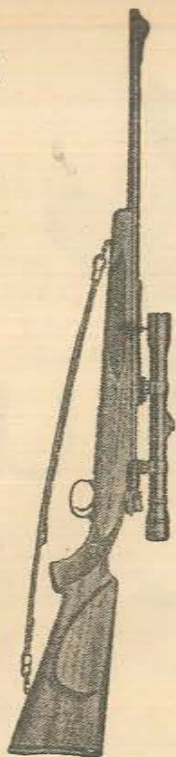
A SU YA CONOCIDO TALLER DE ARMERIA AGREGA LOS SIGUIENTES RUBROS:

Armas Antiguas, Repuestos y Restauraciones - Cuchillería, Nacional y Extranjera - Talabartería - Caza Mayor y Menor - Rifles, Carabinas y Escopetas - Cartuchería - Consignaciones: Compra-Venta-Permutas - Asesoramiento sobre recarga y balística.

COMPOSTURAS, PAVONADOS, CULATAS DEPORTIVAS, MONTAJE DE APARATOS DE PUNTERIAS, REPUESTOS PARA TODO TIPO DE ARMAS.

Mercadería Contrarreembolso, Consultas, Cheques y Giros a nombre de:

EL CAZADOR S.R.L.
BRASIL 919 — CAPITAL FEDERAL — T.E. 23-1982



En MAR DEL PLATA, visite

CASA LAZZARO

SERA SU CLIENTE



ARMERIA
CUCHILLERIA
ARTICULOS DE
PESCA



ITALIA 1865
T.E. 3-3346 — Mar del Plata

ACADEMIA DE CHOFERES
"LAMELA"
MANEJO-TECNICA
AUTOS Y MOTOS
PARA EXAMEN
CURSO COMPLETO
DIAZ VELEZ 4772
FACIL RAPIDO
T.E. 89-7944

se lo hace de cabeza aplastada o plana, o se lo construye con la punta blanda o débil con relación al resto, para que se deforme fácilmente. Cuando lo que se persigue es que no encuentre mucha oposición en el aire y que a una distancia discreta produzca todavía un fuerte impacto, se da a la cabeza una línea más redondeada. Pero si lo que se quiere es gran alcance, trayectoria tendida y velocidad remanente elevada, se lo hace con el culote cónico o tronco cónico y el otro extremo terminado en una ojiva muy aguda, a la que se puede dar la estructura adecuada para que, al penetrar en el blanco, se aplaste aumentando su poder de detención.

A continuación nos ocupamos, a grandes rasgos, de la forma que puede tener cada una de las partes que integran los proyectiles alargados; a los que consideramos compuestos por la cabeza o punta, el cuerpo y la base o culote (Fig. 15).

Antes de continuar con nuestra exposición debemos recordar que el calibre o diámetro del proyectil, se utiliza como unidad de medida de su largo y del de cada una de las zonas en que lo hemos dividido, lo mismo que de los radios con que se han trazado las curvas que entran en el diseño de su extremo delantero.

B. Forma de la cabeza o punta

La cabeza nace a partir del cuerpo por un cambio gradual de dirección de las líneas que lo delimitan (Fig. 16) o por una brusca disminución del calibre; con lo que queda, en este último caso y en el límite de ambas partes, un resalto más o menos pronunciado (Fig. 17). A la inversa, también encontramos proyectiles con el cuerpo de menor diámetro que la base de la punta (Fig. 18) o con una banda saliente en ella (Fig. 19), para impedir que se hunda en la vaina más allá de la medida prevista.

En muy pocas oportunidades se diseña el perfil con una sola clase de líneas, siendo lo común que se recurra a una combinación de distintas curvas o a curvas y rectas. Como ejemplo podemos citar el proyectil normal Kurpp o S, que tiene la cabeza delimitada por curvas de dos calibres de radio y su extremo, que es levemente aplastado, por una de 0,36 de calibre (Fig. 20). Por su parte en el SS la zona inferior ha sido trazada con un radio de dos calibres y la superior con otro de cinco (Fig. 21).

Todas las formas que presentan las puntas se pueden reunir en cuatro grupos, compuestos por las ojivales, cónicas, redondeadas y planas (Fig. 22); los que a su vez están integrados por una multitud de variedades que llevan gradualmente de uno a otro, sin que se pueda establecer un límite preciso entre ellos.

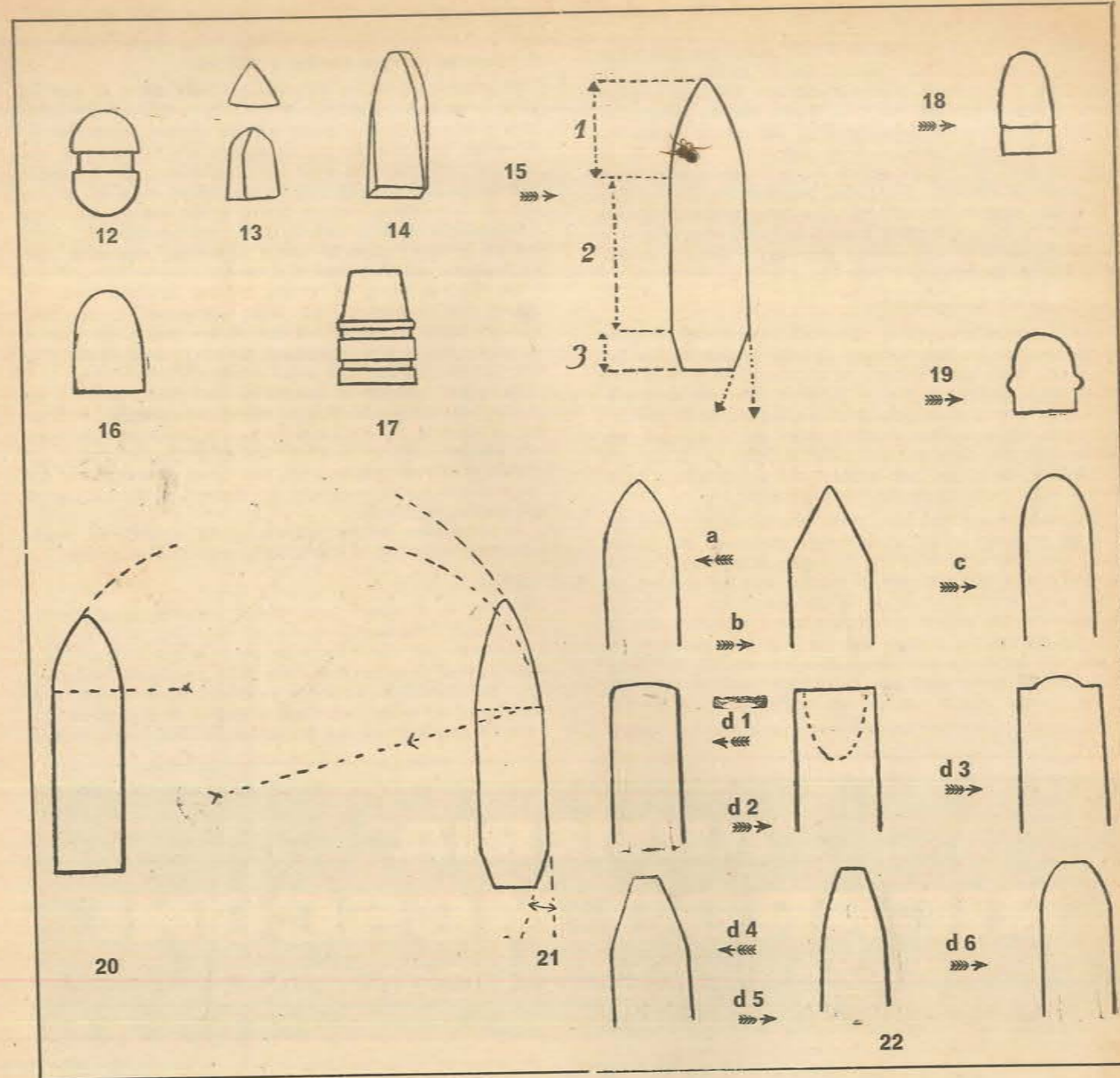
Cuando la cabeza es de forma ojival muy afinada se suele terminar con un aplastamiento de perfil curvo o recto. Podemos considerar que a pesar de ello conserva el diseño primitivo, si lo que se le suprime es tan poco que no alcanza a cambiar las líneas del conjunto. Si por el contrario, lo que se le quita es una parte considerable se la transforma en plana o redondeada, de acuerdo a cómo sea el corte.

Las puntas cónicas, que figuran entre las primeras con que se trató de ofrecer menos resistencia al aire, son poco comunes y suelen tener el mismo aplastamiento en el vértice.

Entre las que denominamos planas hay algunas que son prácticamente cilíndricas, mientras que otras derivan de las cónicas, ojivales o redondeadas, a las que se ha hecho un corte para que quede, en lugar de su terminación natural, una superficie llana (Figs. 22, d₄, d₅ y d₆).

C. Forma del cuerpo

En su aspecto general el cuerpo es cilíndrico (11), de superficie lisa o con irregularidades que, por ser de poca magnitud, no hacen perder sus líneas al conjunto. Entre ellas están las aletas —cortas y rectas o largas y con giro de hélice— que presentaban algunos proyectiles de armas de avancarga; las nervaduras que muestran muchos de los destinados a cartucho de escopeta; los anillos que llevan aquellos con que se busca obtener altas velocidades, etc.



Pero los accidentes más comunes e importantes los constituyen las acanaladuras circulares que, cuando son varias y bien marcadas, dan al cuerpo la apariencia de estar surcado por una serie de bandas paralelas (Fig. 23) constituidas por los campos que quedan entre ellas. Su finalidad es múltiple y para comprenderla hay que recordar que los proyectiles de las armas de retrocarga, salvo raras excepciones, tienen un calibre mayor que el del ánima (12), para que penetren ajustados, adaptándose bien a las estrías y sin que se produzca pérdidas de gases. Dadas esas condiciones la zona de forzamiento ayuda a sellar los gases y a que el proyectil se deslice por el caño sin emplomarlo (13).

Cuando están provistos de coraza suelen carecer de estas rayas o solo tener una que marca el límite de la parte que queda fuera de la vaina, la que sirve, principalmente, para facilitar el ajuste del proyectil, hacer más firme la unión del blindaje y el núcleo y, si la punta es expansiva, también para delimitar la zona que se deformará con el impacto.

Las acanaladuras que nos ocupan tienen medidas variadas y el fondo liso o dentado. Su perfil puede ser prácticamente rectangular —con la base plana o convexa (14)— semi circular (Fig. 24) o semejante a las muescas que separan los dientes de un serrucho (Fig. 25). De anchas y profundas que eran en los proyectiles que usaban las armas de avancarga, llegaron a ser extraordinariamente delgadas en los de algunos cartuchos metálicos. A veces, en lugar de estas estrías o conjunto de ellas, se encuentran —en proyectiles pertenecientes a cartuchos de cierta antigüedad— una o dos zonas cubiertas de rayas rectas, casi siempre muy finas y juntas, paralelas entre sí y orientadas en la dirección de su eje longitudinal u oblicuas a él (Figs. 26 a y b).

D. Forma de la base o culote

A los culotes se le da forma cilíndrica, cónica o tronco cónica (Fig. 27 a, b y c), aunque también se han usado otros perfiles (15). Los dos últimos son los que producen menos perturbaciones en la atmósfera y, por consiguiente, con los que el proyectil pierde menos energía. El grado de conicidad no puede ser arbitrario y debe estar calculado de modo que facilite el deslizamiento del

aire a su alrededor, sin que deje a su paso muchos remolinos ni cree el vacío (Fig. 21).

Como detalle de fabricación y nada más, hacemos notar que el borde de la base puede ser de arista viva o redondeada y el culote, hueco o macizo, sin que pierdan esta última condición los que tienen en su centro un agujero de diámetro reducido (Fig. 28) o una ligera depresión de fondo cóncavo (Fig. 29), plano (Fig. 30) o convexo (Fig. 31), que deja en su periferia una saliente de perfil rectangular (Fig. 30), redondeado (Fig. 31) o de ángulo agudo (Fig. 32). En los proyectiles blindados el reborde en que termina la coraza forma ese relieve y la parte posterior de núcleo, que generalmente queda descubierta, la depresión central.

E. Grado de compatibilidad

Los primeros proyectiles cilíndricos eran macizos. Más tarde aparecieron los huecos, algunos de los cuales llevaban una cuña que facilitaba su dilatación en el momento del disparo. Entre los que se hicieron después encontramos todas las graduaciones posibles. Aparte de la cavidad que nace en el culote, pueden tener en la cabeza una perforación de dimensiones variadas, abierta o cerrada al exterior, de la que nos ocuparemos en detalle al referirnos a los proyectiles de punta expansiva.

Los macizos —como son, salvo excepciones, todos los que se emplean en la actualidad— muestran, por lo común, una ligera cavidad en la base, determinada, a mi criterio, nada más que por la técnica que se emplea en algunas de las etapas de su fabricación (Figs. 29 al 32). A veces es de diámetro reducido pero profunda, por lo que toma parte del cuerpo, sin que ello influya sobre su grado de compactación (Fig. 28). Lo mismo podemos decir de la perforación de la cabeza, exceptuando los casos en que queda vaciada por completo (Fig. 22 d.).

En cuanto a las formas que suele presentar el hueco

posterior podemos decir que son muy dispares y semejantes a las indicadas para el exterior de la punta.

F. Material que se emplea y blindaje

El plomo —puro o endurecido— que tiene la ventaja de su gran peso específico (11,40), maleabilidad y relativo bajo costo, ha sido y sigue siendo el material preferido. A veces, por razones de economía, de escasez en una situación determinada o de los resultados que se desean obtener con el impacto, se lo substituye, total o parcialmente, con hierro (16) o acero (17). Por su parte los destinados a algunos cartuchos de carácter especial, como los de foguero y para el tiro a distancias reducidas, son de madera, papel, plástico o cera.

En muchos casos el plomo, hierro, acero y hasta el cobre (18), constituye su único componente; mientras que en otros forma el núcleo, al que cubre, en todo o en parte, una o dos envolturas de otro metal (Nota 19 y Fig. 33), lo que da lugar a los proyectiles blindados.

En estos, cuando la coraza es completa, termina en la base del culote doblándose en un ángulo agudo o creando un reborde de perfil redondeado o cuadrado, que tiene por objeto asegurar su unión con el núcleo e impide que ambas partes se separen, ya sea como consecuencia del forzamiento en el momento del disparo o del choque al dar contra el blanco.

Si el blindaje es incompleto puede extenderse desde casi todo el proyectil hasta nada más que el culote.

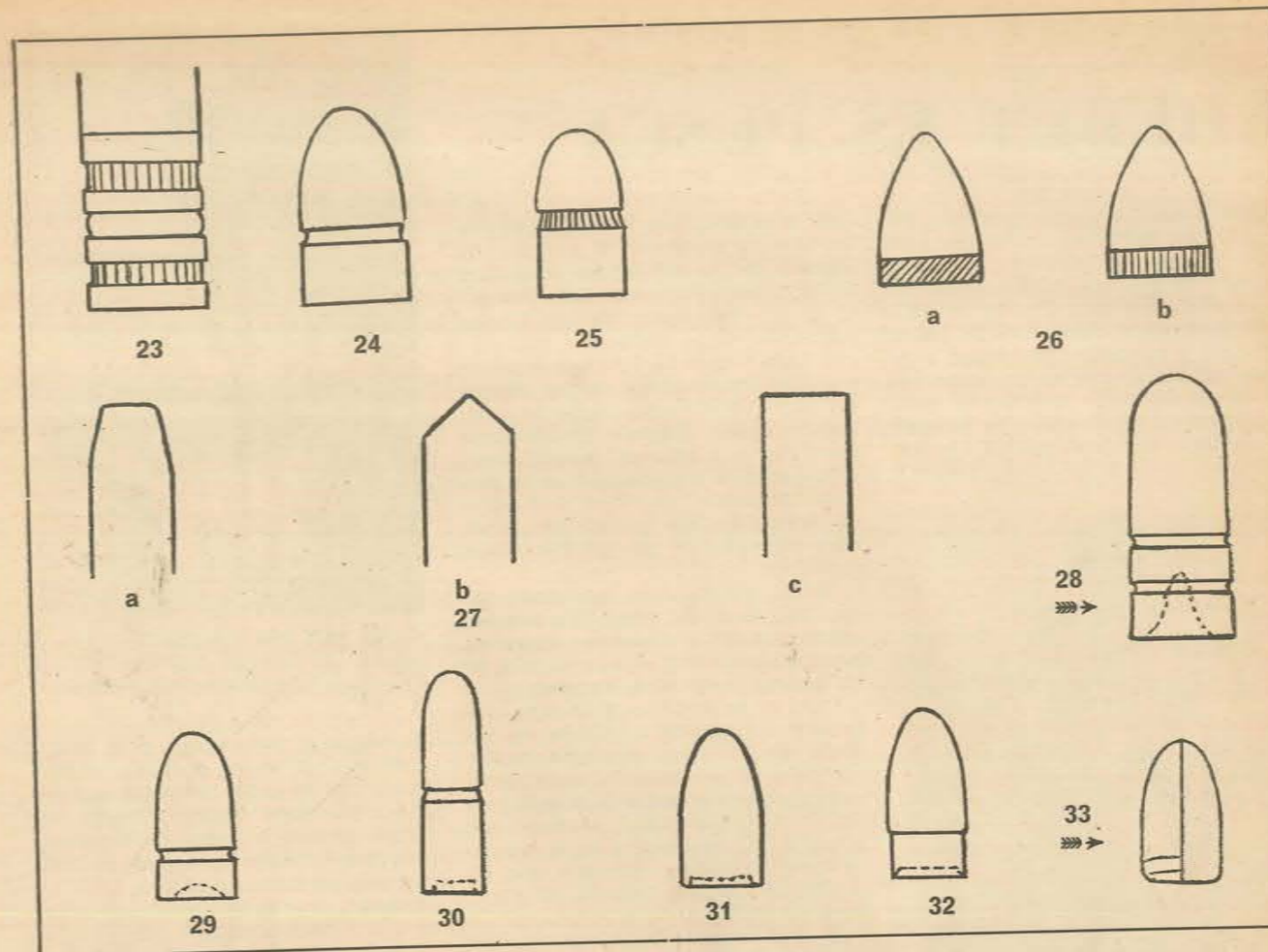
NOTAS

(10) Fig. 6. *Proyectil para rifle de alma exagonal, creado por Joseph Whitworth.*

(11) *Como verdaderos casos de excepción se hicieron algunos cuyos cortes tenían forma triangular, cuadrada, o exagonal.*

(12) *La diferencia que existe entre el calibre real del proyectil y el del arma, constituye el índice de forzamiento.*

(13) *Se emplean con ese fin materiales tales como cera de*



abeja, pura o en mezcla con glicerina, preparados a base de silicón, etc. En el cartucho de la carabina Burnside el lubricante se aloja en el hueco que forma la convexidad que presenta la boca de la vaina. En algunos proyectiles de cartuchos de revólver manufacturados por Union Metallic Cartridge Co., se encuentra dentro del hueco existente en la base y cuerpo del proyectil y sale al exterior en el momento del disparo y como consecuencia de la presión de los gases, a través de cuatro orificios muy pequeños que parten de esa cavidad, a la altura de la base de la ojiva. (Fig. 46).

(14) En la Fig. 23, encontramos la estria del medio de base convexa, mientras que la inferior y superior, son rectangulares de base plana.

(15) Los ha habido con base redonda como el Picket, el Mangeot, el Dreyse, etc. Provisos de una pequeña cola como el Deane y el Hope, etc.

(16) Los cartuchos de calibre 9 mm. Luger, del tipo oficial-

mente designado en Alemania como "Pist. Patr. 08 m E" creado durante el año 1940 para las pistolas ametralladoras, tenían originariamente la vaina y el blindaje del proyectil hecho de acero y el núcleo de plomo, que luego fue reemplazado por otro de hierro blando.

(17) Los calibres 9 mm. Luger designados "Pist. Patr. 08 S. E.", usados por el ejército alemán durante la Segunda Guerra Mundial, tienen el proyectil hecho de una sola pieza de acero duro.

(18) En cartuchos de cal. 8 x 51 Lebel (T S 17 N2), se encuentran ejemplares en que el proyectil es de cobre macizo.

(19) Sale de lo común el proyectil correspondiente al cartucho de la pistola Schouboe de cal. 11,35 mm., compuesto de un núcleo de madera y blindaje de aluminio. Este núcleo no se ve desde el exterior porque en la base lleva una tapa del mismo metal que el blindaje. La Fig. 33, corresponde a un corte del proyectil indicado.

(Continuará en el próximo número)

ARMERIA RICARDO MOSCONI

CAZA • PESCA • CAMPING

Una Organización al Servicio del Deportista
de la Zona Norte

En SAN ISIDRO: BELGRANO 131

T. E. 743-0609

En MARTINEZ:

H. YRIGOYEN 30

T. E. 792-7336

En VIRREYES:

Av. AVELLANEDA 1659

T. E. 744-0204



REPARACIONES

En Temperley...

EL ANTILOPE

de JOSE CARLOS BENUZZI

CAZA - PESCA - CAMPING

REPARACIONES DE ARMAS



Arda. ALMIRANTE BROWN 3286 casi eq. CANGALLO

TEMPERLEY

CHUBUT ES PESCA

Este prestigioso club deportivo del Chubut fue fundado en 1952. Su principal objetivo es la promoción de la pesca deportiva en la zona oeste de la provincia y a esos efectos ha realizado numerosos concursos de pesca internos, provinciales, nacionales e internacionales. Desde su fundación, sus miembros han sido entusiastas colaboradores de la Dirección de Parques Nacionales, la Municipalidad de Es-

quel y la Dirección Provincial de Turismo, participando en el control y la difusión de las actividades piscatorias en el Parque Nacional "Los Alerces" y en la fiscalización de las Fiestas deportivas de la Trucha.

El Club Esquel de Pescadores posee cómodas instalaciones en las riberas del lago Futalufquen, donde ha construido muelles, fogones, instalaciones eléctricas y sanitarias, juegos infantiles y para la inauguración de la próxima temporada, el 15 de noviembre, ha de habilitar tres nuevos bungalows para albergue de los turistas pescadores.

En las instalaciones que posee en las márgenes del lago Futalufquen puede albergar a doscientas personas, además cuenta con sala de estar y un restaurante muy bien atendido.

En el orden turístico, el Club ha contribuido eficazmente a difundir las bellezas de esa zona precordillerana y las grandes posibilidades que tienen sus cuencas hidrográficas para la pesca de salmónidos. Cabe destacar que la pesca que se practica en la región, es decir, la pesca con mosca, sólo es común en Canadá, Estados Unidos y los lagos del sur de la Argentina.

El Club Esquel de Pescadores ha conseguido conjuntamente con la Dirección de Piscicultura de la Provincia del Chubut, sembrar en distintos lagos y ríos de la provincia 34.000 elevinos de truchas arco iris, marrón y de arroyo.

Además de las actividades de pesca, los asociados del club se dedican

Esteban Guitart Altimir, presidente del Club Esquel de Pescadores con una trucha arco iris de 4,700 kilogramos de peso.



Trucha arco iris pescada en el lago Rosario por Manuel José Bas. El salmónido pesaba 7,200 kilogramos.

con especial entusiasmo a la motonáutica y el esquí acuático, compitiendo con éxito en concursos con los clubes de Puerto Madryn, Trelew, etc.

Los records de pesca de la temporada anterior, homologados por el club, han sido en trucha arco iris, 8,250 kilogramos; en trucha marrón, 6 kil'cgramos y, 5,250, en salmón.

Las posibilidades de pesca deportiva en la región son realmente extraordinarias y, como ya dijera Valentín Feilberg, en un número anterior de esta revista, está maravillosamente dotada para "el pescador por excelencia y el amante de la Naturaleza pura".

CHUBUT ES PESCA y el pescador que tenga la suerte de visitar Esquel, el parque "Los Alerces" y el anexo "Puelo", nunca se arrepentirá.

ESTEBAN GUITART ALTIMIR



¡EN VILLA DEL PARQUE!

Ballesta

ARMERIA
de ROBERTO GIMÉNEZ

- CAZA PESCA
- CAMPING
- CUCHILLERIA
- TALLER DE
- COMPOSTURAS
- Y AFILIACION
- COMPRO ARMAS

- CUENCA 3484 - BUENOS AIRES

Dr. Gonzalo Fernández

armamento para custodias

Especial para "Armas y Tiro" / Derechos reservados

Una de las características de la época actual es el extraordinario aumento de la actividad delictiva, con aspectos antes poco conocidos en nuestro medio. Si bien la actuación de grupos y bandas armadas no es un hecho nuevo, sólo se había mostrado esporádicamente en pasadas épocas. Recordemos el período 1927 - 1934 y el más reciente 1960 - 1961. Pero fuera de estas ocasiones y salvo casos excepcionales, los delincuentes preferían rehuir los encuentros que afrontarlos. El empleo de armas de fuego era por lo general un recurso extremo y no pocas veces un custodia armado, por su sola presencia, constituía un freno aun cuando, en rigor de verdad, su armamento fuera más simbólico que efectivo y su destreza escasa o nula.

Durante décadas, los custodias militares portaban sus armas de reglamento, fusiles o carabinas de repetición, muchas veces desprovistas de municiones o con sus recámaras vacías, mientras que los civiles estaban munidos de armas cortas generalmente inadecuadas tanto por sus características como por su estado de conservación. Los ejemplos son numerosos: viejos revolveres Bull Dog de calibre .380 o .450 con cartuchos deteriorados y emmohecidos; armas cortas de diferentes modelos en calibre .22 RF; inclusive armas deterioradas con percutores rotos o muelles vencidos que no hubieran servido para efectuar un solo disparo.

Pero hoy las circunstancias son bien diferentes. Los hechos delictivos se suceden sin cesar cobrando cada vez caracteres más graves. Personas, bienes y valores son atacados. Existe organización, planificación previa de los golpes con actuación de grupos a veces numerosos en pleno día, apoyándose mutuamente, haciendo caso omiso de los obstáculos y exhibiendo armas poderosas con las que no vacilan en agredir en el curso de la acción o durante la retirada.

En los dos últimos años el promedio de estos episodios es abrumador y su saldo lamentable. Las autoridades parecen impotentes o desbordadas por esta ola delictiva. Hasta los más insignificantes delincuentes nutridos en el ejemplo, adoptan tácticas agresivas e inclusive menores de edad protagonizan hechos análogos.

A estos aspectos debe agregarse la reaparición de las armas de grueso calibre y el debut de las automáticas en la escena. Este es un hecho típico del momento, pudiendo ubicarse hacia el año 1969. Nunca antes en nuestro medio la submetralladora había entrado en acción en la vida civil. Hoy es una

amenaza real y tangible. Obtenidas por hurto o introducidas clandestinamente al país, estas armas se muestran a diario en el teatro del delito.*

Es lógico que ante tal panorama el problema de la custodia de personas, bienes y valores haya debido encararse con seriedad y rapidez, pero por desgracia, no siempre de manera acertada.

El custodia no puede ya ser un sujeto provisto de un arma, y alimentado por la esperanza de que su sola presencia constituya un freno y una protección suficientes. Hoy, el o los custodias deben disponerse a enfrentar sujetos decididos y adiestrados que no vacilan en matar. Y para eso no basta ni la presencia física ni el arma. Es necesaria la acción ajustada y precisa, apoyándose en un armamento acorde con las exigencias del momento.

Tal el problema que a grandes rasgos intentaremos desarrollar. Pero antes de entrar en su análisis es necesario establecer una serie de premisas indispensables que deben constituir la base de toda planificación.

Un custodia NUNCA DEBE HALLARSE EN SITUACION INFERIOR A LOS MALHECHORES. Sin entrar a discutir sus condiciones personales, **SU ARMAMENTO DEBE SER SIMILAR, O LO QUE ES PREFERIBLE, SUPERIOR AL DE AQUELLOS.** Y cuanto menor sea su destreza mayor deberá ser la efectividad de sus armas.

No se trata aquí, como ocurre a menudo, de buscar "lo más barato" o "algo que sea suficiente" o aun "algo que parezca bueno". Es imperioso decidirse por **LO MAXIMO Y LO MEJOR.** Y aun es necesario tomar conciencia que el armamento elegido tendrá que ser constantemente adaptado a las condiciones que vayan surgiendo, de manera que un arma aceptable en un momento, puede dejar de serlo semanas o meses después. **ESTE ES UN PUNTO QUE SISTEMATICAMENTE SE OLVIDA O SE DESECHA.**

* Esta proliferación de armas clandestinas desmiente la utilidad de las leyes restrictivas mal encaradas, como las que existieron y existen en nuestro medio. Hace muchos años vaticinamos la ineffectividad de estas leyes que parecen destinadas únicamente a entorpecer, trabar y molestar a los ciudadanos honestos que desean mantenerse en el marco de la legalidad. Las malas disposiciones no sirven más que para eso. En el problema de la tenencia y uso de armas no interesan únicamente los calibres y tipos de munición, sino que lo fundamental es saber quiénes son los usuarios, y castigar con extrema severidad el empleo de armas para el delito. Las leyes inadecuadas favorecen el mercado negro, el tráfico y la tenencia ilegal y NO IMPIDEN los actos delictivos. En un próximo artículo nos referiremos a las reglamentaciones en materia de armas y expondremos nuestra opinión al respecto.

armamento para custodias

Existe aun otra premisa en la que queremos insistir **UN CUSTODIA MAL ARMADO ES UN CONDENADO A MUERTE EN POTENCIA**. Por adecuadas que sean sus condiciones personales y su adiestramiento **NUNCA PODRA TENER EXITO SI SUS ARMAS SON INFERIORES A LAS DE SUS ADVERSARIOS**.

Y para decidir el caracter de un arma no basta con encararla desde un solo punto de vista. Es preciso considerar múltiples aspectos relacionados con el usuario y con el terreno y circunstancias en que deberá actuar.

Veamos algunos ejemplos. El diseño inconveniente del arma puede entorpecer la acción en determinados momentos. El sistema puede ser inapropiado para permitir un fuego inmediato, rápido y seguro. Los aparatos de puntería pueden ser inconvenientes en ciertas circunstancias. La dotación de munición es un punto crucial: cuanto más tiempo pueda el custodia sostener el fuego sin reponer la carga tanto mayor será su seguridad y su probabilidad de éxito. El tipo de munición debe ser apropiado para asegurar la efectividad de los impactos y posibilitar la acción no sólo contra personas sino contra vehículos.

EN CADA UNO DE ESTOS ASPECTOS PARCIALES SE JUEGA A MENUDO LA VIDA DEL CUSTODIA. NINGUNO DEBE DESECHARSE O MENOSPRECIARSE. LA REALIDAD HA MOSTRADO YA SUFICIENTES EJEMPLOS A COSTA DE MUCHAS VIDAS.

Al exponer el problema separemos su desarrollo en dos partes. Una relacionada a las normas que tienen que ver con el individuo. Otra referida a las armas y a sus municiones.

1. NORMAS RELACIONADAS CON EL INDIVIDUO.

Repetimos que en la actualidad los custodias deben enfrentar sujetos decididos y adiestrados, que no rehuyen el encuentro, que actúan en grupos a veces numerosos, munidos de armas cortas y largas poderosas con predominio de semiautomáticas y automáticas y que **NO VACILAN EN MATAR**.

De aquí cabe deducir una primera consecuencia. La actuación de custodias aislados es aventurada e insegura. En determinadas circunstancias los custodias deben ser múltiples y deben actuar mediante tácticas perfectamente planificadas en cada caso a fin de apoyarse y compensarse mutuamente. Contra grupos numerosos la acción de un solo individuo es las más de las veces ineficaz y suicida.

El tipo de custodia a realizar (de personas alojadas o en desplazamiento, de valores depositados o en tránsito, de bienes inmuebles, instalaciones, depósitos de materiales, etc.), impone normas especiales en cada caso que no entran en el plan de este artículo. Si bien en general las acciones tienen lugar a corta distancia, en algunos casos no es así (p. ej., vigilancia de depósitos, polvorines, fábricas, etc. desde puntos alejados, cubriendo rutas de acceso o puntos claves). Es frecuente que el custodia tenga que actuar en sitios densamente poblados (locales bancarios, calles céntricas, etc.).

Todos estos aspectos plantean la necesidad imperiosa de una instrucción adecuada, tendiente a desarrollar y mantener la destreza física, la rapidez de reacciones, la solución inmediata de problemas imprevistos y la decisión de la modalidad operativa según el caso.

El ejercicio del tiro debe permitir el acabado y completo conocimiento del arma y posibilitar un performance aceptable durante la acción. Para esto es necesario el entrenamiento constante en las mas variadas condiciones. Distancias cortas, medias y largas, tiro rápido, descarga y recarga del arma en condiciones adversas, ejercicios con luz insuficiente o excesiva, después de esfuerzos fatigantes, etc. Los blancos deben ser similares a los reales (siluetas humanas o vehiculares en variadas actitudes) y el tiro debe efectuarse desde distintas posiciones aprendiendo a protegerse y a economizar los disparos en caso de una acción prolongada.

Perpetuar la clásica instrucción del tiro de pedana sobre blancos deportivos no tiene objeto y puede ser contraproducente. El custodia que se entrena debe desecharse de su mente la idea de "hacer puntajes". Debe borrar la imagen de los blancos zonales para suplantarla por las siluetas y aprender donde debe ubicar sus impactos en cada caso para lograr que alcancen su máxima efectividad. Muchos tiradores de pedana fracasan totalmente en la emergencia. **Este es un punto que no debe olvidarse jamás.**

Para llegar a adquirir totalmente el dominio y la confianza en su arma es imperioso que ella le sea asignada personalmente adiestrándolo sobre el modo de mantenerla, conservarla y vigilarla en forma constante. Intercambiar armas entre custodias es muchas veces la causa de fracasos.

La munición de que dispone debe ser perfecta y suficiente.

a) Perfecta

Debe ser fresca y de óptima procedencia para considerarse segura. Los cartuchos de fabricación antigua son inciertos. Toda munición que date de más de 10 a 15 años será desechada. Los cartuchos recargados no son convenientes a menos que merezcan las máximas garantías, lo que no es común. **NUNCA DEBEN USARSE MUNICIONES RECARGADAS CUYA PROCEDENCIA SE DESCONOCE O ES SOSPECHOSA.** Cebos deteriorados o mal asentados pueden causar fallas, disparos flojos y obstrucciones del cañón. Cargas excesivas pueden dañar el arma y exponer a riesgos al tirador. Es necesario además que todos los cartuchos sean de una misma marca y lote para asegurar una performance homogénea. Cartuchos de un mismo calibre son cargados por distintas fábricas a diferentes velocidades y por tanto con distintas energías cinéticas. Es aconsejable renovar la carga periódicamente. Una buena practica consiste en rotar los cartuchos de una caja o envase.

Aquellos que muestren proyectiles dañados o flojos, fisuras del cuello de la vaina, manchas de óxido o desgaste notorio deben desecharse. No es conveniente limpiar la munición repasándola con aceites lubricantes o con solventes orgánicos (nafta, disán, kerosene, alcohol, etc.). Estas sustancias pueden filtrarse hacia el interior de la vaina y dañar la polvora o el cebo. Si es necesario quitar el polvo o tierra se hace con una franela seca o apenas humedecida secando luego meticulosamente. Los cartuchos que por azar hayan estado sumergidos en agua o lodo deben desecharse.

Tanto la munición como los cargadores deben llevarse en cartucheras especiales. **NUNCA EN LOS BOLSILLOS**, para evitar la penetración de partículas que luego pueden perturbar el movimiento de aquéllas en el arma.

armamento para custodias

Jamás deben usarse otros cartuchos que los correspondientes al arma en causa. Intercambiar municiones en un arma involucra un riesgo enorme ya que muchos cartuchos inclusive teóricamente intercambiables, no accionan bien en un arma diseñada para otros. Para cada arma debe determinarse la munición adecuada por armeros o técnicos competentes y no introducir variaciones a menos que hayan sido previamente reconocidas como posibles.

La unificación de calibres para las armas similares de los distintos custodias es uno de los medios aconsejables para evitar estos errores y para permitir el intercambio seguro de cartuchos entre ellos en caso necesario.

En fin, NINGUN CUSTODIA DEBE DISPONERSE A ACTUAR CON UN ARMA QUE LE SEA DESCONOCIDA O QUE NO HAYA PROBADO PREVIAMENTE A SATISFACCION.

Cualquier tipo de ejercicio o entrenamiento en el tiro deberá efectuarlo **CON SU PROPIA ARMA**, es decir, con la que estará equipado durante sus funciones. Si bien el adiestramiento inicial puede ser conveniente con armas de salón, el regular ha de hacerse con el arma real. Es un punto que consideramos **MUY IMPORTANTE.**

b) Suficiente

El custodia NO DEBE QUEDAR DESARMADO EN NINGUN MOMENTO Y EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA. Para evitarlo, su dotación de municiones debe ser suficiente. Aunque el cálculo de la dotación adecuada podrá variar en cada caso de acuerdo a las necesidades, consideramos que, como norma general, puede tenerse en cuenta la siguiente.

Para las **armas cortas** no menos de 20 cartuchos.
Para **armas de fuego automático** no menos de 40 cartuchos.

Para **armas largas rayadas** de 20 a 30 cartuchos.
Para **escopetas** no menos de 10 cartuchos.

Estas cantidades **no son excesivas**, por el contrario, deben considerarse mínimos que pueden ser ampliados en determinadas circunstancias, sobre todo cuando los custodias deben actuar lejos de auxilios inmediatos posibles o en condiciones que los expongan a quedar cercados por los atacantes.
Pasemos ahora al segundo aspecto.

2. NORMAS RELACIONADAS CON LAS ARMAS Y SUS MUNICIONES

Desde este punto de vista digamos ante todo que los criterios han variado con respecto a lo que se aceptaba en épocas normales.

Al seleccionar el o los tipos de arma adecuados debe tenerse en cuenta ante todo la necesidad de una buena dotación de cartuchos y de un fuego rápido y seguro. Cuanto más tiempo pueda el custodia sostener el fuego sin necesidad de recargar su arma, mayores serán sus posibilidades de éxito y mayores las chances de preservar su vida.

En consecuencia, las armas de reducida capacidad deben por fuerza desecharse. Más adelante veremos que el revolver, las armas de carga simple y ciertos sistemas de repetición son inadecuados en la actualidad. Tanto los ataques por grupos armados como la aparición en escena de la subametralladora dan razones suficientes para esta afirmación. Cada circunstancia dictará cual o cuales han de ser las armas más apropiadas, y lo ideal es que, cuando actúen custodias múltiples, ellas se complementen a fin de cubrir todas las posibilidades.

Examinaremos, pues, cuales son a nuestro entender, los tipos de arma adecuados y cuales no lo son, para abordar después el problema de las municiones satisfactorias.

a) El arma

Entre las armas cortas es indudable que **LA PISTOLA SEMIAUTOMATICA MERECE LA MAXIMA ATENCION.**

El revolver podrá quizás ser más seguro en cuanto a sus menores posibilidades de atascamiento durante el fuego. Pero para actuar rápidamente se requiere disparar en doble acción, lo que requiere un acabado adiestramiento. Y, hecho fundamental, la cantidad de cartuchos por carga es insuficiente ya que a lo sumo puede totalizar 6 unidades. La descarga y recarga no puede hacerse con rapidez salvo por sujetos muy entrenados, y aun así nunca puede ser tan rápida como con una pistola de correcto sistema y diseño.

El revolver puede ser un arma de apoyo en un grupo de custodias, pero nada más. Nunca debe ser el arma básica para los custodias que actúan aisladamente.

En ciertos casos en que la vigilancia se ejerce en caminos, predios suburbanos, plantas fabriles e instalaciones, cuando se piensa que puede ser necesario actuar contra vehículos y siempre que se disponga de equipos de custodias, un revolver con cartuchos de alta velocidad podría ser muy útil a título de arma especial. Sin embargo, no es imprescindible cuando se dispone de armas largas apropiadas.

En consecuencia, **CONSIDERAMOS QUE ENTRE LAS ARMAS CORTAS DEBE PREFERIRSE LA PISTOLA SEMIAUTOMATICA.** Ella permite un fuego instantáneo y rápido, su dotación de cartuchos por carga duplica casi la del revolver o la supera francamente, y además la descarga de las vainas vacías es automática en tanto que la reposición puede hacerse con extrema rapidez alojando un nuevo cargador y bajando el pestillo de retén de la corredera lo que deja el arma amartillada y lista para un nuevo disparo.

La capacidad del arma oscila entre 9 y 13 unidades en el cargador que en la carga inicial pueden ser elevados a 10 y 14 con el cartucho alojado en la recámara. Los cartuchos de reposición pueden llevarse en sendos cargadores de modo que con el inserto en el arma y 2 adicionales puede totalizarse una dotación suficiente.

Sin embargo, no es indiferente decidirse por cualquier pistola semiautomática. Ciertos diseños no se adaptan bien a la mano de algunos sujetos. Por eso, no siempre es posible optar por un modelo único sino que es más racional dotar al custodia de un arma con la que pueda desempeñarse sin inconvenientes.

No consideramos adecuado referirnos en este trabajo a tipos determinados de arma, sino a rasgos esenciales e indispensables.

El diseño debe permitir una portación cómoda y un desenfundado rápido y seguro. Las armas de peso exagerado y provistas de ángulos vivos son inadecuadas. La distancia entre el borde posterior de la empuñadura y el disparador debe estar de acuerdo con la longitud del dedo índice del usuario a fin de permitir accionarlo con el pulpejo de la última falange digital. La posición y sistema de los seguros debe ser adecuada para permitir accionarlos fácilmente y sin dudas. La extracción del cargador debe ser instantánea y la posición del botón extractor debe hallarse ubicada en tal forma que no haya posibilidad de oprimirlo inadvertidamente.

armamento para custodias

damente al empuñar el arma. Los cargadores fijados por pestillo en la parte inferior de la empuñadura requieren el uso de ambas manos para la extracción pero son preferidos por muchos fabricantes pudiendo aceptarse siempre que no involucren maniobras laboriosas ya que, en rigor, para reponer la carga el empleo de ambas manos es imprescindible salvo en casos de adiestramiento especial.

Se preferirán desde luego las pistolas de doble acción. Ellas tienen la ventaja de permitir la portación con recámara habitada y de posibilitar la ejecución del primer disparo en forma instantánea accionando el disparador en doble acción, o amartillando previamente ya sea volcando hacia atrás el martillo cuando éste es visible, ya montándolo mediante presión de una palanca especial si es oculto como ocurre en algunas pistolas modernas. En ausencia de este dispositivo, las antiguas pistolas de martillo invisible tienen el inconveniente de la portación insegura cuando un cartucho se encuentra alojado en la recámara, especialmente si se encuentran equipadas con seguros únicos o precarios que pueden deslizarse de sus posiciones. El recurso de llevar el arma con la recámara deshabitada obliga a retroceder la corredera para iniciar el fuego lo que significa no solo el uso de ambas manos sino una pérdida de tiempo que puede ser decisiva.

En algunas pistolas la cabeza visible del martillo es demasiado pequeña y montarlo rápidamente durante el desenfundado puede resultar trabajoso. Es un hecho que debe tenerse en cuenta cuando debe decidirse qué modelo adoptar.

Los aparatos de puntería más convenientes son el guiño de perfil rectangular y la ranura ampliamente abierta para permitir apuntar con facilidad incluso con luz insuficiente o contraste inapropiado.

El arma debe ser de construcción sólida y sencilla sin piezas capaces de deteriorarse con facilidad. Los cargadores han de ser sólidos y recios ya que pequeños defectos por caída pueden ser causas de trabas en el mecanismo exponiendo al usuario a la muerte durante la acción. Por otra parte es necesario que la tensión de los muelles sea apropiada para disparar diferentes marcas de cartuchos en el respectivo modelo y calibre. Ciertas armas adaptadas a cartuchos de presión determinada funcionan mal cuando se disparan en ellas otros de menores presiones.

Todos estos aspectos tienen suma importancia.

En el momento actual existen muchas armas que reúnen estos requisitos. Es cuestión de decidir entre ellas recordando que un arma única no siempre se adapta a todos los posibles usuarios. Si no es posible hallar un modelo adecuado para todos es preferible optar por más de uno y adecuar a cada custodia el arma que mejor se le adapte.

Si el arma es adecuada, a parte de permitir al usuario un correcto, rápido y seguro manejo, quedará alineada (es decir con el eje del ánima prolongando el del antebrazo) al apuntar con el brazo en extensión. Si no sucede así y no hay error por parte del tirador en el empuñe, debe deducirse que el arma no se adapta a su mano y seleccionar otra más conveniente.

Existen numerosas controversias y discusiones sobre que pistola es mejor y más perfecta, en los actuales momentos. A nuestro modo de ver ellas solo sirven muchas veces para crear la duda y la incerti-

dumbre. Es preciso tener en cuenta que el arma no funciona sola. Se necesita ineludiblemente al tirador y es necesario que él se adapte al arma en la forma más perfecta posible. Es el punto que debe primar cuando ha de decidirse la elección.

Analicemos ahora el arma automática.

En la hora actual determinados custodias deben hallarse equipados con armas de fuego ametrallador. También en este caso es preciso optar por armas recias, de mecanismo sencillo y seguro, fácil manejo y portación y fuego preciso. Existen numerosos modelos que realizan estos requisitos funcionando con diferentes sistemas.

Cabe decidirse por un arma liviana, de breve longitud, fuego selectivo y adecuada capacidad en su cargador, lo que significa no menos de 20 a 30 cartuchos. En tal forma mediante 2 cargadores el custodia dispondrá de una dotación de 40 a 60 unidades que, si no abundante, puede considerarse suficiente.

El fuego preciso requiere en este caso un entrenamiento mucho más acabado que para las restantes armas, pero contribuyen a él dos factores: la cadencia moderada y el retroceso débil.

Respecto a la cadencia lo ideal es que sea lenta (350 a 450/minuto) o moderada (450 a 650/minuto), aunque existen armas que permiten un fuego preciso con cadencias de 800/minuto debido al pequeño peso de sus proyectiles y a un diseño perfecto. Consideramos en cambio inconvenientes a las subametralladoras de grueso calibre (inútil en el fuego automático), así como a las antiguas pistolas automáticas provistas de culatín desmontable en las que el diseño inadecuado y una cadencia excesiva hacían imposible un fuego concentrado y certero excepto en breves ráfagas de 2 a 3 disparos.

El retroceso débil depende por una parte de la reducción de calibre y por otra de la posición del centro de gravedad del arma. Cuanto más desplazado hacia la boca se encuentre menor será la reculada. Este principio se aplica actualmente en casi todas las subametralladoras modernas debiendo destacarse las de procedencia europea.

Son preferibles modelos de culatín plegable que permiten una fácil y cómoda portación así como un manejo fácil en distintas posiciones.

Por consiguiente, seleccionar un arma automática resulta quizás menos complicado que decidirse por un arma de puño. La adaptación al físico y modalidad del tirador es menos crítica, pero a condición de que éste haya recibido una instrucción completa y adecuada y de que mantenga un entrenamiento regular. Una cosa es aprender a manejar el arma y otra bien distinta, a valerse de ella con éxito.

Un adiestramiento correcto requiere un promedio de 1000 cartuchos por arma y por tirador, con un suplemento de 2 cargadores mensuales a fin de mantener la instrucción recibida. En ciertas armas, equipos especiales para tiro reducido facilitan y hacen menos onerosa esta instrucción.

Finalmente debemos considerar las armas largas de ánima rayada y de ánima lisa. Ambas deben poseer caracteres similares.

Los sistemas de carga simple así como los de repetición a cerrojo deben desecharse ya que en ambos la dotación es insuficiente y el fuego rápido muy difícil o imposible.

• Concluye en el próximo número

¡TIGRE!

SANTIAGO F. BAIGORRIA

Del libro: EL TACUARAL (Ed. Huemul)

• Continuación del número anterior

Llamaron nuevamente a Mr. A. . . . de la Administración. Se excusó de tener que dejarme y alejóse hacia las oficinas con aquella levisima cojera que le daba inconfundible personalidad y era el testimonio de su tremenda aventura.

Quedé solo, fumando, pensativo. Oscurecía y de algunos viejos árboles se desprendían inmensas bandadas de murciélagos; pájaros de la noche, cazadores incansables de pequeños insectos y mosquitos. Hacían en su vuelo incomprendible serie de arabescos y surcaban el espacio saciando sin esfuerzo su voracidad. Algunos incursionaban por las galerías que cruzaban como saetas emitiendo su chillido corto y agudo al tiempo que amenazaban con el contacto repugnante de las alas.

El tronar de las cataratas inmediatas parecía aumentar con la serenidad de la noche quieta. Muy lejos lloró un urutaú en busca de compañera. Desde lo alto, las estrellas contemplaban una noche más. . .

Pensaba en la conversación de Mr. A. . . . imaginando la silueta de la tigre sobre la roca del "Manantial de los Amores". El acecho de varios días, de muchos días con su sacrificio y esfuerzo, había dado un hermoso premio: el espectáculo magnífico del felino en su medio, seguro, audaz, desafiante. . . y el trofeo luciendo su belleza y su historia. ¡Era un lindo episodio para una vida! . . .

Vagaban mis recuerdos. Llevaba varios meses en la selva y había visto y oído muchas cosas que constituían un acervo grato a mis predilecciones. Desfilaban los hechos y los personajes con ese desordenado encadenarse de las imágenes cuando se evoca sin el deseo de precisar un hecho o una figura. Vi la picada roja con su telón verde de follaje en ese ambiente sin cielo y sin horizonte, y en ella, caminando a grandes pasos, con sus pantalones arremangados mostrando sus piernas nervudas y chuecas, los pies grandes y juanetudos, duros y costrosos, a un hombre de silueta huesuda cuyos largos brazos le daban un aspecto simiesco. Avanzaba llevando al hombro una vieja escopeta de un caño y cruzado detrás, en la cintura, un afilado machete de monte. Delante de este personaje singular, trotando sobre sus patas cortas, se veía

la figura de un perrillo de raza indefinida, apariencia insignificante y color amarillo desteñido, que marchaba casi junto a las piernas de su amo al que miraba con frecuencia como para expresarle que eran suyos su instinto, su obediencia y su fidelidad. Eran la pareja inseparable. Imposible ver al uno sin el otro; eran: ¡Monzón y su perrito! . . . Así los conocí y los observé muchas veces. . . ¡Hasta el momento del drama! . . .

Monzón es un antiguo poblador del Puerto Aguirre, morocho subido, con ese color de piel casi negro, casi azulado, que adquiere el cutis que al ser expuesto al sol, sin reparos, se pone oscuro y grueso como cuero curtido y teñido. Hombre bueno, respetuoso y servicial, es un gran trabajador. Su tarea principal la cumple en la picada, arreglando los malos pasos con ramas y troncos, hacha y machete. Conoce la selva. Pa rece uno de sus hijos dilectos por la forma natural en que actúa en ella sin que lo afecten los factores adversos a los demás. Muchas veces pensé que tenía hecho pacto con los mosquitos y mbariúes a los que ignora olímpicamente y parece desafiar con su vestimenta: un pantalón hecho jirones, un sombrero de paja viejo y la camisa que casi siempre lleva en la mano. Vive en un rancho alejado del caserío, pasa el día en la picada y es un gran caminador.

El compañero de Monzón es su perrito: un cuzco despreciable de patas cortas y ojos lacrimosos casi sangrantes por la acción de la maraña y las picaduras del mbarigüí. Un pelo áspero de color bayo lavado, no muy largo, lo protege apenas de los insectos y disimula escasamente la infinidad de cicatrices que lo condecoran; largas algunas como tajos de afilado cuchillo: son las mordeduras del coati; las otras son desgarrones de peleas con gatos y pecaríes; las más, llagas mal curadas de piques y garrapatas. El cuzco tiene su personalidad y su historia en el nombre que lleva: "Chirú" ¡Amigo!

"Chirú", es el símbolo de la fidelidad y del amor perruno. Vive leyendo los ojos de su amo. Camina siempre delante de él, a pocos pasos; duerme a su lado velando la vida de su patrón con el instinto maravilloso de que está dotado: dos picaduras de yarará y una de cascabel recibidas en lucha hábil con la

víbora artera y traidora, salvaron la vida de su dueño dormido y lo inmunizaron completamente. Nadie sigue un rastro como "Chirú", que ladra sólo cuando está sobre la presa; es ágil, rápido, de mordida segura y de valor a toda prueba. Además, "Chirú" es ¡tigre-ro! . . . No hubiera existido perro comparable a él, si la naturaleza no lo hiciera tan chico. . . ¡por fuera!

Por todo esto, Monzón cuida de su perro. Vive para él; lo quiere. Mantiene un permanente entendimiento con la mirada y asegura su vida exigiéndole la obediencia más absoluta: así le evita luchas desventajosas a las que el perro se arroja con valor temerario. Es su orgullo, su capital y su riqueza. Es, también, su proveedor de carne fresca. Sólo se sabe que una vez "Chirú" no obedeció a la voz ni al silbido de su amo. . . ¡Fue entonces! . . . La única; la última! . . .

Camina Monzón por la picada Sus pies arrastran el polvo rojo de la tierra misionera. Va de regreso y está cansado. Avanza mirando al suelo, con su paso elástico, largo paso de cazador, que flexionando en la rodilla imprime a su cuerpo un ligero balanceo. No necesita mirar ni escuchar; se abandona a sus recuerdos o a la grata perspectiva del mate caliente en su rancho fresco de sombra, confiado al instinto de "Chirú" que con el leve trocete de sus patas menudas, avanza como dormido o agotado, pero viviendo con sus sentidos maravillosos al palpar de la selva en muchos metros alrededor.

Nada turba la quietud aparente y la tarde que declina y un ligero vientecillo de espaldas alivia del calor sofocante que envuelve como si fuera el bostezo de la maraña que se prepara a dormir.

"Chirú" va adelante, apenas unos metros. Sabe que alejarse un poco provocará el llamado de su amo, o su silbido breve, agudo, penetrante. Cuando encuentra un rastro mira al patrón, a los ojos, mueve la cola de un modo particular y llora, gruñe o grita suavemente. Es el lenguaje que Monzón entiende; por él sabe si es guazuncho o tateto, gato o coati, víbora o tigre. . . y esa mirada provoca la voz que lo lanza como una flecha tras el rastro, el grito que lo alienta y lo dirige o el orden que lo inmoviliza y le hace abandonar la pista temblando de instinto, llorando,

llo de interrogantes que, de ser satisfechos, no podría comprender.

En mi imaginación y mi recuerdo el cuadro cambia. No el escenario; sí la actitud de los protagonistas.

Monzón se ha detenido un instante para encender un cigarro. Pone la escopeta entre las piernas y hace pantalla con las manos al fósforo con que lo enciende. Mientras aspira el humo del tabaco, todavía medio encandilado por el brillo de la llama, siente el gruñido de "Chirú"; lo ve abalanzarse furioso, enloquecido contra una mata de cañas, espesa, que se halla inmediata, y su gruñido denuncia ¡rastró de tigre!

El corazón de Monzón se angustia. Su perrito ha desaparecido en la maraña y sólo el leve rumor de algunas ramas movidas hacen el fondo sonoro de la acción previa al drama inminente, inevitable... ¡"Chirú"!... grita Monzón. ¡"Chirú"!... suena su voz entre apenada y enérgica. Un agudo silbido corta el aire, imperativo, y sólo tiene por respuesta un ladrido furioso que se aleja... Monzón entra a la selva, tras los rastros, enloquecido de rabia; la escopeta en la mano izquierda; en la derecha el afilado machete que brilla como un relámpago y silba como una serpiente, cortando enredaderas, espinas y ramas. Está consternado; corre, avanza cuanto puede por la selva que impávida le presenta los mil obstáculos que tiene para el caso... ¡"Chirú"! ¡"Chirú"!... Lejos se oye un ladrido furioso seguido inmediatamente por un aullido de do-

lor... Luego el silencio que sólo interrumpe la respiración agitada de Monzón... ¡Las lágrimas no hacen ruido!... El sabe lo que ha pasado: ¡El tigre ha tocado a su perro!... ¡Opá Chirú"!...¹

El hombre se detiene. Sabe que ahora es inútil apurarse. Mientras se enjuga las lágrimas con el dorso de la mano; lágrimas que no detiene, pues está solo, sólo su dolor ante la selva inmutable, murmura entre dientes... "Añó membi"⁽²⁾, yaguaré maldito, me las has de pagar... ¡Ya está sereno!... Buscará a su perro; a los restos de su perro amigo, antes que el tigre se los lleve... Luego buscará al tigre... Todavía le queda luz suficiente para ver los rastros.

Revisó la escopeta. Estaba bien cargada. Una sola carga, pero fuerte de pólvora bien atascada y con un balín bueno, fundido por él. La carga era fresca y... por lo que pudiera pasar le quedaba el machete...

Miró al suelo, sin moverse, paseando la aguda mirada en derredor. Allí estaban los rastros. El tigre había disparado asustado, sorprendido. No se había alejado silencioso como una sombra dejando tras de sí sólo la estela de su olor felino; había corrido rompiendo ramas y dejando en el suelo la marca visible de su garra crispada... ¡Pobre "Chirú"! Una vez más le salvó la vida. El cuadro se le presentó clarísimo... La fiera le había acechado; al verlo venir se desplazó paralelamente, algo adelante, esperando el momento de su salto infali-

ble. El viento la favoreció soplando hacia ella ligeramente fuerte y encajonado en la picada... y cuando oculta tras la mata, con su garra pronta, abierta la boca impresionante se agachaba para el salto... entonces la sintió "Chirú"; percibió su olor a pocos metros y su instinto maravilloso y su corazón valiente lo arrojaron contra el tigre que sorprendido, desarmado su salto por el ataque inesperado, huyó... El que esperaba sorprender se vio sorprendido. Pero ello no duró mucho; lo necesario para que se diera cuenta de que su enemigo era un perrillo insignificante, amarillo, que avanzaba casi reptando entre la maleza, furioso, enloquecido... Luego, lo de siempre. Unas gambetas del yaguaré; un árbol grueso tras el que se acurrucó como un gato mimoso, y al pasar el perro tras el rastro, un zarpazo como una cachetada horrible que destrozó la cabeza del pobecito "Chirú".

Los rastros eran visibles, fáciles y llevaron a Monzón junto al árbol grueso al costado del camino seguido por el tigre... ¡Allí estaba "Chirú"... Tirado, deshecho, ensangrentado... Parecía un montón de trapos sucios, arrojados lejos por el zarpazo brutal. Su boca mostraba los colmillos agudos, blancos, agresivos, y los ojos vidriosos, fijos, completaban en su cabeza casi destrozada la imagen del odio y la furia...

¹ Opá Chirú: Se acabó Chirú.

² Insulto en guaraní.

Cariñosamente recogió Monzón lo que quedaba de su perro mientras murmuraba maldiciones en guaraní. Rápidamente los escondió junto a un árbol, tapándolos con unas ramas y silenciosamente continuó rastreando.

Doscientos metros habría avanzado en el monte, esquivando los bejuco y las espinas, sin usar el machete, deslizándose entre el follaje, en tensión todo su cuerpo, anhelante la respiración y rápida la mirada en todas las direcciones y hacia arriba, a lo alto de los árboles, cuando los rastros se cortaron. Quedó clavado en el sitio; miró hacia los probables escondites de la fiera y lentamente fue girando el cuerpo mientras escrutaba con la mirada penetrante de sus ojos pequeños las grandes ramas que podían ser refugio del yaguaré... ¡Lo vio detrás de él a pocos metros de altura sobre una gruesa rama y en actitud de saltar!...

El tigre estaba agitado y la respiración rápida revelaba la carrera que había sostenido momentos antes. Alguna circunstancia le impidió arrojarse sobre el hombre al que ahora miraba desafiante, con algo de cinismo en su actitud aparentemente fría que estudiaba, sin embargo, cada gesto de su enemigo en ese desafío a muerte.

Monzón levantó la escopeta lentamente, pero antes de tomar puntería pensó en el resultado dudoso de su tiro: ¡su único tiro! Si no mataba al tigre y sólo alcanzaba a herirlo, éste le llevaría un ataque ventajoso entre la maleza y el pasto alto que lo rodeaba. Si lo peleaba a machetazos no podría desplazarse con facilidad y las ramas bajas y las cañas entorpecerían su acción. Y si caía al enredarse entre los pastos ¡estaba perdido! El tigre lo destrozaría. La lucha era a muerte. ¡No podía dar ventajas!

Sin dejar de mirar al yaguaré que a su vez lo observaba curioso, Monzón comenzó a cortar ramas, matas y enredaderas. Silbaba suavemente el machete, pero su filo hendía, cortaba, y preparaba el camino para la trayectoria de los tajos terribles. El hombre traspiraba; había dejado caer su sombrero y sujetado la camisa en el cinturón; los pies descalzos reconocían el terreno al que se afianzarían para dar equilibrio y fuerza a los golpes. Con los ojos llorosos miraba al odiado felino al que cubría de maldiciones entre dientes. Pronto estaría la cancha para la lucha posible... faltaban pocos machetazos.

Enderezó el cuerpo, paseó una rápida mirada en derredor y restregó en el pantalón sus manos empapadas de sudor. El tigre estaba inmóvil; los ojos clavados en su adversario vigilando cada uno de sus movimientos de los que nada comprendía. Había llegado el momento. Monzón se acercó, cauteloso ahora, hasta colocarse casi debajo de la rama en la cual se encontraba el animal. En el antebrazo izquierdo envuelta la camisa y con la mano derecha empuñando el machete de manera de poder accionar so-

bre el gatillo... Levantó la escopeta y apuntó a la cabeza.

El estampido fue tremendo. Entre una nube de humo flotando en el ambiente, el tigre cayó pesadamente al tiempo que Monzón lanzando un alarido mientras arrojaba la escopeta, se confundía con la fiera que rugía furiosa y lanzaba zarpazos procurando enderezarse mientras se revolcaba entre las matas... Silbó el machete varias veces, y el animal, con la cabeza destrozada, fue quedándose quieto después de algunas contorsiones... Un ojo reventado indicaba la entrada de la bala.

—¡La pagaste, yaguaré maldito!— dijo Monzón mientras escupía sobre el cuerpo de la fiera. Descansó un momento y luego, con aparente indiferencia, hizo un ojal en un garrón, agujeró el vientre para dar salida a los gases, y con esfuerzo, enganchó la pata en una rama baja cortada a propósito. Allí quedó el tigre, semicolgado y sangrante, luciendo los colores de su hermosa piel de la que sería despojado al día siguiente.

El hombre inició lentamente el regreso. Buscó los restos de su perro, que envolvió en la camisa y se los echó al hombro. Colocó el machete en la cin-

tura, recogió la escopeta, y mientras fumaba su cigarro se encaminó al puerto, a su rancho, arrastrando con los pies descalzos el polvo rojo de la picada...

Mi pensamiento seguía el destrozado cadáver de "Chirú", mal envuelto en la camisa sobre el hombro de su amo al que ofrendó su vida... ¡Cuántos "Chirú"! ¡Cuántos perros mueren en los campos y en el monte ofreciendo a sus dueños, con la maravilla de su instinto, el valor de su corazón y la utilidad de su destreza!...

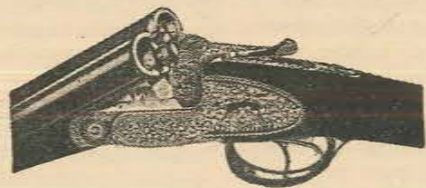
Las particularidades de la selva misionera hacen del perro un elemento indispensable para el hombre. Sólo él puede percibir un rastro con su olfato y seguirlo y llevar a la presa hacia donde el dueño la espera para cobrarla. Sólo él puede correr en el monte y deslizarse entre la tupida trama de espinas, cañas, ramas y lianas, con la necesaria velocidad para empujar al animal u obligarlo a subir a un árbol. Sólo él obliga al venado a arrojarse al río donde lo espera el cazador con la canoa. Sólo él puede alertar oportunamente del ataque artero de la víbora traidora.

El río, el monte, tres perros y dos pobladores en busca de carne fresca.

ARMERIA - CUCHILLERIA
ARTICULOS PARA CAZA Y
PESCA - MOTORES FUERA DE
BORDA - NAUTICA - CAMPING



LOS MELLIZOS



COMPOSTURAS EN GENERAL
AFILIACION - PERMUTAS - CAMPING
REGALOS



SANTA FE 2191 - Entre Cabildo y Paraguay — T. E. 208 - 6351 — AVELLANEDA

SPANGENBERG
Y LOPEZ SANABRIA S.R.L.

DISTRIBUIDORES OFICIALES DE LA DIRECCION GENERAL
DE FABRICACIONES MILITARES

ABONOS FOSFATOS THOMAS F.M. y SULFATO AMONIO F.M.
DISCOS F.M. PARA MAQUINAS AGRICOLAS

DISTRIBUCION OFICIAL DE:

CIA. SUD AMERICANA KRELINGER LTDA. SOC. ANON.
PRODUCTOS DU PONT + MANZATED + FERMATE + ZINEB
LANNAFE + BENLATE

INDUSTRIAS PLASTICAS FEDERICO STRAUS S. A.
AGROPOL Y CONSTRUPOL PELICULAS DE POLIETILENO
TUBOS DE POLIETILENO, ETC.

C. I. B. A.

PATORAN 50 WP + COTERAN 50 WP + DIMECRON 50

DIAZ, NELL y CONZON S.R.L.

PULVERIZADORAS NELL + PULVERIZADORAS JACTO
ESPOLVOREADORAS JACTO + EQUIPOS POR ASPERSION RAVIT

BALCARCE 711

Teléfonos 10140/18111
Provincia de SALTA

**ESCRIBANIA
NORES MARTINEZ**

REGISTRO N° 19

Dr. Agustín Nores
Martínez

Dr. Jorge Eyo

ESQUEL - P. del CHUBUT

**HOTEL
ZACARIAS**

CECILIO VELASCO ORTIZ

ROCA 636 — ESQUEL

Prov. Del Chubut

eran los protagonistas del episodio que me hacía sonreír.

En la tarde, el Paraná ha tomado la serenidad y las tonalidades de un espejo de plata, de reflejos verdosos al dibujar en su tersa superficie la masa compacta de la inmensidad de los árboles de la selva que inútilmente pretende estrangularlo. Rozando apenas las aguas, la chalana avanza rápida y grácil al impulso de la remada que sigue el curso de la corriente. Dos hombres en los remos, y a popa, sobre el fondo plano de la embarcación, tres perros grandes, sentados uno al lado del otro, mirando atentos al bosque quieto, callado, misterioso. A una orden de su amo se lanzarán a tierra y buscando rastros a cierta distancia de la costa, obligarán a los animales que encuentren, por lo general, venados, a arrojárse al agua. Allí, indefensos, serán tomados por los hombres con un golpe de remo, una fija o un disparo de escopeta.

Los hombres se consultaron:

—¿Largamos los perros?— dijo uno.

—Bueno —respondió el otro—, y preparémonos a remar fuerte —agregó.

Los perros se tiraron al agua y nadando alcanzaron la costa internándose en el monte. La canoa se alejó hacia el centro del río impulsada por rápidas remadas.

No se veían los perros internados en la selva. Algunos ladridos lejanos sugerían la forma en que batían el bosque, abiertos en abanico, corriendo. De vez en cuando alguno de ellos se aproximaba a la costa y miraba hacia los hombres. De pronto, se oyó un torito fuerte se-

guido de otros más. Los perros estaban sobre una pista y corrían adelantándose sensiblemente a los remeros. Los hombres apuraron. Los ladridos se aproximaban a la orilla indicando la zona por donde los animales rastreaban y, adelante, bastante lejos, se vio un bulto que se arrojaba al río tratando de cruzarlo.

Sin perder de vista la pequeña mancha que se destacaba en el agua, la cabeza del animal que nadaba luchando con la corriente, los hombres hicieron sus cálculos: lo alcanzarían con facilidad con sólo apurar un poco la remada... y así fue. Pero al acercarse preparando un remo para folpear al venado cuya sabrosa carne preguntaban, advirtieron algo raro... ¡Esa cabeza no era de venado!... Se veía más redonda y parecía manchada!... ¡Era un tigre!...

La fiera, al ver la canoa que pudo parecerle un camalote donde podría descansar de su agotador esfuerzo, se dirigió a ella. Los hombres trataron de alejarse, pero en vano; el tigre nadaba más rápido revelando la intención de subir a la chalana... No vacilaron. Se arrojaron al agua y ganaron la costa a nado...

Desde la orilla dos hombres y tres perros miraban al extraño tripulante de su embarcación que se alejaba aguas abajo. Trabajadores de la costa y habitantes de las poblaciones ribereñas, observaban asombrados lo que flotaba en la rápida corriente por el medio del Alto Paraná, y se preguntaban... ¿Como era posible que un tigre viajara en canoa?

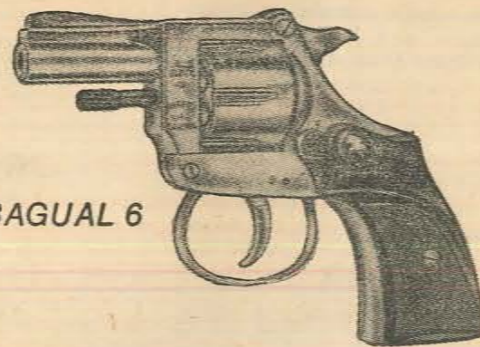
LUIS SAENZ E HIJOS
ARMERIA, CUCHILLERIA Y ANEXOS

**IMPORTADOR
Y EXPORTADOR**

ARMAS NACIONALES
Revólveres POTRO y BAGUAL

**EL MEJOR SURTIDO
DE PLAZA**

Rivadavia 1401/11 - T.E. 38-9211
Buenos Aires



BAGUAL 6



**SATISFACCION PARA LA
INDUSTRIA NACIONAL**

En el T. F. A. de Bs. As. se llevó a cabo una competencia internacional en cuatro especialidades entre los seleccionados de San Pablo y Río de Janeiro (Brasil) y los tiradores de ese polígono.

Una de las especialidades disputadas fue la de tiro de velocidad sobre siluetas olímpicas.

En esa prueba por primera vez en competencias de esa importancia, un solo tirador utilizó munición de origen nacional, presentada con éxito en el Certamen Anual de Tiro 1970 y fabricada por Cartuchería Orbea Argentina S. A. para esa disciplina.

El tirador O. Scandola obtuvo con ese cartucho, el mayor puntaje en la selección previa del equipo del Tiro Federal Argentino y además se consagró campeón de conjunto durante la competencia, obteniendo el mayor puntaje de la prueba, facilitando el triunfo del equipo argentino.

Los representantes brasileños (tiradores olímpicos del Brasil) y el resto del equipo argentino utilizaron munición importada de fama mundial.

**Club de Náutica
y Pesca Dique
Cnel. Moldes**

Esta prestigiosa institución deportiva de la provincia de Salta inició sus actividades en noviembre de 1957 la presidencia del Sr. Virgilio García, conocido aficionado a los deportes náuticos y la pesca de la zona. Cuenta en la actualidad con un selecto núcleo de socios y es el dilatado espejo de agua que forma el embalse del dique Coronel Moldes el lugar donde se desarrollan las actividades deportivas del club. La actual Comisión Directiva de este club salteño está integrada por los siguientes miembros:

Presidente: José Saade. Vicepresidente: Williar Pastore. Secretario: Ricardo Ascencio. Pro-secretario: Gregorio Federico Jallad. Tesorero: Juan Cendan. Pro-tesorero: Oscar Barbarán. Vocales: Dr. Oscar Fortuny, Dr. Ernesto Tamayo Ojeda y Juan Catalano. Vocales suplentes: Dr. Ernesto Chagra, Gernot Von Leipzig y René J. Allemand. Organo de Fiscalización: Dr. Héctor G. Caruso, titular; Juan Norberto Bagur, Carlos Gómez y Víctor Caruso, suplentes.



**La Municipalidad
de Trelew
abre sus puertas al
Turismo
Nacional**

Llegar a la ciudad de Trelew es despertar a la admiración: calles anchas pero completamente taponadas por el tránsito de vehículos, veredas llenas de elegantes transeúntes, confiterías, bares y restaurantes con modernos residenciales totalmente ocupados.

Altos edificios en construcción y la actividad en bancos y comercios, confirman la intención que tiene Trelew de convertirse en una gran ciudad.

El pavimento de sus calles se está extendiendo, junto con obras sanitarias urbanas, como demostración del incremento de su gran población.

Archivo Histórico de Revistas
MUNICIPALIDAD DE LA CIUDAD DE TRELEW



VI JUEGOS DEPORTIVOS PANAMERICANOS

Resultados Completos de las Pruebas de Tiro

Colaboración de Eduardo Armella

**CAMPEONATO DE PISTOLA LIBRE A 50 METROS
POR EQUIPOS**

24°	Barragán E.	Uruguay	91-85-81-86-83-86	512
25°	Flores S.	Perú	88-84-85-80-84-89	510
26°	Dennis M.	Barbados	82-73-81-84-83-89	492

RESULTADO OFICIAL

- 1° ESTADOS UNIDOS: Anderson H. 550, Heugatter E. 536, Higginson F. 526, Clark H. 540. Total 2.152 puntos. Medalla de oro.
 2° CUBA: Oñate N. 545, Trompeta S. 537, Benédicto L. 531, García R. 533. Total 2.146 puntos. Medalla de plata.
 3° VENEZUELA: Espinosa E. 529, Orellana A. 532, Maner J. 531, D'Lima H. 532. Total 2.124/357 puntos. Medalla de bronce.
 4° COLOMBIA: Fernández G. 538, Henao J. 526, Posse R. 524, Sepúlveda W. 536. Total 2.124/348 puntos.
 5° CANADA: Sobrian J. 535, Jans E. 541, Mac Mahon G. 528, Von Fiezt J. 507. Total 2.111 puntos.
 6° MEXICO: Peregrina J. 533, Elizondo H. 534, Pérez H. 520, Mora J. 521. Total 2.108 puntos.
 7° ARGENTINA: Alais E. 539, Aspitia H. 524, Rodríguez R. 518, Ferreyra J. 526. Total 2.107 puntos.
 8° BRASIL: De Souza 552, Ferreyra D. 524, Ritchie I. 517, De Barros C. 514. Total 2.107 puntos.
 9° PUERTO RICO: Machuca S. 538, Jiménez M. 518, Ramírez P. 523, Morales E. 509. Total 2.088 puntos.
 10° PANAMA: Villalobos F. 534, Díaz T. 516, Deluca A. 431, De Abadía 496. Total 1.977 puntos.

MATCH INGLES

RESULTADOS POR EQUIPO

Puesto	País	Tiradores	Series	Total
1° Oro	U.S.A.	Auer Víctor	100-99-97-99-100-98	593
		Clifford Davis	98-97-97-100-99-99	590
		Ross David	99-98-97-98-99-99	590
		Watkins Stuart	98-99-99-94-99-100	589
Total:				2.362
2° Plata	Cuba	Delgado Silvio	98-98-99-99-99-98	591
		Valdez Miguel	100-97-99-97-98-99	590
		Adelson Peña	99-96-98-95-99-99	586
		Orestes Soris	98-97-99-100-99-100	593
Total:				2.360
3° Bronce	Canadá	Boa Guilow	98-100-98-99-99-99	593
		Mayer Alphons	100-99-98-99-98-98	592
		Hennoq Jim	98-100-98-99-99-99	593
		A. Sorensen	98-99-96-95-99-94	581
Total:				2.359
4°	P. Rico	Santiago J.	96-99-97-100-98-98	588
		Hawayeck	99-99-99-98-97-98	590
		Santiago A.	95-99-96-99-99-96	584
		Fries Richard	96-98-100-99-98-96	587
Total:				2.349
5°	Brasil	Arhaury Rocha	97-96-97-99-96-97	582
		Guimaraes D.	100-98-98-99-94-94	583
		Capucci W.	97-96-98-98-98-99	586
		A. Caldeira	96-97-93-96-93-97	572
Total:				2.323
6°	Colombia	Edgar Geithner	98-98-99-97-96-99	587
		Jaime Callejas	97-97-9696-95-97	578
		Carlos Gaviria	93-99-98-94-96-96	576
		Pablo Bravo	97-95-97-98-96-97	580
Total:				2.321
7°	Venezuela	Boris Longinov	96-99-94-98-98-94	579
		Rangel Agustín	96-100-100-100-97-96	589
		Maruja Ferna	93-96-97-98-96-91	571
		G. González	98-95-99-97-96-98	583
Total:				2.320
8°	Chile	Hubert Roberto	99-97-96-96-97-100	585
		Valenzuela P.	100-94-98-98-100-96	586
		Lastra Ramiro	97-97-95-92-98-93	572
		Vergara Jorge	93-97-95-98-97-95	575
Total:				2.318

**PISTOLA LIBRE
RESULTADOS INDIVIDUALES**

Puesto	Participante	País	Series	Total
1°	De Souza A.	Brasil	93-92-90-94-89-94	552
2°	Anderson H.	U.S.A.	90-93-91-92-89-95	550
3°	Oñate N.	Cuba	94-96-94-87-89-85	545
4°	Jans E.	Canadá	90-91-87-91-89-93	541
5°	Alais E. A.	Argentina	91-91-90-85-91-91	539
6°	Fernández G.	Colombia	89-87-83-91-95-93	538
7°	Manhin B.	T.R.T.	91-85-87-91-92-92	538
8°	Machuca S.	P.R.O.	85-95-86-89-92-91	538
9°	Trompeta S.	Cuba	92-94-86-86-88-91	537
10°	Heugatter E.	U.S.A.	90-90-89-89-90-88	536
11°	Sobrian J.	Canadá	88-94-84-89-89-91	535
12°	Elizondo H.	México	91-87-92-91-84-89	534
12°	Villalobos F.	Panamá	85-86-88-92-95-88	534
14°	Peregrina J.	México	87-90-89-87-86-94	533
15°	Cisternas B.	Chile	91-90-85-93-90-83	532
15°	Orellana A.	Venez.	93-84-91-89-86-89	532
17°	Espinosa E.	Venez.	88-88-85-88-89-91	529
18°	Henao J.	Colombia	90-82-87-90-88-89	526
19°	Aspitia H.	Argentina	88-89-86-85-87-89	524
19°	Ferreira D.	Brasil	91-90-90-89-80-84	524
21°	Ramírez P.	P.R.O.	92-88-85-82-89-87	523
22°	Díaz T.	Panamá	85-89-85-83-87-87	516
23°	Ruiz R.	C.R.C.	87-83-86-91-89-79	515



NUEVA DIRECCION

Jaramillo 1747 (Núñez)

T. E. 70-5724

CARPAS • BOLSAS DE DORMIR
CHALECO CAZADOR • ANORAKS, ETC.



**MUNICIPALIDAD
DE GAIMAN**

PROVINCIA DEL CHUBUT

9°	Argentina	Digiandoménico	97-99-93-99-93-95	576
		Adaiberto Luna	99-99-97-100-96-98	589
		Decleene D.	94-95-96-97-95-97	574
		Aloranti G.	94-94-97-94-97-97	573
			Total: 2.308	
10°	Guatem.	Broló Otto	96-95-97-95-95-94	572
		Badulescu	96-98-97-99-97-95	582
		E. Quevedo	97-96-99-94-99-94	579
		Carlos Montes	98-96-94-94-97-95	574
			Total: 2.305	
11°	I. Virgen.	Zellex E.	92-97-91-92-95-88	555
		Clinton Lang	94-97-91-97-93-95	567
		Frederich H.	97-95-96-89-95-91	561
		Nilo Aolbert	94-94-95-97-95-88	563
			Total: 2.242	

MATCH INGLES

RESULTADOS INDIVIDUALES

Puesto	Participante	País	Series	Total
1°	Auer V.	U.S.A.	100-99-97-99-100-98	593
2°	Boa Gilmouw	Canadá	98-98-100-99-99-98	593
3°	Alfoms A.	Canadá	100-99-98-99-98-98	592
4°	Delgado S.	Cuba	98-98-99-99-99-98	591
5°	Davis C.	U.S.A.	98-97-97-100-99-99	590
5°	Valdés M.	Cuba	100-97-99-97-98-99	590
5°	Hawayeck M.E.	P.R.O.	99-99-99-98-97-98	590
5°	Elizondo J.	México	98-100-98-100-97-97	590
9°	Rangel A.	Venezuela	96-100-100-100-97-96	589
10°	Santiago J.	P.R.O.	96-99-97-100-98-98	588
10°	Vásquez O.	México	99-97-98-98-98-98	588
12°	Geithner E.	Colombia	98-98-99-97-96-99	587
12°	Luna A.	Argentina	99-99-97-100-96-98	587
14°	Valenzuela P.	Chile	100-94-98-99-100-96	586
15°	Huber F. R.	Chile	99-97-96-96-97-100	585
16°	Guimaraes D.	Brasil	100-98-98-99-94-94	583
17°	Rocha A.	Brasil	97-96-97-99-96-97	582
18°	Chamberlain	C.R.C.	99-95-94-98-99-96	581
19°	Quevedo F.	Guatemala	97-96-99-94-99-94	579
19°	Loguinov B.	Venezuela	96-99-94-98-98-94	579
21°	Callejas J.	Colombia	97-97-96-96-95-97	578
21°	Pacheco C.	C.R.C.	94-97-99-97-96-95	578
23°	Digiandoménico J.	Argentina	97-99-93-99-93-95	576
24°	Montes C. E.	Guatemala	98-96-94-94-97-95	574
24°	Rudon M. J.	H.B.R.	97-97-97-95-94-94	574
26°	Aolbert N.	Is. Vírgenes	94-94-95-97-95-88	563
27°	Frederick H.	Is. Vírgenes	97-95-96-89-95-91	561

CARABINA TRES POSICIONES

RESULTADOS POR EQUIPO

Puesto	País	Tiradores	Tend.	Pie	Rod.	Total
1° Oro	U.S.A.	Writer J.	395	371	393	1.159
		Wigger J.	399	361	388	1.148
		Bassham L.	395	364	379	1.138
		Boyd D.	398	352	383	1.133
					4.578	
2° Plata	Cuba	Valdes M.	394	357	390	1.141
		Llanos R.	393	361	374	1.128
		Delgado S.	393	361	378	1.132
		Guedes E.	394	367	369	1.130
					4.531	
3° Bronce	Argent.	Digiandoménico	385	344	370	1.099
		Nicolini H.	387	350	361	1.098
		De Cleene D.	390	335	373	1.098
		Aloranti Guido	388	341	359	1.088
					4.383	

4°	Colombia	Geithner E.	391	333	376	1.100
		Callejas J.	397	351	377	1.125
		Bravo P.	379	338	353	1.070
		Rodríguez A.	384	325	362	1.071
					4.366	
5°	Canadá	Mayer A.	391	360	372	1.123
		Sorensen A.	391	357	359	1.107
		Hennok J.	396	307	364	1.067
		Wilkins B.	387	318	355	1.060
					4.357	
6°	Is. Vírg.	Frederick H.	388	278	345	1.011
		Nico A.	383	284	348	1.015
		Sampere S.	365	281	296	942
		Mc Gee B.	359	256	309	924
					3.892	

CARABINA TRES POSICIONES

RESULTADOS INDIVIDUALES

Puesto	Participante	País	Tend.	Pie	Rod.	Total
1°	Writer J.	U.S.A.	395	371	393	1.159
2°	Wigger J.	U.S.A.	399	361	388	1.148
3°	Valdés M.	Cuba	394	357	390	1.141
4°	Llanos R.	Cuba	393	361	374	1.128
5°	Callejas J.	Colomb.	397	351	377	1.125
6°	Mayer A.	Canadá	391	360	372	1.123
7°	Sorensen A.	Canadá	391	357	359	1.107
8°	Vásquez O.	México	388	349	369	1.106
9°	Elizondo J.	México	392	345	367	1.104
10°	Geithner E.	Colomb.	391	333	376	1.100
11°	Digiandoménico	Argent.	385	344	370	1.099
12°	Nicolini H.	Argent.	387	350	361	1.098
13°	Chamberlain H.	CRC.	396	322	364	1.082
14°	Trise R.	PRO.	393	322	363	1.078
15°	Rodríguez R.	PRO.	394	307	352	1.053
16°	Nico A.	Is. Vírg.	383	284	348	1.015
17°	Frederick H.	Is. Vírg.	388	278	345	1.011

Nota: Nuevo record individual Panamericano: J. Writer, U.S.A., 1.159

CARABINA TRES POSICIONES — FLASH

Fueron batidos los records panamericanos en individual y equipos de la siguiente forma:

J. Writer	U.S.A.	1.159 Record	—	Record ant. 1.154
Equipo	U.S.A.	4.578 Record	—	Record ant. 4.571

VELOCIDAD SOBRE SILUETAS

RESULTADOS POR EQUIPO

Puesto	País	Tiradores	Series	Total
1° Oro	Cuba	Menéndez E.	289-293	582
		Oerez T. H.	290-289	579
		Costa A.	294-289	583
		Bonzon E. A.	286-294	580
				2.324
2° Plata	Colombia	Sánchez E.	288-289	577
		Maya A.	290-294	584
				2.312
3° Bronce	U.S.A.	Delong H.	276-293	569
		Cauley M. C.	290-294	581
		Whitacte E.	285-293	578
				2.308
4°	Guatemala	García H.	285-262	574
		De la Vega C. L.	289-290	579
		Samayoa F. G.	291-284	575
		Castellanos V. M.	294-292	586
				2.287
5°	Canadá	Jans E.	274-279	553
		Zimmer R.	280-284	564
		Sobrian J.	291-289	580
		Hare W.	288-287	575
				2.272
6°	México	Larrañaga	279-286	565
		Vásquez	275-287	562
		Sánchez M. A.	291-291	582
		Laddaga H.	278-282	560
				2.269
7°	Venezuela	Francias V.	286-284	570
		Espinosa	262-284	546
		Páez L.	285-286	571
		De Castro	280-284	564
				2.251
8°	Panamá	Goitia A.	280-280	560
		Alvarado R.	264-261	525
		Villalobos F.	286-291	577
		De Luca	275-270	545
				2.207



en San Martín

armería La Peña

la armería más completa de la zona

de LUIS HAWKES

CAZA MAYOR Y MENOR • PESCA • TALLER DE AFILACION
PERMUTAS DE ARMAS

SAN MARTIN 103 - San Martín - Provincia de Buenos Aires

RESULTADOS INDIVIDUALES

Puesto	Participante	País	Series	Total
1	V. M. Castellanos	GUA	294-292	586
2	A. Maya	COL	290-294	584
3	A. Costa	CUBA	294-289	583
4	Sánchez	MEX	291-291	582
5	Cauley	USA	290-291	581
6	Bonzón	CUBA	286-294	580
7	Sobrián	CAN	291-289	580
8	Whitacre	USA	285-293	578
9	Villalobos	PAN	286-291	577
10	Ojeda	CHI	289-288	577
11	Sánchez	COL	288-289	577
12	Hare	CAN	288-287	575
13	Samayoa	GUA	291-284	575
14	Ritchie	BRA	286-287	573
15	Paez	VEN	285-286	571
16	Manuel Fernández	ARG	290-280	570
17	De Castro	VEN	280-284	564
18	Ochoa	CHI	288-274	562
19	Miranda	PTR	278-283	561
20	Laddaga	MEX	278-282	560
21	Barros	BRA	268-281	549
22	De Luca	PAN	275-270	545

FUEGO CENTRAL RESULTADOS POR EQUIPOS

Puesto	País	Tiradores	Precisión	Duelo	Total
1	USA	Higginson F. C. Hezekian R. Whitacre J. Mac Cauley	296 291 290 289	297 295 299 296	593 586 589 585
Total (Nuevo récord mundial) 2353					
2	Canadá	J. Sobrián J. Lee W. Hare G. Mac Mahon	288 287 288 288	296 294 291 289	584 581 579 577
Total 2321					
3	Cuba	N. Oñate A. Costa A. Bonzón E. Menéndez	291 284 292 282	281 295 291 292	572 579 583 574
Total 2308					

4	Colombia	G. Martínez F. Uribe S. Murillo R. Camargo	284 285 282 286	293 283 285 289	577 568 567 575
Total 2287					
5	Brasil	D. Guimaraes I. Ritchie J. Tarauco B. De Souza	289 292 283 283	292 290 283 271	581 582 566 554
Total 2283					
6	P. Rico	S. Machuca S. González H. Peralta M. Jiménez	292 287 278 284	292 285 279 278	584 572 557 562
Total 2275					
7	México	M. Larrañaga H. Elizondo M. Sánchez E. Vázquez	282 287 280 285	288 276 279 282	570 563 559 567
Total 2259					
8	Venezuela	E. Espinoza M. Garrido M. Manner G. Rincón	292 278 288 279	271 282 280 288	563 560 568 567
Total 2258					
9	Panamá	F. Villalobos A. De Luca M. Ovaldía T. Díaz	287 260 276 283	285 252 269 258	572 512 545 541
Total 2170					

FUEGO CENTRAL RESULTADOS INDIVIDUALES

Puesto	Participante	País	Precisión	Duelo	Total
1º	Higginsons	U.S.A.	296	297	593
2º	Clarck H.	U.S.A.	291	295	586
3º	Sobrián J.	Canadá	288	296	584/144-149
4º	Machuca S.	P.R.O.	292	292	584/144-139
5º	Ricie I.	Brasil	292	290	582
6º	Lee J.	Canadá	287	292	581
7º	Ferreira D.	Brasil	289	292	581
8º	Costa A.	Cuba	284	295	579
9º	Margintez J.	Colombia	284	293	577
10º	González S.	P.R.O.	287	285	572

11º	Villalobos F.	Panamá	287	285	572
12º	Oñate N.	Cuba	291	281	572
13º	Larrañaga M.	México	282	288	570
14º	Uribe F.	Colombia	285	283	568
15º	Rincón G.	Venezuela	279	288	567
16º	Mangin V.	T. y Tobago	287	280	567
17º	Fernández M.	Argentina	275	290	565
18º	De la Vega C.	Guatemala	283	280	563
19º	Elizondo H.	México	287	276	563
20º	Espinoza E.	Venezuela	292	271	563
21º	Ruiz R.	C. Rica	282	279	561
22º	Maingot D.	Barbados	275	272	547
23º	Pacheco C.	C. Rica	272	276	546
24º	Ojeda S.	Chile	271	258	529
25º	Auliff M.	Is. Vírgenes	273	251	524
26º	Mc Gee	Is. Vírgenes	272	251	523
27º	De Luca	Panamá	260	252	512

S K E E T RESULTADOS POR EQUIPO

Puesto	País	Tiradores	Rondas	Total
1º	U.S.A.	Mayhen Bunstrook Schuehle Rossetti	24-24-23-24-23-24 25-25-25-22-24-23 25-25-25-24-23-24 25-25-25-23-25-23	142 144 146 146
578				
2º	Cuba	Gómez Castrillo Vegoz Torres	22-23-25-24-25-24 24-25-24-24-24-25 24-23-23-22-23-24 24-24-25-25-24-24	143 146 139 146
574				
3º	Chile	Uayn Yazigy Bunstarb Gallart	24-25-24-23-23-25 24-24-24-23-25-25 24-24-22-22-22-23 23-22-24-24-24-23	144 145 137 140
566				
4º	Colombia	González González De Lima E. Londoño	25-20-23-24-22-23 24-23-24-23-25-21 24-24-24-19-25-24 24-24-24-23-24-23	137 140 140 142
559				
5º	México	Holguin Ortiz Ortiz N. Suitarsky	20-21-23-22-22-22 22-22-23-24-23-23 25-22-24-25-25-24 25-24-24-24-24-23	130 137 145 144
556				
6º	Canadá	De Costa Taylor Wember T. Sanderlin	25-23-24-23-23-21 21-21-23-23-24-16 22-22-23-22-23-24 25-24-24-25-25-24	139 128 136 147
550				
7º	Brasil	Olsen Cristian Athos Córdoba	19-22-21-20-22-23 22-20-23-24-21-22 24-25-24-22-25-21 23-21-23-23-21-18	127 132 141 129
529				
8º	Rep. Domin.	Baber Jynues Lorenzo Yunes B.	21-17-21-21-17-22 18-18-21-24-20-22 21-18-22-18-18-18 18-21-25-21-21-25	119 123 113 131
486				

Los resultados publicados son la copia textual y completa de las noticias suministradas por la Oficina de Información y Prensa de los VI JUEGOS DEPORTIVOS PANAMERICANOS realizados en Cali, Colombia.

Realizase un estudio integral para la implementación de cotos de caza deportiva menor en la provincia de Buenos Aires

En la sede del Ministerio de Asuntos Agrarios de la provincia de Buenos Aires se llevó a cabo la sesión inaugural de la Comisión Especial de Caza Menor, creada por el titular de esa Secretaría de Estado, doctor Omar Emilio Blasco, con el objeto de realizar un estudio integral para la implementación de cotos de caza deportiva menor en territorio bonaerense.

La citada comisión, creada por resolución ministerial N° 600, está integrada por representantes oficiales y por organismos privados, vinculados a este quehacer deportivo, cuya opinión, se consideró, no puede desentenderse.

El día de la reunión el ministro dictó la resolución N° 632, dejand\ integrada la comisión de la siguiente manera: presidente, el subsecretario de Promoción Agraria y Recursos Naturales, doctor Marcelo Guillermo Lago; secretario, el subdirector de Coordinación Zonal, señor Jorge E. Pérez Pieroni; por la Dirección de Conservación de la Fauna, el subdirector, señor Pedro Rodolfo Corte; el jefe del Departamento de Caza, doctor Raúl Alfredo Carizza y el jefe del Departamento de Investigaciones y Protección, doctor Antonio Sad Chaar; por la Federación de Cazadores Deportivos de la Provincia de Buenos Aires, señores Angel Battezzore, Claudio E. Sghez y José Garaboa, y por la Asociación Industriales y Comerciantes de Artículos para Caza y Pesca, señores Guillermo B. Tagriafferri, Guerrino Venturini y Juan A. Ventieri.

Asimismo, por invitación del doctor Lago, asistió el señor Teodoro Ortega Miguel, de Cartuchería Orbea Argentina, quien entregó material bibliográfico sobre el tema y expuso impresiones sobre sus visitas a cotos de caza menor en Estados Unidos, Canadá y Gran Bretaña.



ESCUELA CANINA CANICULTURA ARGENTINA

Enseñanza del pointer para caza, preparación de ovejeros para ataque y defensa a cargo del instructor Floro Torres. Capacitación le perros para vigilancia en establecimientos fabriles. Garantía absoluta, venta de perros y cachorros de todas las razas y colores. Pensionado, atención veterinaria permanente.

Este establecimiento modelo en su género en el país y en Sudamérica, funciona desde 1950 dirigido

por el criador instructor y experto en lo que a cinegética se refiere, señor Floro Torres. Cuenta con personal especializado para adiestramiento. Al visitar el establecimiento se podrá comprobar y admirar la extraordinaria organización y su competente tarea. Además, el pensionado canino goza de amplias instalaciones para asegurar comodidad y bienestar durante el período de adiestramiento.

Atención médico-veterinaria a cargo del Dr. Peralta

ALBARIÑO 3050 (Autopista Richieri y Corralán)

T. E. 60 - 4338/3487





Bodas de Oro de
**LEANDRO
REDAELLI**
Sociedad Anónima

Una de las principales plantas
industriales del país dedicada
a la fabricación de armas
deportivas

En 1921, una importante ferretería ubicada en la calle Belgrano de esta Capital cierra sus puertas, obligando a su personal a buscar nuevos rumbos. Uno de ellos, el señor Leandro Redaelli, con grandes ambiciones e inquietudes, decidió establecerse por su cuenta, dedicándose especialmente a la importación y venta de armas y municiones.

Redaelli se inició en la importación de armas con productos de procedencia española, fabricados en Eibar y que tenían gran aceptación en nuestra plaza. Los barcos que llegaban desde España, procedentes de Bilbao, traían un interesante cargamento de armas y municiones para caza, adquiridas por Leandro Redaelli para su venta y distribución en la Argentina.

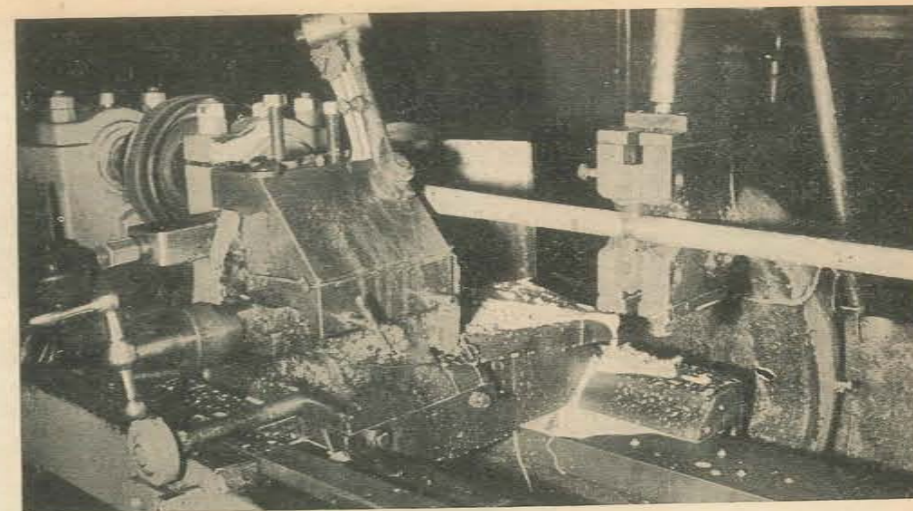
El primer local de la firma estaba ubicado en Salta 1120. El desarrollo de la empresa obliga al señor Redaelli a buscar un local de mayor amplitud, trasladándose en 1928 a México y Piedras. En 1932, el prestigio e importancia de sus operaciones comerciales, obligan a un nuevo traslado de la firma, esta vez en la calle Salta 1071/79, actual sede comercial de la empresa. El edificio de la calle Salta fue adquirido por Redaelli y convenientemente modernizado; en la actualidad sirve de asiento a la dirección comercial de la firma Leandro Redaelli S.A.I.C.I.F.

En 1936 se desencadenó la guerra civil española, dejando de llegar a la Argentina las armas fabricadas en España. Esta circunstancia, dificulta la actividad comercial de la empresa y al mismo tiempo sirve de acicate para que la firma acceda a las actividades industriales.

Don Leandro Redaelli se decidió a fabricar en nuestro país las armas que ya no era posible importar desde España.

Varios obreros procedentes de Eibar, buscaron refugio en la Argentina y fueron contratados por Redaelli para la

Las instalaciones y maquinarias de esta industria armera han sido totalmente modernizadas, incorporando máquinas automáticas rectificadoras y perforadoras de cañones con las cuales se pueden garantizar la precisión de los artículos manufacturados.



fabricación de la escopeta "Centauro", de un solo cañón y que fue la iniciadora de esta conocida serie de escopetas nacionales.

Redaelli fue la primera industria argentina que produjo escopetas de caza. La planta industrial estaba ubicada en la calle Seguro 438 de esta Capital. El empuje de Redaelli y el volumen que adquiría la fabricación de armas, obligó a la empresa a ampliar sus instalaciones en 1938.

Instala así sus nuevos talleres en la calle 25 de Mayo de Lanús, en local de su propiedad y donde se desarrollan actualmente las actividades industriales de la empresa.

Equipado con modernas maquinarias y artesanos armeros de reconocida experiencia, el establecimiento produce armas para caza y tiro deportivo, escopetas y rifles calibre .22, que se comercializan en la plaza con las marcas "Centauro", "Diana" y "Olimpia".

Para asegurarse la continuidad de la provisión de metales y la calidad de los mismos, la firma instala en 1955 una fundición, cuyos talleres son montados en la calle Río de Janeiro 3242/46, de Lanús, donde se satisfacen las necesidades de la fábrica de armas y a la vez se producen repuestos para automotores y se funden piezas para otras industrias.

Las operaciones de la empresa se acrecentaron año tras año, llegando a constituirse en una de las más importantes organizaciones dedicadas a la fabricación y comercialización de armas para caza y tiro deportivo. La amplitud de los negocios obliga a don Leandro Redaelli a cambiar la razón social transformándola en sociedad anónima en 1958, cuya presidencia ejerce en la actualidad.

En 1963 se inicia la fabricación de los revólveres "Tanque", anexando la empresa a sus actividades iniciales la manufactura de armas de puño. Para ello instala una nueva planta industrial en la calle Valentín Alsina 658, de la localidad de Gerli, provincia de Buenos Aires.

La empresa Redaelli posee polígonos de prueba para verificar la precisión y eficiencia de las armas que produce y, asimismo, laboratorios de control de calidad de las materias primas que utiliza en la fabricación de armas. Cuenta con más de 5.300 metros cuadrados en sus tres plantas industriales, oficinas y salones de venta, donde trabaja un personal de 180 personas entre empleados y operarios, girando con un capital de 1.000.000 de pesos ley 18.188.

La empresa Redaelli, bajo la eficaz dirección de su fundador, llega así en pleno desarrollo, a sus primeros cincuenta años de pujante actividad en el ramo de la importación, comercialización y fabricación de armas deportivas.

EN RIO NEGRO

donde ponga
el ojo...



está
la caza

DIRECCION DE TURISMO DE RIO NEGRO

A. D. I. S. Y C.
(Asociación Deportiva Intes-Seguros y Capitalización)

Con el loable propósito de difundir el deporte del tiro, se ha constituido la Asociación A. D. I. S. Y C., cuyo Presidente, señor Rolando Soto y Secretario General, señor Carlos José Di Salvo, han dirigido una circular a los empleados de Seguros, Reaseguros, Capitalización y ahorro, invitándolos a formar parte de ella.

La referida circular, es la que se publica a continuación:

Tenemos el agrado de informar al Personal de Seguros, Reaseguros, Capitalización y Ahorro, que ya ha sido integrada la Inspección de Tiro.

Es propósito de esta Inspección conseguir que, dentro del ámbito del Seguro se realice la práctica de este deporte en todas sus expresiones, ya que permite, dentro de su campo, efectuar una serie de actividades tanto deportivas como culturales, que son capaces de atraer hacia él, a las personas que en principio y sin analizar las posibilidades del mismo, creen que no les gusta dicha práctica.

Conociendo estas posibilidades ADI-SYC desea realizar concursos de:

TIRO: Con fusil militar en todas sus variedades.

De caza (Ciervo - Jabalí - Platillo).
De defensa (armas cortas - pistolas - revólveres).

Con armas antiguas (llamado de pólvora negra).

FOTOGRAFIA:

Temas relacionados con el tiro.

ASESORAMIENTO Y ENSEÑANZA:

Sobre armas y su manejo.

CONFERENCIAS: Sobre armas, su proyección en la historia, etc.

CAZA Y CONSERVACIONISMO: Sus técnicas, etc.

REUNIR COLECCIONISTAS DE ARMAS Y MUNICIONES: A fin de realizar charlas, cambios de ideas, etc.

CREAR UNA BIBLIOTECA ESPECIALIZADA: En fin, llegar a poder concretar un viejo anhelo y llenar un hueco en esta actividad: FORMAR LA PRIMERA ESCUELA DE TIRO Y CAZA, en nuestro País.

El proyecto es ambicioso; para poder llegar a buen puerto convocamos a todos los interesados para que se acerquen a nuestra Institución a fin de hacer un censo y medir las posibilidades para comenzar ya con esta actividad.

La invitación no es sólo para los que deseen practicar este deporte; la misma es extensiva también a los que quieran y pueden colaborar, ya que sin la fuerza del material humano es imposible conseguir realizaciones.

Como todos bien sabemos la mujer se ha integrado a todas las actividades, por lo tanto esperamos que también organicen nuestro llamado.

LOS ESPERAMOS EN NUESTRA SEDE de 19.30 a 21.30 Horas — MAIPU 523



M. E. Sona, cazador y tirador salteño y además uno de los prestigiosos armeros locales, ha realizado varios safaris de caza en el territorio agreste de la provincia y posee una interesante y valiosa colección de trofeos. En la fotografía lo vemos en el living de su casa, en Salta, con algunos de sus trofeos de caza y tiro.

Nueva Armería en Once.

La populosa barriada del once cuenta con una nueva armería; es la Casa García, ubicada sobre la avenida Rivadavia. Al frente de la misma se encuentra el Sr. Alfredo García, prestigioso artesano armero, con una experiencia de más de 40 años en la com-

postura y preparación de armas para caza y tiro deportivo.

D. Alfredo García es muy conocido en el ambiente de los aficionados a la caza deportiva y goza del aprecio de sus clientes y amigos, quienes encuentran en él un cordial y valioso consejero; por ello no dudamos que esta armería que hace poco ha abierto sus puertas, ha de transformarse en uno de los más prestigiosos negocios del ramo del barrio del Once.



Quedó constituido en Berazategui el Club de Caza, Pesca y Náutica.

Culmina de esta manera el proceso de nucleamiento iniciado hace tiempo por un grupo de vecinos aficionados a la caza, pesca y náutica, que bajo el asesoramiento del director de actividades físicas municipales, Efraín Alvarez, venían celebrando contactos para lograr la creación de un club.

En la oportunidad se recibió un boquete del escudo de la novel institución, ejecutado y donado por Carlos Martínez. También quedaron constituidas las subcomisiones provisorias de Caza, Pesca, Prensa y Propaganda.

La Comisión Directiva Provisoria quedó integrada de la siguiente manera: Presidente, Saturno Bertoia; Vicepresidente, Rodríguez Avellón; Secretario, Héctor Comesaña; Prosecretario, Tulio Silvestre; Tesorero, Leandro García; Protesorero, Luis Blanco; Vocales: Horacio Da Silva, Abelardo Guerrero, Angel Cabas, Enrique Martinoti y Salvador Letrecchiana; Secretario de Actas: Néstor Marreros.

Las restantes subcomisiones observan la siguiente constitución: Caza: Juan Bermejo, Roberto Mogoya, Oscar Carballo, Juan Janosich y Salvador Letrecchiana; Pesca: Mario Medrano, Alberto Barragán, Rubén Caminero, Héctor Brener y Rubén Barberis; Prensa y Propaganda: Carlos Martínez, Juan C. Cutini, Juan C. Castro, Justo P. Acevedo y Raúl López.

Transitoriamente y hasta tanto se concrete la sede social propia, las reuniones se efectuarán en el Club Social de esta Ciudad.

Cañas Imán en el Mercado Internacional

La fábrica de cañas de pescar de fibra de vidrio, miras luminosas y aceites y antioxidantes para armas de fuego GRUVER, productos que se comercializan con la marca IMAN, pone especial atención en la manufactura de los 36 modelos de cañas para pesca deportiva que componen su línea. La reconocida calidad de las cañas Imán procede del interés y la seriedad que ponen sus fabricantes, tanto en la selección de las materias primas como en la fina terminación de estos esenciales elementos para la pesca deportiva.

En el proceso de elaboración de las cañas Imán intervienen resinas importadas y en el modelo de caña hueca se utilizan especialmente resinas epóxicas, en ambos casos trabajadas con agentes depuradores para asegurar la pureza de los citados aglutinantes. Es por ello que las cañas Imán pueden ser comparadas a las mejores cañas importadas y pueden ofrecerse en el mercado con garantía viaticia.

Esta calificada producción ha trascendido el ámbito de nuestro país y la empresa Gruver se ha convertido en el único exportador de cañas de pescar, sumándose las cañas Imán a la lista de los productos no tradicionales que van conquistando los mercados extranjeros.

Las cañas Imán se expusieron con gran éxito en la 2ª Exposición que AICACYP realizó en La Rural.



Sr. Pescador

LAVE Y
ENGRASE
su COCHE
al regreso de su
día de pesca en
PAREDES
Hnos. s.r.l.

★

Y. F. P.

Rivadavia 1102 • T. E. 59

Provincia del CHUBUT



C. A. COSOLI

CAZA • PESCA • CAMPING

LA CASA PREDILECTA PARA EL PESCADOR Y CAZADOR

EN SUS DOS DIRECCIONES
54 Nº 666 - T. E. 4-5675
7 Nº 566
LA PLATA



ARTESANIA EN CUERO

BERASATEGUI

EDUARDO COSTA 1018
ACASSUSO
T. E. 792-0367

ARTICULOS PARA ARMAS Y CACERIA

EL 91

Con este título, la EDITRICE RAVIZZA, de Milán, ha publicado un interesantísimo volumen de 193 páginas en papel ilustración y cuidadosamente impreso, cuyos autores, Gianfranco Simone, Ruggero Belogi y Alessio Grimaldi, de conocida versación en materia de armas, nos proporcionan la oportunidad de ilustrarnos, no sólo en lo que se refiere a la mecánica y técnica de las armas del 91, sino a su trayectoria a través de la historia.

Para dar una idea de la importancia del contenido de esta obra, creemos necesario informar, por medio de una traducción al castellano del índice de las materias que tocan sus diferentes capítulos:

—Historia del modelo 91.

—Armamento individual durante la primera guerra mundial.

—Mecánica y morfología del modelo 91.

—Penetración en blancos inanimados de la bala común de 6,5 disparada con el fusil modelo 91.

—Municiones, correajes y accesorios para las armas modelo 91.

—Armas reducidas modelo 91.

—Bibliografía.

Como puede verse, el tema de las armas modelo 91, está tratado con mucha profundidad desde todos los aspectos y de su seriedad nos habla bien alto el prestigio de la EDITRICE RAVIZZA y la reconocida erudición de sus tres autores.

Fotografie su Aventura...

La fotografía es una apasionante afición y a la vez una necesidad imprescindible para el cazador, el pescador y el acampante. Recrear mediante diapositivas color, fotocolor o fotos en blanco y negro, las emociones y las felices horas vividas en este tipo de excursiones, es un placer que justifica ampliamente la inversión.

Todo el equipo necesario para esta actividad anexa a la caza y la pesca deportiva, como asimismo un eficiente servicio de revelado, copia y ampliaciones, puede ser obtenido

en el Emporio Argentino Fotográfico, una de las principales casas del ramo, que ofrece a profesionales, mayoristas, minoristas y aficionados un surtido general en artículos y accesorios para cinematografía y fotografía.

El Emporio Argentino Fotográfico se ubica en las cercanías del Congreso Nacional (Hipólito Yrigoyen 1945/51) y en él el aficionado puede contar con la seguridad de un asesoramiento eficaz para la realización de un Safari Fotográfico.

Publicación conmemorativa de la Exposición Mundial de Caza.

La Editorial Paul Parey de Hamburgo y de Berlín, que publica el más importante diario europeo sobre caza, WILD UND HUND, instalará en su pabellón de la Exposición Mundial de Caza en Budapest, una librería.

Dicha librería ofrecerá en venta a los visitantes, en moneda húngara o en otra moneda firme, todos los libros y publicaciones de esta Editorial tan conocida por su especialización en libros de caza y materias afines.

Se lleva a conocimiento de las personas interesadas en visitar dicha librería, que en ella encontrará toda la gama de obras de caza de la Editorial Paul Parey.

Además, la Editorial Paul Parey, en colaboración con la editorial húngara Corvina, publicará, como un acto con-

memorativo a esta Exposición Mundial de Caza, un libro de más o menos 400 páginas, conteniendo numerosas ilustraciones cuyos títulos serán:

Waidwuerk der Gegenwart.
Mensch, Wild und Natur im Einklang.
Erinnerungswerk an die Welt-Jagdausstellung 1971 in Budapest.

La referida obra, pondrá de manifiesto el alto nivel de la caza y su relación con la protección de la naturaleza en todo el mundo.

El libro contendrá gran cantidad de fotografías de los más bellos trofeos de caza de numerosos países del mundo y un resumen de la situación de caza de todos los países participantes, que demostrará la importancia de la caza para la conservación de los animales de caza mayor y, por consiguiente, para la protección de la naturaleza.

La obra podrá ser adquirida en los diferentes locales de la Exposición, especialmente previstos al efecto y en el pabellón de la Editorial Paul Parey, al precio aproximado de DM 96.00...

Armería

LA MOJARRITA VIUDA

de Elías Jadurcha

TAXIDERMIA: EMBALSAMADOS Y VENTAS — Se embalsaman toda clase de animales: Peces - Mamíferos - Reptiles - Aves - Batracios - Crustáceos.

ESPECIALIDAD EN CUCHILLOS
TALLER DE AFILACION — ARTICULOS DE PESCA

PASAJE OBELISCO SUR - LOCAL 19 - por Diagonal y Carlos Pellegrini
(A pasitos de la calle Corrientes)



S. A. Angel Baraldo 30 Años de Vida Comercial

Ninguna duda cabe al calificar a la empresa S. A. Angel Baraldo C.I.A. entre las más importantes firmas de plaza dedicadas a la importación y venta de armas deportivas y equipos para caza, pesca y camping, etc. y con seguridad la que mayor evolución ha logrado en estos últimos años.

El lugar conquistado en el ámbito comercial de Buenos Aires se debe principalmente al esfuerzo personal de los componentes de la firma y asimismo al profundo conocimiento que en la materia poseen los mismos.

La firma Baraldo es una de las más fuertes en la importación y distribución de armas y cartuchos para caza y tiro deportivo. Merced a su inquietud los aficionados a estos deportes han podido contar con armas de marcas prestigiadas mundialmente por su precisión y su alta manufactura, como ser las pistolas Walther, rifles y carabinas Krico, los Mauser para caza deportiva, las escopetas Franchi y Vincenzo Bernardelli, los finos cartuchos Rottweil, etc. A su vasta línea importada, agrega selectos productos de la industria nacional como los rifles, carabinas, revólveres, escopetas y pistolas Rubí Extra y los productos Bersa.

Afirmar que los 30 años de vida comercial de la S.A. Angel Baraldo C.I.A., son 30 años de éxito que se proyectan hacia un más promisorio futuro, no es exagerar la nota.

ARMIL de MAR del PLATA una armería distinta

Una nueva firma comercial, Brunini Hnos., se ha hecho cargo de los negocios de Armil, conocido comercio marplatense dedicado a la comercialización de equipos y elementos para caza y pesca deportiva.

La nueva firma se propone dar mayor empuje a la empresa e incorporar a su stock un completo surtido en armas deportivas, equipos de pesca, náutica y camping.

Armil de Mar del Plata es un negocio distinto; su principal característica ha sido desde sus comienzos, la de presentar sus exhibiciones con la semblanza de un verdadero museo por la interesante colección de armas antiguas que ofrece en venta y que resultan de gran interés para los coleccionistas.

Con el aporte positivo de sus nuevos dueños, acreditados comerciantes de la plaza marplatense, Armil ha de convertirse en breve tiempo, en el más importante comercio del ramo de la ciudad balnearia.



1

Veneremos en Jujuy al Símbolo Primigenio de Nuestra Nacionalidad

SEMANA DE JUJUY
17 al 24 de Agosto

Historia, Tradición, Homenaje
en la Conmemoración del 159º Aniversario del

EXODO JUJEÑO

Sublime y Heroica Esencia
de la EPOPEYA BELGRANIANA
1812 - 23 de Agosto - 1971

2



1. Bendición de la Bandera en la Catedral de Jujuy el 25 de Mayo de 1812. Belgrano la sostiene.

2. Bandera donada por su creador el General Manuel Belgrano al pueblo de Jujuy, actualmente depositada en el "Salón de la Bandera" del Palacio de Gobierno.

MUNICIPALIDAD
DE
SAN SALVADOR DE JUJUY

PROGRAMA DE ACTIVIDADES DEL XXX CERTAMEN ANUAL DE TIRO

I — Campeonatos Nacionales de Escopeta

(Pigeón Club Argentino: Ruta 9 Km. 44, Ing. Maschwitz, Pcia. de Buenos Aires)

LUNES 4 DE OCTUBRE

9,30 horas: Entrenamiento Skeet.
Tarde: Entrenamiento Skeet.

MARTES 5 DE OCTUBRE

9,30 horas: Actos.
Disputa del Campeonato de Skeet.
Tarde: Continuación del Campeonato de Skeet.

MIERCOLES 6 DE OCTUBRE

10 horas: Continuación Campeonato de Skeet.
Tarde: Continuación Campeonato de Skeet.

JUEVES 7 DE OCTUBRE

10,30 horas: Disputa del Campeonato de Pedana.
Tarde: Continuación del Campeonato de Pedana

VIERNES 8 DE OCTUBRE

10 horas: Continuación del Campeonato de Pedana.
Tarde: Continuación del Campeonato de Pedana.
Entrenamientos en Tiro al Vuelo.

SABADO 9 DE OCTUBRE

10 horas: Disputa del Campeonato de Tiro al Vuelo.
Tarde: Continuación del Campeonato de Tiro al Vuelo.

DOMINGO 10 DE OCTUBRE

10 horas: Continuación del Campeonato de Tiro al Vuelo.
Tarde: Continuación del Campeonato de Tiro al Vuelo.
Entrega de premios.

II — Fusil - Carabina - Pistola Libre - Revólver Fuego Central (Precisión y Velocidad) - Velocidad sobre Siluetas Olímpicas

(Tiro Federal de Córdoba: Camino a La Calera Km. 12½, La Calera, Córdoba)

JUEVES 21 DE OCTUBRE

8 horas: Campeonato "Bandera de Reservistas".
Fusil "Preliminar" (simultáneos).⁽¹⁾

VIERNES 22 DE OCTUBRE

8 horas: Fusil "Preliminar" (continuación).

SABADO 23 DE OCTUBRE

9 horas: Actos.
A continuación: Fusil "final".
14,30 horas: Campeonato "Carabina Damas".

DOMINGO 24 DE OCTUBRE

8 horas: Campeonato "Veteranos de Fusil".
Campeonato "Fusil Damas" - 300 metros.

14,30 horas: Campeonato "Arma Libre".

LUNES 25 DE OCTUBRE

8 horas: Campeonato de Carabina - 3 posiciones.
Campeonato de Fusil Damas - 150 metros.

14,30 horas: Continuación Carabina - 3 posiciones.
Campeonato Fusil Menores - 150 metros.

MARTES 26 DE OCTUBRE

8 horas: Campeonato Carabina Tendido.
15 horas: Continuación Campeonato Carabina Tendido.

MIERCOLES 27 DE OCTUBRE

8 horas: Campeonato Carabina - Carabina Tendido.
Campeonato Carabina Cadetes.

JUEVES 28 DE OCTUBRE

8 horas: Campeonato Revólver - Fuego Central - Precisión.

14,30 horas: Campeonato Revólver - Fuego Central - Velocidad.

VIERNES 29 DE OCTUBRE

8 horas: Campeonato de Velocidad sobre Siluetas Olímpicas, 1ª

14,30 horas: Campeonato de Velocidad sobre Siluetas Olímpicas, 2ª

SABADO 30 DE OCTUBRE

8 horas: Campeonato de Pistola Libre.
Veteranos de Pistola (simultáneos).⁽¹⁾
Distribución de premios y clausura.

III — Campeonato de Tiro al Ciervo y Corzo

SABADO 13 DE NOVIEMBRE

9 horas: Disputa Campeonato de Tiro al Ciervo.
Tarde: Continuación Campeonato de Tiro al Ciervo.

DOMINGO 14 DE NOVIEMBRE

8 horas: Disputa del Campeonato de Tiro al Corzo.
Tarde: Continuación del Campeonato de Tiro al Corzo.

18 horas: Distribución de premios.

Campeonato Escolar de Tiro

Pruebas preliminares:

2 al 25 de agosto (en el interior).

27 de agosto (en el T.F.A. de Buenos Aires).

Prueba final:

LUNES 11 DE OCTUBRE

8 horas: Disputa, por los alumnos clasificados, en el Tiro Federal de Quilmes, Cevallos y 9 de Julio, Quilmes, Pcia. Bs. Aires.

⁽¹⁾ Ambos Campeonatos se disputan simultáneamente a fin de no ocupar mayor tiempo a los tiradores.

CENTRO DE CAZA MAYOR Y MENOR MENDOZA

Con fecha reciente, ha quedado constituido el Centro de Caza Mayor y Menor Mendoza, dependiente del Tiro Federal Mendoza, por iniciativa de un destacado número de aficionados a estos deportes.

Es indudable que el Centro de Caza Mayor y Menor Mendoza, está destinado a tener un gran porvenir, dado el alto espíritu deportivo de los que lo componen y, sobre todo, por la calidad de los miembros de la flamante Comisión Directiva, constituida en la siguiente forma:

Presidente: Omero Banco; Vicepresidente: Julio F. Ozan; Secretario: Mario H. Repetto; Prosecretario: Emilio F. Navarra; Tesorero: Alberto Barraco; Director de Tiro: Juan Carlos Folco; Caza Mayor: Carlos Maneschi; Caza Menor: Leocadio Bruno; Control de Caza: José A. Figuero y Horacio A. Courreau.

Sociedad Italiana de Tiro al Blanco "TIRO A SEGNO"

REPOSICION LIMITADA DE SOCIOS

CON FACILIDADES DE PAGO PARA LA CUOTA DE INGRESO

18 HECTAREAS DE PARQUE ARBOLADO, CON TODO LO NECESARIO PARA SU VERANEO. TODOS LOS DEPORTES. VIDA SOCIAL, CULTURAL Y RECREATIVA. CAMPING. PARQUE INFANTIL. RESTAURANTE Y BAR. COLONIA DE VACACIONES PARA SUS HIJOS - 3 PILETAS DE NATACION CON SOLARIUM.

TIRO DEPORTIVO DE CAZA - PLATILLO

Informes e invitaciones: Secretaría Administrativa: Mercedes 4390, Capital, Tel. 50-8338, Campo de Deportes: G. Marconi 1225 "El Palomar", Tel. 750-0471 y 750-6190

tiro deportivo

Trofeo "Confraternidad en el T.F.A. de Buenos Aires."

En el polígono de Núñez, se realizaron entre los días 8 y 11 de julio las pruebas por la disputa del Trofeo "Confraternidad", disputados en matches amistosos por los equipos del Tiro Federal Argentino y un combinado del Tiro de San Pablo y Río de Janeiro.

Este certamen, de notable jerarquía, forma parte de los actos con que el Tiro Federal Argentino de Buenos Aires celebra su octogésimo aniversario.

El domingo 11, finalizadas las competencias, se sirvió en los salones de la institución un almuerzo en agasajo de los componentes de la delegación brasileña. En dicha oportunidad se procedió a la distribución de premios y se hizo entrega de una plaqueta recordatoria al Presidente de la Confederación Brasileña de Tiro, Dr. Antonio Guimaraes.

A los postres, el Presidente del Tiro Federal Argentino, Antonio Andó, pronunció un discurso, despidiendo a la delegación brasileña con esta cálida frase:

"Señores miembros de la Delegación de Tiro del Brasil, es nuestro ferviente deseo de que llevéis a vuestros lares un agradable recuerdo de vuestra estada en la Argentina y de que nuestros permanentes afanes de ser corteses y atentos al máximo con todos y cada uno de vosotros se hayan traducido en una tangible realidad, de modo tal que en vuestro espíritu anide el anhelo de retornar a la Argentina, país que os recibirá siempre con los brazos abiertos y en el que encontraréis muchos corazones amigos en los socios del Tiro Federal Argentino".

TROFEO "CONFRATERNIDAD"

COMBINADO BRASILEÑO vs. TIRO FEDERAL ARGENTINO DE BUENOS AIRES

Siluetas Olímpicas

1º Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, con 1720 puntos.

Equipo: Osvaldo Scandola, 576; Nelson Charles Torno, 574; Juan Carlos Gallo, 570.

2º Combinado Brasileño, con 1705 puntos.

Equipo: Benevenuto Tilli, 574; Silvio Ferreyra, 572; Bertino de Souza, 559.

Campeón de conjunto: 1º Osvaldo Scandola, con 576 puntos; 2º Nelson Charles Torno, con 574 puntos p/d.; 3º Benevenuto Tilli, de Brasil, con 574 puntos.

Competencia individual entre los tiradores suplentes

1º Janni Ritchie, de Brasil, con 570 puntos; 2º José Schaffer, de T.F.A., con 565 puntos.

Puntaje para el Trofeo "Confraternidad"

Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, 18 puntos.

Combinado Brasileño, 7 puntos.

Carabina Tendido

1º Combinado Brasileño, con 1767 puntos.

Equipo: Waldemar Capucci, 593; Durval F. Guimaraes, 590; A. da Costa Rocha, 584.

2º Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, con 1756 puntos.

Equipo: Hernán Arrigucci, 590; Ricardo Rusticucci, 585; César Mario Raimondi, 581.

Campeón de conjunto: 1º Waldemar Capucci, de Brasil, con 593 puntos; 2º Durval Guimaraes, de Brasil, con 590 puntos p/d.; 3º Hernán Arrigucci, del T.F.A., con 590 puntos.

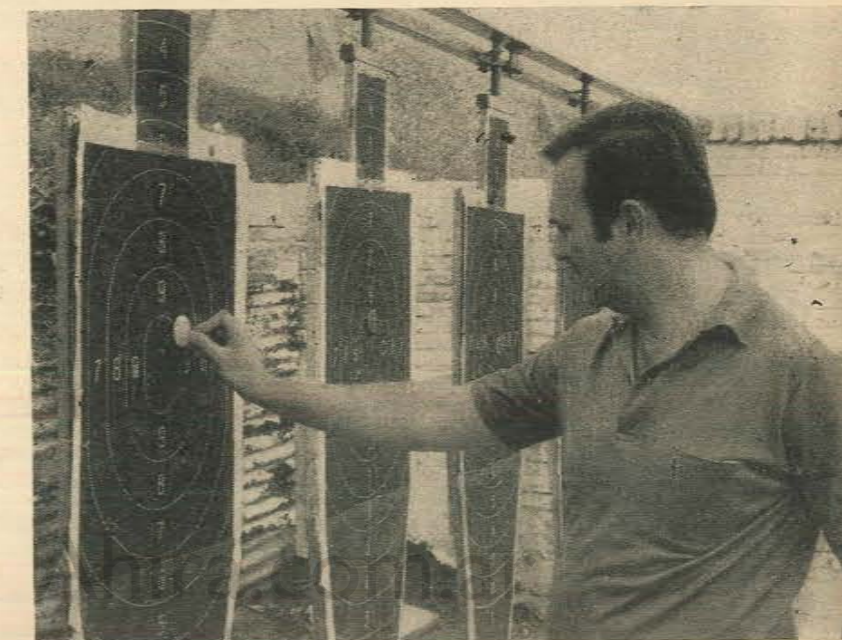
Competencia individual entre los tiradores suplentes

1º Milton Sobocinski, del Brasil, con 588 puntos; 2º Reynaldo Andó, del T.F.A., con 586 puntos; 3º Edmar Salles de Brasil, con 582 puntos; 4º Horacio Nicolini, del T.F.A., con 577 puntos; 5º Cirilo Nassiff, del T.F.A., con 572 puntos; 6º Vicente Capria, del T.F.A., con 572 puntos; 7º Alberto P. Bragas, de Brasil, con 571 puntos; 8º Henry Lowe, de Brasil, con 567 puntos.

Carabina - Tres Posiciones

1º Tiro Federal de Buenos Aires, con 3273 puntos.

Equipo: Horacio Nicolini, 384 - 356 - 366: 1106; Hernán Arrigucci, 395 - 336 - 359: 1090; César Raimondi, 385 - 332 - 360: 1077.



Osvaldo Scandola, vencedor en Siluetas Olímpicas con un total de 576 puntos.

Francisco A. Juárez

Taller Electromecánico

Bobinados y reparaciones de motores eléctricos en general • Motores industriales • Máquinas para soldar.

Rivadavia 1131 — T. E. 24809

SAN MIGUEL DE TUCUMAN

METALURGICA NOR-METAL

de FIRMO E. ROBERTI

ITALIA 2386

San Miguel de Tucumán

CARLOS MARDONES

S. A. C. A. I.

Concesionario de:

General Motors S. A.

AUTOMOVILES • PICK-UPS
CAMIONES

Adm.: ESPAÑA 650 - T. E. 13801

Ventas: BALCARCE 270 - T. E. 12277
SALTA

BICICLETERIA ITALIANA

Miguel CRISTOFARO
e Hijos

Repuestos y accesorios legítimos,

Neumáticos — Cadenas — Piñones

Av. Benjamín Aráoz 136

Av. Sáenz Peña 131

T. E. 16412 • TUCUMAN

2º Combinado Brasileño, con 3272 puntos.

Equipo: Admar Salles, 386 - 340 - 366; 1092; Milton Sobocinski, 393 - 336 - 362; 1091; Amílcar Caldeira, 386 - 331 - 372; 1089.

Campeón de conjunto: 1º Horacio Nicolini, de T.F.A., con 1106 puntos; 2º Admar Salles, de Brasil, con 1092 puntos; 3º Milton Sobocinski, de Brasil, con 1091 puntos.

Campeón de Tendido: Hernán Arrigucci, de T.F.A., con 395 puntos.

Campeón de Pie: Horacio Nicolini, de T.F.A., con 356 puntos.

Campeón de Rodilla: Amílcar Caldeira, de Brasil, con 372 puntos.

Puntaje para el trofeo

Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, 15 puntos.

Combinado Brasileño, 10 puntos.

Competencia individual

1º Héctor Finoglio, del T.F.A., con 1089 puntos; 2º Alberto Braga, de Brasil, con 1039 puntos.

Revólver fuego central

1º Combinado Brasileño, con 1709 puntos.

Equipo: Iain Ritchie, 577; Durval Guimaraes, 576; Adhauri Rocha, 556.

2º Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, con 1643 puntos.

Equipo: Eugenio Ordynans, 557; Enrique Schack, 545; Rolando Dumas, 541.

Campeón de conjunto: 1º Iain Ritchie, de Brasil, con 577 puntos; 2º Durval Guimaraes, de Brasil, con 576 puntos; 3º Eugenio Ordynans, de T.F.A., con 557 puntos.

Puntaje para el Trofeo "Confraternidad"

Combinado Brasileño, 18 puntos.

Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, 7 puntos.

Pistola Libre

1º Combinado Brasileño, con 1594 puntos.

Equipo: Bertino Da Souza, 536; Durval Guimaraes, 532; Iain Ritchie, 526.

2º Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, con 1585 puntos.

Equipo: Ernesto Alais 538; Humberto Aspitia, 531; Eurique Mallea, 516.

Campeón de conjunto: 1º Ernesto Alais, de T.F.A., con 538 puntos; 2º Bertino Da Souza, de Brasil, con 536 puntos; 3º Durval Guimaraes, de Brasil, con 532 puntos.

Puntaje para el Trofeo "Confraternidad"

Combinado Brasileño, 14 puntos.

Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, 11 puntos.

Competencia individual

1º Benevenuto Tilli, de Brasil, con 539 puntos; 2º Silvino Ferreira, de Brasil, con 516 puntos; 3º Jorge Michel, de Brasil, con 503 puntos; 4º José María Durán de T.F.A., con 487 puntos.

Clasificación final de las pruebas realizadas

Siluetas Olímpicas

1º Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, con 1720 puntos.

2º Combinado Brasileño, con 1705 puntos.

Carabina Tendido

1º Combinado Brasileño, con 1767 puntos.

2º Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, con 1756 puntos.

Revólver Fuego Central

1º Combinado Brasileño, con 1709 puntos.

2º Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, con 1643 puntos.

Carabina Tres Posiciones

1º Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, con 3273 puntos.

2º Combinado Brasileño, con 3272 puntos.

Pistola Libre

1º Combinado Brasileño, con 1594 puntos.

2º Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, con 1585 puntos.

Clasificación final del Trofeo "Confraternidad"

1º Combinado Brasileño, 67 puntos.

2º Tiro Federal Argentino de Buenos Aires, 58 puntos.

A. TIRO PATRIOTICO DE CORONEL SUAREZ

Nueva Comisión Directiva

Esta institución realizó su Asamblea General Ordinaria el 20 de junio ppdo., en la cual se procedió a la elección de la nueva Comisión Directiva, quedando integrada con los siguientes miembros:

Presidente: Jorge M. Alberdi; Vicepresidente: José A. Messina; Secretario: Ramón Larriera; Prosecretario: Abel Fernández; Tesorero: José A. Losada; Protesorero: Fernando O. Mai sonnavé; Comisario de Tiro: Santiago V. Berraondo; Vocales Titulares: Armando Zaffora, Esteban Calmet y Rubén Gonnet; Vocales Suplentes: César S. Berraondo, Jorge M. López, Oscar A. Constanzo y Benito Lázaro; Revisores de Cuentas Titulares: Mateo Marban, Agustín Auricchio y Pablo García Plandolit; Revisores de Cuentas Suplentes: Luis F. Alberdi y Rolando M. Amaolo.

NUEVA COMISION DIRECTIVA EN T. F. DE SAN LUIS

En la Asamblea Ordinaria de la citada institución, realizada en abril, se procedió a la elección de la nueva Comisión Directiva, constituyéndose con los siguientes miembros:

Presidente: Sr. Orestes Ortiz; Vicepresidente 1º: Sr. Guerino Marega; Vicepresidente 2º: Tcnl. Carlos C. Daract; Secretario: Sr. Argentino A. Alvarez; Prosecretario: Sr. Santiago Pabelo; Tesorero: Sr. Hildebrando Paladini; Protesorero: Dr. Jesús L. Tobares; Vocales: Sr. Sergio Wercracki, Sr. Tito Luis Bosso y Dr. Cruz Ortiz; Vocales Suplentes: Sr. Reynaldo W. Muñoz, Sr. Alberto Gazzari y Sr. Juan Di Sisto; Comisario de Tiro: Sr. Mario A. Coria; Subcomisario de Tiro: Sr. Enrique A. Duflos; Revisores de Cuentas: Prof. Carlos Carletti, Arq. Victorio Picca y Sr. Orlando Fenoy.

Aniversarios de las Asociaciones de Tiro

MES DE JULIO

Liga Argentina de Tiro de Arauco (La Rioja)	9/7/19	52º
T. F. A. de Rodeo (San Juan)	9/7/45	26º
T. y Gimnasia de las Casuarinas (San Juan)	12/7/42	29º
T. F. A. de Acébal (Santa Fe)	14/7/07	64º
T. F. A. de Rosario de la Frontera (Salta)	14/7/40	31º
T. F. A. de Bragado (Buenos Aires)	19/7/22	49º
T. F. A. "General San Martín" de Goya (Corrientes)	21/7/08	63º
Club Atlético y T. F. de Camarones (Chubut)	22/7/39	32º
T. F. A. "General San Martín" de Lincoln (Buenos Aires)	26/7/36	35º
T. F. de Santa Rosa (La Pampa)	25/7/19	52º
F. F. de Federación (Entre Ríos)	26/7/08	63º
T. F. de Gualaguaychú (Entre Ríos)	28/7/20	51º
T. "Gral. Belgrano" de Concepción (Tucumán)	30/7/98	73º
T. F. de Posadas (Misiones)	29/7/09	62º

MES DE AGOSTO

T. F. de Comodoro Rivadavia (Chubut)	1/8/21	50º
Soc. de T. y Gimnasia de La Paz (E. Ríos)	2/8/08	63º
T. F. A. de Rawson (Chubut)	3/8/08	63º
T. F. A. de Marayes (San Juan)	4/8/44	27º
T. F. A. de Rafaela (Santa Fe)	5/8/95	76º
T. F. Andino Social y Cultural de Uspallata (Mendoza)	5/8/45	26º
Asoc. de Tiro Patriótico de Coronel Suárez (Buenos Aires)	5/8/09	62º
T. F. de San Javier (Santa Fe)	7/8/02	69º
T. F. A. de Berna (Santa Fe)	8/8/08	63º
T. F. "Brigadier Gral. J. J. de Urquiza" de Gualaguay (Entre Ríos)	23/8/23	48º
T. F. de Luján (Buenos Aires)	10/8/95	76º
T. F. de Cañada de Gómez (Santa Fe)	4/8/23	48º
T. F. "7 de Marzo" de Patagones (Bs. As.)	15/8/01	70º
T. F. de Tirol (Chaco)	15/8/26	45º
T. F. "Brig. Gral. M. Rodríguez" de Tandil (Buenos Aires)	16/8/24	47º
T. F. de Azul (Buenos Aires)	17/8/02	69º
T. F. A. de Reconquista (Santa Fe)	17/8/02	69º
A. F. y Gimnasia de Andalgalá (Catamarca)	19/8/02	69º
T. F. de Concepción del Uruguay (E. Ríos)	19/8/96	75º
T. F. de Villa Regina (Río Negro)	20/8/58	13º
T. F. A. de Y. P. F. (Chubut)	21/8/21	50º
T. F. A. de Cinco Saltos (Río Negro)	24/8/61	10º
Asoc. T. al Blanco de Salicas (La Rioja)	26/8/22	49º
T. F. de Bahía Blanca (Buenos Aires)	27/8/97	74º
T. F. A. de Olavarría (Buenos Aires)	27/8/08	63º
T. F. A. de San Genaro Norte (Santa Fe)	27/8/16	55º
T. F. de Bell Ville (Córdoba)	30/8/07	64º

Hotel COLONIAL Residencial

- Baños privados
- CFalefacción central
- Aire acondicionado (opcional)
- Música funcional
- Radio
- T. V. — Piano
- Gran hall
- Ventiladores individuales
- Teléfonos

PLAZA 9 DE JULIO

T. E. 13057 — 13808 — 11740

Provincia de Salta

California Hotel

Para su confortable
estadia en la Provincia
de Salta

Calle ALVARADO 646

Teléfono 16266

SALTA



El Tiro Federal Argentino de Chivilcoy dedica especial atención a la instrucción de tiro. Jóvenes estudiantes y menores enrolados asisten con verdadero interés a las clases teóricas y prácticas que se dictan en sus instalaciones.

Tiro Federal Argentino de Chivilcoy

Esta prestigiosa institución de la provincia de Buenos Aires, se afirma en la faz competitiva de sus actividades. A la seriedad y responsabilidad con que encara sus competencias se agregan los matices amables que saben imprimirle, y por sobre todo la variedad de las pruebas que se tiran, dando oportunidad y estímulo a todos los aficionados; veteranos y noveles. Veamos sino los resultados del último concurso:

PLATILLO

1º Ricardo Vanelli 13/15, 2º Juan C. Ribetto 13/15, 3º Juan J. Ribetto 10/15
2º Categ. 1º Nestor Arosa 10/15, 2º Heriberto Lozada 10/15, 3º Jorge Carca 8/15.

FUSIL CAMPEONATO APERTURA:
1º Roberto Racciatti 56 pts., 2º Moises Martella 55 pts., 3º Jorge Barbieri 53.

CARABINA MENORES DE 18 años:
1º Hugo Caggianesa 88 pts., 2º Alberto Racciatti 87 pts., 3º Daniel Demarco 86.

CARABINA DAMAS: 1º Graciela Bruschi 93 pts., 2º Julia Pollaroli 89 pts., 3º Andrea Pollaroli 89.

FUSIL RESERVISTAS: 1º Alcides Lattessa 224 pts., 2º Rubén Sanchez 206 pts., 3º Angel Muchiut 191.

VETERANOS

Salvador Scaturro 222 pts., 2º Eduardo Bontempo 213 pts., 3º Rubén Giannone 210.

CARABINA MENORES DE 15 años (Ambos sexos): 1º Andrea Pollaroli 92 pts., 2º Alberto Racciatti 88 pts., 3º Adalberto Guglielmone 83.

CARABINA MAYORES: 1º Rubén Giannone 238 pts., 2º José M. Pérez 230 pts., 3º Roberto Racciatti 227.

CARABINA DAMAS: 1º Graciela Bruschi 92 pts., 2º Stella Caggianesa 91 pts., 3º Julia Pollaroli 91.

FUSIL 150 mts. MENORES DE 17 años: 1º Hugo Caggianesa 154 pts., 2º Juan Zabalo 139 pts., 3º Eduardo Ponzoni 138.

ARMAS Y TIRO

números atrasados

Comunicamos a nuestros lectores que disponemos de los siguientes números atrasados de "Armas y Tiro": 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42 y 43.

Precio del ejemplar: \$ 3.— Ley
Envío por correo certificado



COMUNICADO A LOS CIUDADANOS DE CLASE 1951 EXIGENCIAS DE TIRO

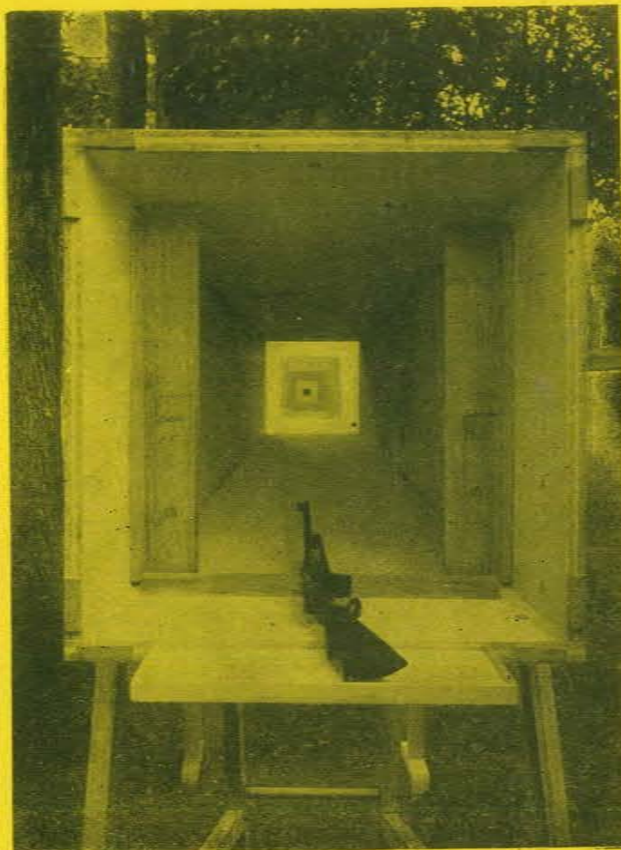
El Comando en Jefe del Ejército Comunica a los ciudadanos de la clase 1951 que, aquellos que oportunamente resulten "excedentes por número bajo", como requisito indispensable para que se les firme la Libreta de Enrolamiento deberán presentar el certificado con el que acrediten haber satisfecho las condiciones de tiro establecidas.

En consecuencia, y a pesar de que no pueden aún determinarse para dicha clase quienes serán considerados excedentes, se recomienda a los ciudadanos con número de sorteo inferior al 300 la conveniencia de cumplir dichas condiciones de tiro durante el corriente año, a fin de evitar oportunamente los inconvenientes derivados del hecho de tener la Libreta de Enrolamiento sin firmar.

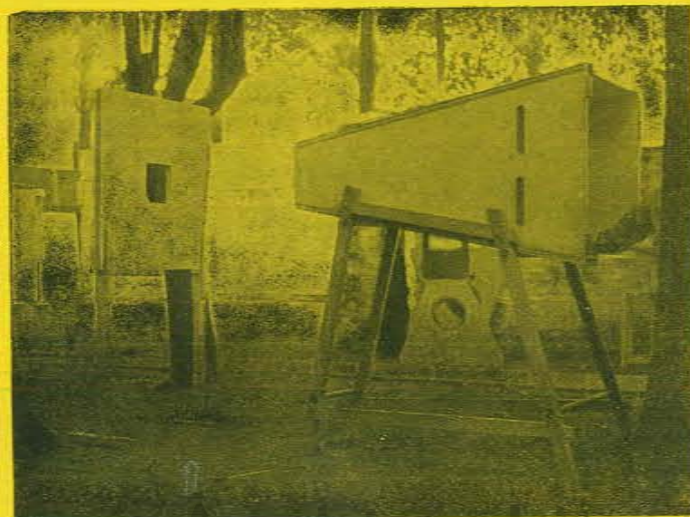
COMANDO EN JEFE DEL EJERCITO
DIRECCION GENERAL DE TIRO

*Una buena
solución para
el tiro con
calibre .22*

EN COLEGIOS
SECUNDARIOS,
EN SU CLUB
O SU CASA
DE CAMPO



PRISMAX R55



PARA INFORMES:

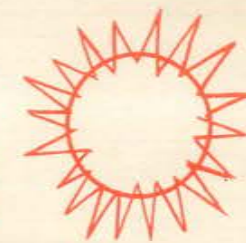
SEYSE S. R. L.

LARREA 1488
8° PISO - A

DESARMABLE Y
TRANSPORTABLE

PARA MUNICION
CALIBRE .22
HASTA 25 METROS

ESQUEL



**paraíso del pescador y el
cazador deportivo**



La Municipalidad de Esquel propicia el turismo en la región y apoya la caza y la pesca deportiva y los deportes de invierno.

Lagos, montañas y ríos, pródigos en bellezas naturales, proponen un magnífico escenario para esas actividades y hacen de Esquel un lugar de ensueño... imborrable en el recuerdo.

A ESQUEL USTED VOLVERA SIEMPRE.

MUNICIPALIDAD DE LA CIUDAD DE ESQUEL
PROVINCIA DEL CHUBUT



Safari

EN ARMAS DEPORTIVAS
LA MAS ALTA CALIDAD

PISTOLON DE 2 CAÑONES



CALIBRE: 32 (14 mm.); 36 (12 mm.)
MECANISMO: GATILLOS A LA VISTA. CIERRE CORREDERA SOBRE EL GUARDAMONTE. EXTRACCION FORZADA AL ABRIR.

FINA TERMINACION CON CACHAS DE PLASTICO DURO IMPACTO. IMITACION MADERA.

A PEDIDO SE PROVEE UN MODELO ESPECIAL CON BASCULA CROMADO MATE GRABADO A MANO Y CON CACHAS DE NOGAL.

CAÑONES. 250 mm. DE LARGO. DERECHO 1/4 CHOKE - IZQUIERDO 1/2 CHOKE PESO: 0,850 KGS

**VENTA
LIBRE**



Producto fabricado y garantizado por
ALSACIA METALURGICA S.C.A

HIPOLITO YRIGOYEN 1851 - MARTINEZ - PROV. BS. AS. - T. E. 792-2062

LUGAR PARA CAZAR HAY MUCHOS.



...pero armerías donde Ud. puede encontrar las mejores armas, el mayor surtido, los precios más bajos y la atención más cordial, son pocas. La **ARMERIA ITALIANA** es única por tener todo esto y mucho más.

ARMERIA ITALIANA

LIMA 1649 - BUENOS AIRES (Plaza Constitución) - Tel. 23-4598

* BAGUAL 6



BAGUAL 8
(TAMAÑO
NATURAL)



**PARA
LA MEJOR
DEFENSA**

**REVOLVER
BAGUAL
6 y 8**

Elaborados con las más modernas técnicas de la industria armera ofrecen al mejor precio la mejor arma. Por eso, los revólveres "Bagual" **SE VENDEN MAS.**

- *BAGUAL-6: de bolsillo, con seguro mecánico, 6 tiros cal. 22 corto, cachas anatómicas.
- **BAGUAL-8: con tambor voleable, 8 tiros cal. 22 largo.

PASPER

Adm. y Ventas: Lima 1649
Cap. Fed. Tel. 23-4598



S. A. C. I. A. C. FABRICA DE ARMAS

Fábrica: Agüero 190
Avellaneda - F. C. Roca

Correo
Argentino
Central
(CB)

FRANQUEO PAGADO
Concesión N° 726

TARIFA REDUCIDA
Concesión N° 7327

